

Welcome

Welcome to the July to December 2021 Language, Linguistics and Literature Catalogue.

In this catalogue you will find information on the Routledge list which provide researchers, professionals, lecturers and students with high quality Books and eBooks, Resources and Information in the subjects of Language, Linguistics and Literature.

We welcome your feedback on our publishing programme, so please do not hesitate to get in touch – whether you want to read, write, review, adapt or buy, we want to hear from you, so please visit our website below or please contact your local sales representative for more information.

www.routledge.com

*Prices are correct at time of going to press and may be subject to change without notice.
Some titles within this catalogue may not be available in your region.*

eBooks

We have over 50,000 eBooks available across the Humanities, Social Sciences, Behavioural Sciences, Built Environment, STM and Law, from leading Imprints, including Routledge, Focal Press and Psychology Press. These eBooks are available for both individual and institutional purchase.

INDIVIDUALS

Our eBooks are available from Amazon, Apple iBookstore, Google eBooks, Ebooks.com, Kobo, Barnes & Noble, Waterstones, Mobipocket, VitalSource, and CourseSmart.

LIBRARIES AND INSTITUTIONS

Subscribe to or purchase a wide range of eBook packages or pick and mix your own from our complete collection (a minimum number of titles applies). FREE TRIALS are available. For more information, please visit www.tandfebooks.com or contact your local sales team.

eUpdates

Register your email at www.tandf.co.uk/eupdates to receive information on books, journals and other news within your area of interest.

Partnership Opportunities at Routledge

At Routledge we always look for innovative ways to support and collaborate with our readers and the organizations they represent.

If you or your organization would like to discuss partnership opportunities, from reciprocal marketing activities to commercial enterprises, please do get in touch on partnerships@routledge.com.

Considering Books for Course Use?



This symbol shows books that are available as complimentary exam copies for lecturers or faculty considering them for course adoption. To obtain your copy visit the URL listed beneath the title in the catalog and select your choice of print or electronic copy.

Visit www.routledge.com or in the US you can call 1-800-634-7064.



This symbol shows books that are available as electronic inspection copies only.

Trade Customers' Representatives, Agents and Distribution

For a complete list, visit:
www.routledge.com/representatives

THE EASY WAY TO ORDER

Book orders should be addressed to the Taylor & Francis Customer Services Department at Bookpoint, or the appropriate overseas offices.

Contacts

UK and Rest of World:
Bookpoint Ltd
Tel: +44 (0) 1235 400524
Email: book.orders@tandf.co.uk

USA:
Taylor & Francis
Tel: 800-634-7064
Email: orders@taylorandfrancis.com

Asia:
Taylor & Francis Asia Pacific
Tel: +65 6508 2888
Email: sales@tandf.com.sg

China:
Taylor & Francis China
Tel: +86 10 58452881
Email: cynthia.ji@tandfchina.com

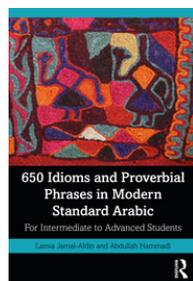
India:
Taylor & Francis India
Tel: +91 (0) 9718119759
WhatsApp: +91 (0) 9667535577
Email: inquiry@tandfindia.com

Contents

LANGUAGE & COLLOQUIALS	2
Arabic	2
Asian Languages	3
European and International Languages	5
Spanish including Latin America	8
Library and Information Science	10
Languages and Translation Studies	11
LINGUISTICS	12
Applied and Cognitive Linguistics	12
Discourse Analysis	13
English for Academic Purposes	15
Grammar, Syntax and Linguistic Structure	16
History of Linguistics	17
Interpreting Studies	18
Linguistics and Culture	19
Linguistics and Education	21
Linguistics - General	23
Multimodality	25
Phonetics	26
Pragmatics	27
Second Language Acquisition	28
Translation Studies	29
Varieties of English	32
LITERATURE	34
19th and 20th Century Literature	34
American and Canadian Literature	36
Biography and Autobiography	38
British Literature	39
Children's Literature	41
Creative Writing	42
Feminist and Women's Literature	43
Interdisciplinary Literary Studies	44
International Literature	47
Literary Studies and Critical Theory	50
Literature and Culture	52
Medieval Literature	54
Poetry	55
Post Colonial Studies	57
Shakespeare	58
Index	61

650 Idioms and Proverbial Phrases in Modern Standard Arabic

For Intermediate to Advanced Students



Lamia Jamal-Aldin and Abdullah Hammadi

650 Idioms and Proverbial Phrases in Modern Standard Arabic is the ideal tool for learners of Arabic who wish to improve their knowledge and comprehension of Arabic language and culture and make their language more expressive and idiomatic. Designed to be comprehensive, accurate and easy to use, the book reflects the daily use of Arabic and draws on real and authentic use of the language. Suitable for use as a textbook or reader, this is an ideal resource for students at CEFR level B1 to C2 or Intermediate-High to Advanced-High on the ACTFL proficiency scale.

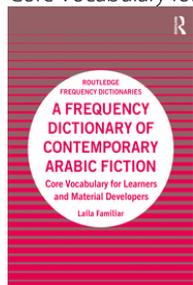
Routledge

Market: Language learning/Arabic
November 2021: 6.14 x 9.21: 304pp
Hb: 978-0-367-56159-8: **£120.00**
Pb: 978-0-367-56152-9: **£29.99**
eBook: 978-1-003-09666-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367561598

A Frequency Dictionary of Contemporary Arabic Fiction

Core Vocabulary for Learners and Material Developers



Laila Familiar, New York University in Abu Dhabi, UAE

Series: Routledge Frequency Dictionaries

A Frequency Dictionary of Contemporary Arabic Fiction provides a list of the top 2,000 words occurring in contemporary Arabic fiction.

Engaging and highly useful, this *Frequency Dictionary* is a valuable resource for students and instructors working in the area of TAFL, and for Applied Linguists interested in Arabic Corpus Linguistics.

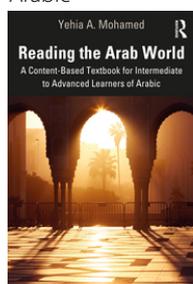
Routledge

Market: Language Learning / Dictionaries / Arabic
August 2021: 6.85 x 9.69: 200pp
Hb: 978-1-138-59077-9: **£120.00**
Pb: 978-1-138-59078-6: **£34.99**
eBook: 978-0-429-49084-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138590779

Reading the Arab World

A Content-Based Textbook for Intermediate to Advanced Learners of Arabic



Yehia A. Mohamed, Georgetown University, Qatar

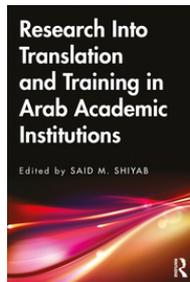
Reading the Arab World is a content-based textbook for intermediate to advanced students of Arabic, designed to enhance language skills through exposure to authentic texts. Students will develop their reading, writing, speaking, and critical thinking skills as they learn about the most contemporary issues shaping the Arab world through a range of authentic texts. Each text is supported by relevant tasks such as vocabulary exercises, comprehension activities, and discussion questions. This is an ideal resource for students of Arabic as a second or heritage language.

Routledge

Market: Language learning/Arabic
November 2021: 6.85 x 9.69: 392pp
Hb: 978-0-367-18718-7: **£120.00**
Pb: 978-0-367-18719-4: **£34.99**
eBook: 978-0-429-19784-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367187187

Research Into Translation and Training in Arab Academic Institutions



Edited by Said M. Shiyab

This book provides insights into the current issues and challenges facing in-service and trainee Arabic translators and interpreters, both professionally and academically.

It addresses translators' status, roles, and structures. It also provides Arab perspectives on translation and translation training, written by scholars representing academic institutions across the Arab World. Themes include training terminologists on managing, promoting and marketing terms; corpora and translation teaching in the Arab World; use of translation technologies; translators' training and translators' methodologies and assessment of translators' competence.

Routledge

Market: Language Learning / Arabic / Translation
July 2021: 6.14 x 9.21: 194pp
Hb: 978-0-367-47284-9: **£120.00**
Pb: 978-0-367-47282-5: **£29.99**
eBook: 978-1-003-03466-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367472849

The Routledge Course in Arabic Business Translation

Arabic-English-Arabic



Mahmoud Altarabin

Series: Routledge Studies in Arabic Translation

The Routledge Course in Arabic Business Translation:

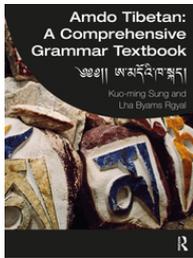
Arabic-English-Arabic is an essential coursebook for university students wishing to develop their skills in translating different types of business texts between English and Arabic. Practical in its approach, the book introduces translation students to the concept of translation and equivalence in the context of business texts, business translators, and the linguistic and syntactic features of business texts. It also highlights translation tools and technology in addition to the translation strategies which can be adopted to render business texts between English and Arabic.

Routledge

Market: Language Learning / Arabic / Translation
September 2021: 6.85 x 9.69: 194pp
Hb: 978-0-367-77331-1: **£120.00**
Pb: 978-0-367-77333-5: **£32.99**
eBook: 978-1-003-17084-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367773311

Amdo Tibetan: A Comprehensive Grammar Textbook



Kuo-ming Sung and Lha Byams Rgyal

Amdo Tibetan: A Comprehensive Grammar Textbook is a rigorous one-year college-level textbook for English speakers who wish to learn the Amdo dialect of the Tibetan language.

This comprehensive introduction to the language provides dialogues at the start of each new lesson to illustrate the constructions covered in that lesson. Material from previous chapters is recycled within these dialogues to reinforce learning as the lessons progress.

The book will be of particular interest to linguists and students with some knowledge of either standard colloquial or literary

Tibetan.

Routledge

Market: Language Learning/Tibetan

May 2021: 8.25 x 11: 606pp

Hb: 978-0-367-43805-0: £120.00

Pb: 978-0-367-43806-7: £59.99

eBook: 978-1-003-00593-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367438050



China Ready!

Chinese for Hospitality and Tourism



Catherine Hua Xiang and Xuan Lorna Wang

China Ready! prepares students and independent learners to work in the hospitality and tourism industry for high value tourism business coming from China to English speaking countries. The book focuses on listening and speaking skills, essential skills for the learners.

The book is aimed at students who have attained the CEFR A2 level and will bring them up to the CEFR B2/C1 level or HSK 4/5.

Routledge

Market: Language Learning / Chinese

July 2021: 6.85 x 9.69: 474pp

Hb: 978-1-138-48031-5: £120.00

Pb: 978-1-138-48032-2: £39.99

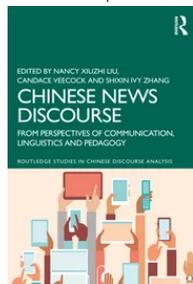
eBook: 978-1-351-06318-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138480315



Chinese News Discourse

From Perspectives of Communication, Linguistics and Pedagogy



Edited by Nancy Xiuzhi Liu, Candace Veacock and Shixin Ivy Zhang

Series: *Routledge Studies in Chinese Discourse Analysis*

As a country in transition, Chinese news discourse has quite distinctive characteristics, and more so given the power of state media in society. With China's engagement in world affairs and its massive Belt and Road Initiative (BRI) now in place, Western media coverage of China has dramatically increased. Against this backdrop, news dissemination and discourse demonstrate a need from academia to give perspectives with interdisciplinary approaches. *Chinese News Discourse* presents original research from academics in China and the west, showing theoretical, methodological and practical dimensions between news media

and discourse.

Routledge

Market: Language Learning / Chinese / Discourse

June 2021: 6.14 x 9.21: 202pp

Hb: 978-0-367-47037-1: £120.00

Pb: 978-0-367-47038-8: £34.99

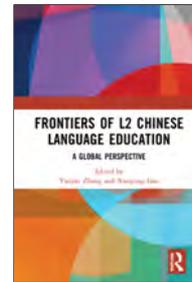
eBook: 978-1-003-03298-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367470371



Frontiers of L2 Chinese Language Education

A Global Perspective



Edited by Yanyin Zhang and Xiaoping Gao

Over the past four decades, learning Chinese as a second language has transformed from individual small-scale endeavours to organised mass studies worldwide. In a fast-changing world, the field of L2 Chinese language education is confronted by unprecedented challenges and opportunities. This book presents recent pedagogical practices, innovations and research in L2 Chinese language education across 5 continents. It will be essential reading for researchers, teachers and students of Chinese as a second language, as well as curriculum developers and textbook writers.

Routledge

Market: Language Learning

September 2021: 6.14 x 9.21: 232pp

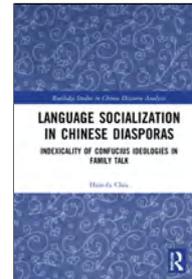
Hb: 978-0-367-77126-3: £120.00

eBook: 978-1-003-16989-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367771263

Language Socialization in Chinese Diasporas

Indexicality of Confucian Ideologies in Family Talk



Hsin-fu Chiu

Series: *Routledge Studies in Chinese Discourse Analysis*

The monograph provides ethnographically informed analyses of indigenous kin interactions in three Chinese diasporic households in the county of Los Angeles, California, U.S.A. Drawing upon the approach that regards talk as a form of social practice, the book demonstrates different ways in which kin relationships are indigenously orchestrated by foreign Chinese parents and their American-born children.

By way of illustration, the monograph, macro-analytically, speaks to the cultural stereotype of Chinese immigrant/foreign parents' style of parenting when they pass on the traditional Confucian ideologies in kin interaction.

Routledge

Market: Language Learning / Chinese / Discourse

September 2021: 6.14 x 9.21: 206pp

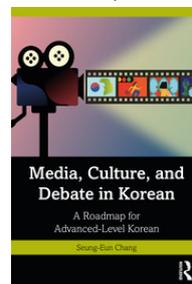
Hb: 978-1-032-02866-8: £120.00

eBook: 978-1-003-18556-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032028668

Media, Culture, and Debate in Korean

A Roadmap for Advanced-Level Korean



Seung-Eun Chang

Media, Culture and Debate in Korean provides a roadmap for an advanced-level Korean course centered around media and culture, and includes access to an archive of virtual media resources such as film, documentary, shows, newspaper, drama, music, and advertising.

The book is designed to help students enhance their language skills and to deepen their knowledge and understanding of contemporary Korean society and culture through the analysis of authentic Korean media resources and debate. It addresses the cultural issues permeating in Korean society which are rapidly transforming people's perspectives, language, and lifestyle.

Routledge

Market: Language Learning / Korean

November 2021: 6.14 x 9.21: 64pp

Hb: 978-1-032-02872-9: £120.00

Pb: 978-1-032-02870-5: £32.99

eBook: 978-1-003-18558-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032028729



2nd Edition

Modern Mandarin Chinese

The Routledge Course Workbook Level 2

Claudia Ross, College of the Holy Cross, Massachusetts, USA, Baozhang He, Pei-Chia Chen, University of California, San Diego, USA and Meng Yeh

Modern Mandarin Chinese is a two-year undergraduate course for students with no prior background in Chinese study. Designed to build a strong foundation in both the spoken and written language, it develops all the basic skills while placing a strong emphasis on the development of communicative skills. This new edition presents simplified characters and pinyin from the outset with a gradual and phased removal of pinyin as specific characters are introduced and learnt. This unique approach allows students to benefit from the support of pinyin in the initial stages as they begin speaking while ensuring they are guided and supported towards reading only in characters.

Routledge

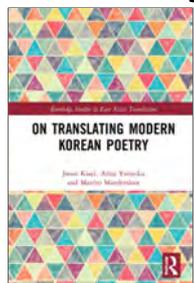
Market: Language Learning / Chinese

August 2021: 8.27 x 11.69: 154pp

Pb: 978-1-138-10116-6: **£38.99**

eBook: 978-1-315-65716-5

Prev. Ed Pb: 978-0-415-47247-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138101166**On Translating Modern Korean Poetry**

Jiun Kiaer, Anna Yates-Lu and Mattheo Mandersloot

Series: *Routledge Studies in East Asian Translation*

This monograph highlights the difficulties entailed in translating Korean poetry, due to the lexical, structural, social, expressive and attitudinal levels with which the translator must be engaged. Featuring all-new translations, this book explores the question of what exactly modern Korean poetry is, increasing the representation of female poets as well as including poems addressing modern historical events, globalization, diaspora and mental health. Each chapter provides commentary on both the original and translated texts and addresses some of the issues that arose during the translation process.

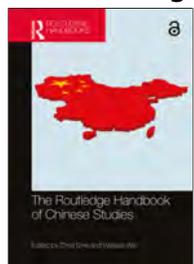
Routledge

Market: Language Learning / Korean / Translation

September 2021: 6.14 x 9.21: 208pp

Hb: 978-0-367-43020-7: **£120.00**

eBook: 978-1-003-00074-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367430207**The Routledge Handbook of Chinese Studies**

Edited by Chris Shei and Weixiao Wei

This handbook approaches Chinese Studies from an interdisciplinary perspective while attempting to establish a fundamental set of core values and tenets for the subject, in relation to the further development of Chinese Studies as an academic discipline. It aims to consolidate the current findings in Chinese Studies by gathering a team of talented authors worldwide, extract the essence from each affiliated discipline, formulate a concrete set of ideas to represent the 'Chineseness' of the subject, establish a clear identity for the discipline and provide clear guidelines for further research and practice.

Routledge

Market: Language Learning / Chinese

May 2021: 6.85 x 9.69: 682pp

Hb: 978-0-367-18139-0: **£190.00**

eBook: 978-0-429-05970-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367181390

Bosnian, Croatian, Montenegrin and Serbian

An Essential Grammar



Željko Vrabec

Series: *Routledge Essential Grammars*

Bosnian, Croatian, Montenegrin and Serbian: An Essential Grammar is intended for beginners and intermediate students who need a reference that explains grammar in straightforward terms. It covers all the main areas of the modern single BCMS grammatical system in an accessible way, and free from jargon. When linguistic terminology is used, it is explained in layman's terms, the logic of a rule is presented simply and near parallels are drawn with English. This book covers all the grammar necessary for everyday communication (reaching B1 and B2 of the CEFR, ACTFL Intermediate-intermediate mid).

Routledge

Market: Language Learning / Bosnian, Croatian, Montenegrin, Serbian

September 2021: 6.14 x 9.21: 344pp

Hb: 978-0-367-72364-4: **£120.00**

Pb: 978-0-367-72363-7: **£32.99**

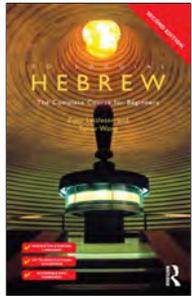
eBook: 978-1-003-15452-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367723644

2nd Edition

Colloquial Hebrew

The Complete Course for Beginners



Zippi Lyttleton

Series: *Colloquial Series*

Colloquial Hebrew provides a step-by-step course in Hebrew as it is written and spoken today. Combining a user-friendly approach with a thorough treatment of the language, it equips learners with the essential skills needed to communicate confidently and effectively in Hebrew in a broad range of situations. No prior knowledge of the language is required. Balanced, comprehensive and rewarding, this fully revised new edition of *Colloquial Hebrew* is an indispensable resource both for independent learners and students taking courses in Hebrew.

Routledge

Market: Language learning / Hebrew

November 2021: 5.5 x 8.5: 328pp

Pb: 978-0-415-47527-3: **£39.99**

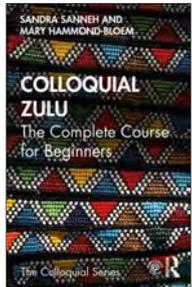
eBook: 978-0-203-88326-6

Prev. Ed Pb: 978-0-415-24048-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780415475273

Colloquial Zulu

The Complete Course for Beginners



Sandra Sanneh and Mary Hammond-Bloem

Series: *Colloquial Series*

Colloquial Zulu is an easy to use and up to date guide to the Zulu language. Specially written for self-study or class use, the course offers you a step-by-step approach to written and spoken Zulu. No prior knowledge of the language is required.

Whether you're a business traveller or you work for an NGO; whether you're studying to teach or are looking forward to a holiday – if you'd like to get up and running with Zulu, this rewarding course will take you from complete beginner to confidently putting your language skills to use in a wide range of everyday situations.

Routledge

Market: Language Learning / Zulu

May 2021: 5.5 x 8.5: 330pp

Pb: 978-0-415-83717-0: **£38.99**

eBook: 978-0-203-38017-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780415837170

German Grammar: Reviewed and Retold

Germany's Cultural History from Siegfried to Today



Ulf Schütze

German Grammar: Reviewed and Retold is a user-friendly grammar/workbook designed to give German learners a great basis to build an in-depth knowledge of spoken and written German.

Bridging the gap between grammar, story-telling and culture, learners of the German language discover Germany's cultural history as well as life in Germany today, while absorbing grammatical structures through reading and practice. This grammar is based on recent SLA research and word frequency, to embed vocabulary and grammar into a language specific cultural context.

Routledge

Market: Language learning / German

November 2021: 6.14 x 9.21: 166pp

Hb: 978-1-032-06097-2: **£120.00**

Pb: 978-1-032-06096-5: **£32.99**

eBook: 978-1-003-20069-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032060972

7th Edition

Hammer's German Grammar and Usage



Martin Durrell, University of Manchester, UK

Series: *Routledge Reference Grammars*

Long trusted as the most comprehensive, up-to-date and user-friendly grammar available, *Hammer's German Grammar and Usage* provides you with a complete guide to German as it is written and spoken today.

Praised for its lucid explanations, this new edition explains and clearly distinguishes formal and informal spoken and written usage. *Hammer's German Grammar* offers you a combination of reference grammar and manual of current usage that you will find invaluable, whether a student or a teacher, at intermediate

or advanced level.

Routledge

Market: Language learning / German

May 2021: 7.44 x 9.69: 638pp

Hb: 978-0-367-15023-5: **£120.00**

Pb: 978-0-367-15026-6: **£32.99**

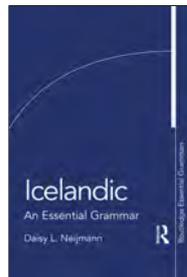
eBook: 978-0-429-05455-6

Prev. Ed Hb: 978-1-138-12709-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367150235

Icelandic

An Essential Grammar



Daisy L. Neijmann

Series: *Routledge Essential Grammars*

Icelandic: An Essential Grammar is a concise and convenient guide to the basic grammatical structure of Icelandic. Presenting a fresh and accessible description of the language, this engaging *Grammar* uses clear, jargon-free explanations and sets out the complexities of Icelandic in short, readable sections. Each grammar point is illustrated with numerous examples drawn from everyday life, clarifying the grammatical structure in use while providing insight into Icelandic culture. This is the ideal reference grammar for all learners of Icelandic, whether class-based or independent, looking to progress beyond beginner level.

Routledge

Market: Language Learning/Icelandic

November 2021: 6.14 x 9.21: 536pp

Hb: 978-1-138-84331-8: **£120.00**

Pb: 978-1-138-84333-2: **£49.99**

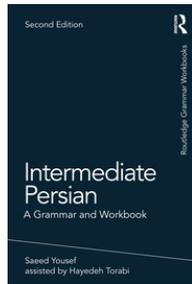
eBook: 978-1-315-73105-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138843318

2nd Edition

Intermediate Persian

A Grammar and Workbook



Saeed Yousef, University of Chicago, USA and Hayedeh Torabi, formerly at the University of Chicago, USA.

Series: *Routledge Grammar Workbooks*

Intermediate Persian: A Grammar and Workbook comprises accessible grammar exercises in a single volume. Each of the fourteen units deals with a particular grammatical point, and provides associated exercises to help learners reinforce and consolidate their knowledge.

User-friendly and engaging, *Intermediate Persian* is suitable for both class use and independent study. This edition is completely revised with additional features like a review chapter and translations of all of the examples.

Routledge

Market: Language Learning / Persian

July 2021: 6.14 x 9.21: 300pp

Hb: 978-0-367-20982-7: **£120.00**

Pb: 978-0-367-20983-4: **£34.99**

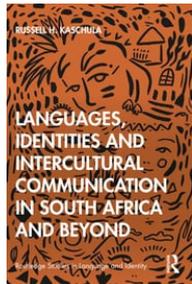
eBook: 978-0-429-26464-1

Prev. Ed Hb: 978-0-415-61653-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367209827



Languages, Identities and Intercultural Communication in South Africa and Beyond



Russell H Kaschula, Rhodes University, South Africa

Series: *Routledge Studies in Language and Identity*

Africa lends itself to such sociolinguistic analysis concerning language, identity and intercultural communication. This book reflects consciously on the North-South debate and the need for us to create our own ways of interpretation emanating from the South and speaking back to the North and to issues that pertain to the South, including southern Africa. Aspects such as language and power, language planning, policy and implementation, culture, prejudice, social interaction, translanguaging, intercultural communication, education, gender, and auto ethnography are covered in this book.

Routledge

Market: Language Learning / Language and Identity / Africa

August 2021: 6.14 x 9.21: 282pp

Hb: 978-0-367-36434-2: **£120.00**

Pb: 978-0-367-36435-9: **£32.99**

eBook: 978-0-429-34598-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367364342

Manual de fonética e fonologia da língua portuguesa



Manual de fonética e fonologia da língua portuguesa

Willis C. Fails, Brigham Young University, USA and J. Halvor Clegg, Brigham Young University, USA

Written entirely in Portuguese, *Manual de fonética e fonologia da língua portuguesa* presents an accurate yet accessible introduction to Portuguese phonetics and phonology. The book maintains a careful balance between the theoretical and practical aspects of the topic and is designed to help learners improve their pronunciation through an understanding of the linguistic principles of phonetics and phonology combined with the application of these principles through exercises and practice. Written in a clear and accessible manner, the book is ideal for advanced students of Portuguese with no prior knowledge of linguistics.

Routledge

Market: Language Learning/Portuguese

September 2021: 6.85 x 9.69: 626pp

Hb: 978-0-367-17990-8: **£120.00**

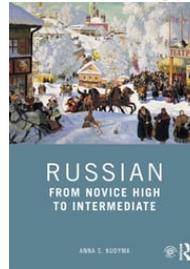
Pb: 978-0-367-17991-5: **£34.99**

eBook: 978-0-429-05893-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367179908

Russian

From Novice High to Intermediate



Anna S. Kudyma

Russian: From Novice High to Intermediate is a multi-level course that presents grammar, vocabulary, culture, music, film, and literature within the context of Russian life. This comprehensive resource is ideal for use in second- and third-year Russian classes. An interactive website full of videos, audio, and self-correcting exercises accompanies the course and can be accessed through www.routledge.com/9780367137137.

Routledge

Market: Language Learning/Russian

July 2021: 6.85 x 9.69: 584pp

Hb: 978-0-367-13712-0: **£120.00**

Pb: 978-0-367-13713-7: **£59.99**

eBook: 978-0-429-02822-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367137120

Semántica

Una introducción al significado lingüístico en español



Carmen Curcó

Series: *Routledge Introductions to Spanish Language and Linguistics*

Semántica: Una introducción al significado lingüístico en español is a comprehensive introduction to the study of semantics with a special focus on Spanish. Without assuming prior linguistic knowledge, the book leads the reader through the main topics in the study of meaning, striking a balance between theory and practice. Written entirely in Spanish, the book is ideal for advanced undergraduate and graduate students of Spanish and Spanish linguistics.

Routledge

Market: Spanish/Linguistics

May 2021: 6.85 x 9.69: 296pp

Hb: 978-0-367-85745-5: **£120.00**

Pb: 978-0-367-85744-8: **£34.99**

eBook: 978-1-003-01478-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367857455

Spielraum: Teaching German through Theater

Lisa Parkes

Spielraum is a sourcebook and guide for teaching German language and culture, as well as social, cross-cultural, and multi-ethnic tensions, through dramatic texts. This book presents a range of theoretical and practical resources for the growing number of teachers who wish to integrate drama and theater into their foreign-language curriculum. As such, it may be adopted as a flexible tool for teachers seeking ways to reinvigorate their language classrooms through drama pedagogy; to better connect language study to the study of literature and culture; to inspire curricular rejuvenation; or to embark on full-scale theater productions.

Routledge

Market: Language learning / German

November 2021: 6.14 x 9.21: 208pp

Hb: 978-0-367-44547-8: **£120.00**

Pb: 978-0-367-44546-1: **£29.99**

eBook: 978-1-003-01028-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367445478

The Portuguese Subjunctive

A Grammar Workbook



Luís Gomes and Maria Madalena Gonçalves

The Portuguese Subjunctive: A Grammar Workbook is the first book devoted exclusively to understanding and mastering this challenging area of Portuguese grammar. The clear structure guides students through the six subjunctive tenses, providing them with concise and accurate explanations accompanied by a range of exercises to test and consolidate learning. This grammar workbook is ideal for intermediate to advanced learners of European or Brazilian Portuguese who wish to master the use of the subjunctive. It can be used as a supplementary in-class text as well as a resource for independent study.

Routledge

Market: Language Learning/Portuguese

September 2021: 6.14 x 9.21: 120pp

Hb: 978-0-367-44178-4: **£120.00**

Pb: 978-0-367-44179-1: **£34.99**

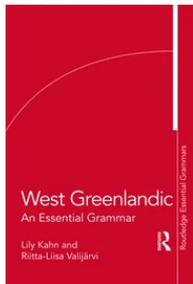
eBook: 978-1-003-00811-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367441784



West Greenlandic

An Essential Grammar



Lily Kahn and Riitta-Liisa Valijärvi

Series: Routledge Essential Grammars

This grammar provides a clear and comprehensive overview of contemporary West Greenlandic. It follows a systematic order of topics beginning with the alphabet and phonology, continuing with nominal and verbal morphology and syntax, and concluding with more advanced topics such as complex sentences and word formation. Grammatical points are illustrated with authentic examples reflecting current life in Greenland. Grammatical terminology is explained fully for the benefit of readers without a background in linguistics.

Routledge

Market: Language Learning / West Greenlandic

September 2021: 6.14 x 9.21: 364pp

Hb: 978-1-138-06369-3: **£120.00**

Pb: 978-1-138-06370-9: **£32.99**

eBook: 978-1-315-16086-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138063693



Aproximaciones al estudio del español como lengua de herencia



and learning goals.

Routledge

Market: Spanish language teaching
September 2021: 6.14 x 9.21: 304pp
Hb: 978-1-138-33567-7: **£120.00**
Pb: 978-1-138-33569-1: **£48.99**
eBook: 978-0-429-44365-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138335677

Edited by **Diego Pascual y Cabo**, Texas Tech University, USA and **Julio Torres**, University of California, Irvine, USA

Series edited by Javier Muñoz-Basols

Series: Routledge Advances in Spanish Language Teaching

Aproximaciones al estudio del español como lengua de herencia brings together a number of diverse scholarly voices and perspectives on the study of Spanish as a heritage language with a focus on the United States context. Written in clear and accessible Spanish, this is a critical resource for those interested in understanding Spanish heritage speakers' multifaceted linguistic experience in tandem with providing a meaningful educational experience that supports their personal, professional,

El léxico-gramática del español

Una aproximación mediante la lingüística de corpus



Routledge

Market: Language Learning/Spanish
May 2021: 6.85 x 9.69: 362pp
Hb: 978-0-367-13353-5: **£120.00**
Pb: 978-0-367-13354-2: **£49.99**
eBook: 978-0-429-02605-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367133535

Alan V. Brown, Yanira B. Paz and Earl Kjar Brown

Series: Routledge Introductions to Spanish Language and Linguistics

El léxico-gramática del español provides an alternative approach to the study of advanced Spanish grammar. Drawing on L1 and L2 Spanish language corpora and linguistic research to describe key lexico-grammatical characteristics of the Spanish language, this book gives students insight into real, variable, and contextualized usage of Spanish. This is an ideal resource for advanced undergraduate and postgraduate students of Spanish language and linguistics.

Spanish Vocabulary Learning in Meaning-Oriented Instruction



Routledge

Market: Spanish language teaching
September 2021: 6.14 x 9.21: 216pp
Hb: 978-1-138-29589-6: **£120.00**
Pb: 978-1-138-29590-2: **£34.99**
eBook: 978-1-315-10036-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138295896

Edited by **Joe Barcroft**, Washington University and **Javier Muñoz-Basols**, The University of Oxford, UK

Series: Routledge Advances in Spanish Language Teaching

Spanish Vocabulary Learning in Meaning-Oriented Instruction is the first comprehensive overview of current research and instructional practices into Spanish vocabulary acquisition through the lens of Meaning-Oriented Instruction (MOI). Written by an international cohort of scholars in a succinct and accessible manner, *Spanish Vocabulary Learning in Meaning-Oriented Instruction* is an essential resource for teachers of Spanish at all levels. It is also an excellent reference book for researchers and both undergraduate and graduate students interested in Spanish vocabulary acquisition.

2nd Edition

Técnicas de escritura en español y géneros textuales / Developing Writing Skills in Spanish



Routledge

Market: Language Learning/Spanish
July 2021: 6.85 x 9.69: 472pp
Hb: 978-1-138-09672-1: **£120.00**
Pb: 978-1-138-09671-4: **£32.99**
eBook: 978-1-315-10521-5
Prev. Ed Hb: 978-0-415-59082-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138096721

Javier Muñoz-Basols, The University of Oxford, UK and Yolanda Pérez Sinusía, Universidad Carlos III, Madrid, Spain

Series: Developing Writing Skills

Técnicas de escritura en español y géneros textuales / Developing Writing Skills in Spanish provides intermediate and advanced level students with the necessary skills to become competent and confident writers in the Spanish language. This new edition includes: new material and activities, chapter objectives, exercises on grammar and style correction, thematic vocabulary lists, and an expanded answer key. Designed for use as a classroom text, self-study material or reference work this book is ideal for all intermediate to advanced students of Spanish.

Pronunciaciões del español

Donald N. Tuten, Fernando Tejedo-Herrero, The University of Wisconsin-Madison, USA, Rajiv Rao, The University of Wisconsin-Madison, USA and H. Robyn Clarke

Series: Routledge Introductions to Spanish Language and Linguistics

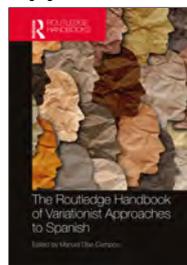
Pronunciaciões del español is an accessible introduction to the linguistic diversity of Spanish phonetics and phonology. With clear explanations and detailed illustrations, this book guides students through key concepts in articulatory and acoustic phonetics. Particular attention is paid throughout to sociolinguistic variation, with examples covering pronunciations typical of standard varieties as well as varieties generally considered to be non-normative. This book is ideal for advanced students of Spanish and Hispanic Linguistics, looking to develop familiarity with the pronunciation of different varieties of Spanish.

Routledge

Market: Spanish Language/Linguistics
November 2021: 6.85 x 9.69: 264pp
Hb: 978-1-138-65753-3: **£120.00**
Pb: 978-1-138-65754-0: **£46.99**
eBook: 978-1-315-62129-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138657533

The Routledge Handbook of Variationist Approaches to Spanish



Routledge

Market: Language Learning / Spanish
September 2021: 6.85 x 9.69: 592pp
Hb: 978-0-367-19082-8: **£190.00**
eBook: 978-0-429-20026-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367190828

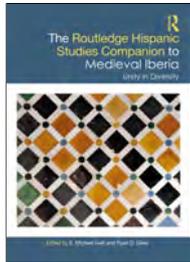
Edited by **Manuel Díaz-Campos**

Series: Routledge Spanish Language Handbooks

The Routledge Handbook of Variationist Approaches to Spanish provides an up-to-date overview of the latest research examining sociolinguistic approaches to analysing variation in Spanish. Encouraging readers to think critically about language variation, this book will be of interest to advanced undergraduate and graduate students, as well as researchers seeking to explore lesser-known areas of Hispanic sociolinguistics. *The Routledge Handbook of Variationist Approaches to Spanish* will be a welcome addition to specialists and students in the field.

The Routledge Hispanic Studies Companion to Medieval Iberia

Unity in Diversity



Edited by E. Michael Gerli and Ryan D. Giles, Indiana University Bloomington, USA

Series: Routledge Companions to Hispanic and Latin American Studies

The Routledge Hispanic Studies Companion to Medieval Iberia: Unity in Diversity draws together the innovative work of renowned scholars as well as several thought-provoking essays from emergent academics, in order to provide broad-range, in-depth coverage of the major aspects of the Iberian medieval world. This interdisciplinary volume is an excellent introduction and reference work for students and scholars in Iberian Studies and Medieval Studies.

Routledge

Market: Hispanic Studies

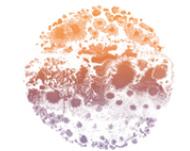
May 2021: 6.85 x 9.69: 668pp

Hb: 978-1-138-62932-5: £190.00

eBook: 978-1-315-21048-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138629325

Topics in Spanish Linguistic Perceptions



Edited by Luis Alfredo Ortiz-López and Eva-María Suárez Búdenbender

Series: Routledge Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics

Topics in Spanish Linguistic Perceptions brings together the most current research on linguistic perceptions of varieties of Spanish. The book includes articles from a range of expert contributors using different methodologies and looking at diverse sociolinguistic settings. The volume highlights the relationship between language and social perceptions and will be of particular interest to researchers and students in Hispanic linguistics, sociophonetics, and sociolinguistics.

Routledge

Market: Linguistics/Spanish

September 2021: 6.14 x 9.21: 280pp

Hb: 978-0-367-51730-4: £120.00

Pb: 978-0-367-51731-1: £34.99

eBook: 978-1-003-05497-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367517304



Doing Library Impact Evaluation

Enhancing value and performance in libraries



David Streatfield and Sharon Markless

This book is an accessible guide to the latest thinking on effective library impact evaluation for anyone who wants to gauge the impact of their services or projects on their service users for library advocacy and service development. Although library impact evaluation is evolving, most of the literature focuses on the methods used and on the evaluation findings. There is a dearth of case studies focusing on the evaluation problems presented by libraries, how these problems are addressed and what lessons can be learnt in the process.

Facet Publishing

Market: Library & Information Science

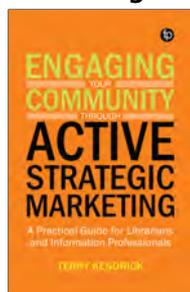
September 2021: 240pp

Hb: 978-1-783-30415-8: £119.95

Pb: 978-1-783-30414-1: £59.95

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781783304158

Engaging your Community through Active Strategic Marketing



Terry Kendrick

Engaging your Community through Active Strategic Marketing is a comprehensive resource that provides an overview of best practice strategic marketing, with advice on how to implement effective marketing activities in libraries and information services with the best chance of success. Whether it is raising awareness of resources, increasing library use or demonstrating value, this book will help libraries from all sectors achieve their goals, communicate their benefits and present a clear and consistent image.

Facet Publishing

Market: Library & Information Science

May 2021: 224pp

Hb: 978-1-783-30384-7: £119.95

Pb: 978-1-783-30383-0: £59.95

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781783303847

Information Literacy Research

Core approaches and methods



Annemaree Lloyd

A research methods textbook focussed specifically on information literacy. Information literacy has become established as a core research topic in the library and information science field. An extensive range of research has been undertaken and there is a burgeoning corpus of literature created by academic researchers, library practitioners and other researchers who explore information literacy through their own disciplinary lens. Investigations into information literacy have drawn from a variety of methodologies and applied a range of methods and techniques to explore information literacy as it is enacted in a wide range of contexts.

Facet Publishing

Market: Library & Information Science

August 2021: 256pp

Hb: 978-1-783-30406-6: £100.00

Pb: 978-1-783-30405-9: £50.00

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781783304066

Fathoming Translation as Discursive Experience

Theorization and Application



Chunshen Zhu

In his positive approach to translation studies featured in this highly original volume, Chunshen Zhu brings into perspective from the vantage point of translation the workings of human factors in text production, interpretation, and dissemination in and through translation in varying social situations.

This book examines a variety of key issues heatedly debated or largely neglected in the field of translation studies and beyond, e.g., meaning making, nature of the Unit of Translation, augmentation of transitivity by modification, signification of repetition, and cognitive effects of syntactic iconicity.

Routledge

Market: Language Learning / Chinese / Translation

July 2021: 6.14 x 9.21: 216pp

Hb: 978-1-138-33586-8: £120.00

Pb: 978-1-138-33587-5: £34.99

eBook: 978-0-429-44349-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138335868



Missionary Translators

Translations of Christian Texts in East Asia

Jieun Kiaer, Alessandro Bianchi, Giulia Falato, Pia Jolliffe, Las Casas Institute, UK, Kazue Mino and Kyungmin Yu

Series: *Routledge Studies in East Asian Translation*

Exploring the history of missionary translation of Christian texts in East Asia, *Missionary Translators* offers a comparative perspective between the features of East Asian languages and the historical context of the translation. Focusing on the Bible and Christian theological works, it looks at the intersection of linguistics, translation studies, and history. This book discusses the real-life challenges faced by missionary translators in producing Christian texts in East Asian languages.

Students, historians, scholars and those interested in the study of East Asian cultures or translation will find this book to be an insightful and invaluable resource.

Routledge

Market: Language Learning / East Asian Translation

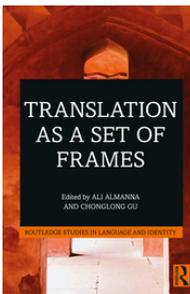
September 2021: 5.5 x 8.5: 144pp

Hb: 978-0-367-46972-6: £44.99

eBook: 978-1-003-03234-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367469726

Translation as a Set of Frames



Edited by Ali Almannan and Chonglong Gu

Series: *Routledge Studies in Language and Identity*

Envisioned as a much needed celebration of the massive strides made in translation and interpreting studies, this eclectic volume takes stock of the latest cutting-edge research that exemplifies how translation and interpreting might interact with such topics as power, ideological discourse, representation, hegemony and identity.

In this exciting volume, we have articles from different language combinations (e.g. Arabic, English, Hungarian and Chinese) and from a wide range of sociopolitical, cultural, and institutional contexts and geographical locales (China, Iran, Malaysia, Russia and Nigeria).

Routledge

Market: Language Learning / Translation

July 2021: 6.14 x 9.21: 252pp

Hb: 978-0-367-45696-2: £120.00

Pb: 978-0-367-45697-9: £34.99

eBook: 978-1-003-02482-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367456962



Metonymies and Metaphors for Death Around the World

Wojciech Wachowski, Kazimierz Wielki University in Bydgoszcz, Poland and Karen Sullivan, The University of Queensland, Australia

Series: Routledge Studies in Linguistics

This book reflects on the ways in which metaphor and metonymy are used conceptually and linguistically to mitigate the more difficult dimensions of death and dying, setting out a unique line of research within Conceptual Metaphor Theory. Opening up new lines of inquiry into research on death and dying and offering a linguistically-focused complement to anthropological and religious studies on the topic, this book will be of interest to scholars in cognitive linguistics, sociolinguistics, cross-cultural communication, and cultural studies.

Routledge

Market: Language and Linguistics

November 2021: 6 x 9: 192pp

Hb: 978-1-032-02528-5: £120.00

eBook: 978-1-003-18376-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032025285

The Routledge Handbook of Cognitive Linguistics

Edited by Wen Xu and John R. Taylor

Series: Routledge Handbooks in Linguistics

With an international cohort of contributing voices, this is a new reader-friendly and comprehensive handbook for linguists and researchers. Exploring the interface between cognitive linguistics and other disciplines, it discusses the implications from and for psychological, neuroscientific, computational, and cross-cultural research.



Routledge

Market: Linguistics \ Cognitive Linguistics

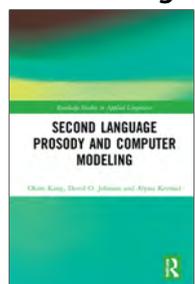
June 2021: 7 x 10: 792pp

Hb: 978-1-138-49071-0: £190.00

eBook: 978-1-351-03470-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138490710

Second Language Prosody and Computer Modeling



Okim Kang, Northern Arizona University, USA, David O. Johnson, Eindhoven University of Technology, Netherlands and Alyssa Kermad

Series: Routledge Studies in Applied Linguistics

This volume presents an interdisciplinary approach to the study of second language prosody and computer modeling. It addresses the importance of prosody's role in communication, bridging the gap between applied linguistics and computer science. Making the case for the use of naturalistic data for real-world applications in empirical research, this volume will foster interdisciplinary dialogues across students and researchers in applied linguistics, speech communication, speech science, and computer engineering.

Routledge

Market: Applied Linguistics

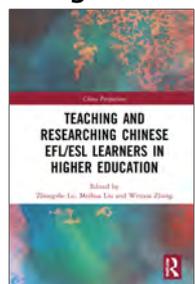
September 2021: 6 x 9: 208pp

Hb: 978-0-367-90112-7: £120.00

eBook: 978-1-003-02269-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367901127

Teaching and Researching Chinese EFL/ESL Learners in Higher Education



Edited by Zhongshe Lu, Meihua Liu and Wenxia Zhang

Series: China Perspectives

This book provides a new and up-to-date perspective on the teaching and learning of Chinese ESL/EFL learners. The book collects fifteen case studies, falling into two parts—Curriculum Development and Teaching Practice and Skills based Research. The collected studies deploy qualitative, quantitative or mixed methods to explore patterns, features, developments, causes and effects of a variety of issues in the sphere of ESL/EFL teaching and learning.

Routledge

Market: applied linguistics/language education/English as a second language

June 2021: 6.14 x 9.21: 344pp

Hb: 978-1-032-01303-9: £130.00

eBook: 978-1-003-17811-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032013039

Complicity in Discourse and Practice



Jef Verschueren

Series: *Routledge Focus on Applied Linguistics*

Complicity in Discourse and Practice is a call to action for readers and a plea for actively minding the ecology of the public sphere.

Routledge

Market: Language/Sociology

July 2021: 5.5 x 8.5: 152pp

Hb: 978-1-032-07287-6: £44.99

eBook: 978-1-003-20635-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032072876

Discursive Approaches to Socio-political Polarization and Conflict



Edited by Laura Filardo-Llamas, Esperanza Morales-López and Alan Floyd

Series: *Routledge Research in Language and Communication*

This collection explores the discursive strategies and linguistic resources underpinning conflict and polarization, taking a multidisciplinary approach to examine the ways in which conflict is constructed across a diverse range of contexts. Drawing on frameworks across such fields as linguistics, critical discourse analysis, rhetoric studies, and cognitive studies, the book offers new insights into the discursive polarization that permeates contemporary communicative interactions and the ways in which a better understanding of conflict and its origins might serve as a mechanism for providing new ways forward.

Routledge

Market: Language and Linguistics / Conflict Studies

October 2021: 6 x 9: 248pp

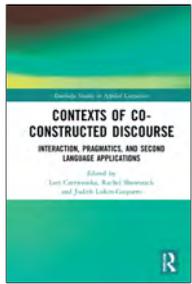
Hb: 978-0-367-52925-3: £120.00

eBook: 978-1-003-09400-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367529253

Contexts of Co-Constructed Discourse

Interaction, Pragmatics, and Second Language Applications



Edited by Lori Czerwionka, Rachel Showstack, Wichita State University, USA and Judith Liskin-Gasparro
Series: *Routledge Studies in Applied Linguistics*

This collection showcases cutting-edge developments in co-construction in discourse. Drawing on the pioneering work of Dale A. Koike, the volume contributes new understandings of how speakers jointly negotiate meanings, contexts, identities, and social positions in interaction. This volume will be of particular interest to students and researchers in discourse studies, pragmatics, applied linguistics, second language studies, and language education, as well as those interested in interaction across diverse contexts.

Routledge

Market: Applied Linguistics

July 2021: 6 x 9: 250pp

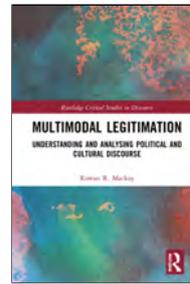
Hb: 978-0-367-89555-6: £120.00

eBook: 978-1-003-02509-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367895556

Multimodal Legitimation

Understanding and Analysing Political and Cultural Discourse



Rowan R. Mackay

Series: *Routledge Critical Studies in Discourse*

This book meditates on the meanings of legitimation and expands on the notion that language can be used to gain or preserve it by demonstrating the added impact of other modes in specific examples of political and institutional discourse. The book focuses on examples from political campaign spots, which highlight various modes, but are also of global relevance and scale, highlighting their unique and complex position at the nexus between legitimation and multimodality.

Routledge

Market: Critical Discourse Analysis / Multimodality

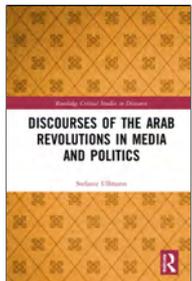
September 2021: 6 x 9: 248pp

Hb: 978-1-138-10263-7: £120.00

eBook: 978-1-315-10356-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138102637

Discourses of the Arab Revolutions in Media and Politics



Stefanie Ullmann

Series: *Routledge Critical Studies in Discourse*

Drawing on approaches from Critical Discourse Analysis, corpus linguistics, and cognitive linguistics, this book critically examines metaphorical language used in global media coverage and political statements on the events of the Arab Spring. This book will be of particular interest to students and scholars interested in critical discourse analysis, language and politics, and corpus linguistics.

Routledge

Market: Critical Discourse Analysis

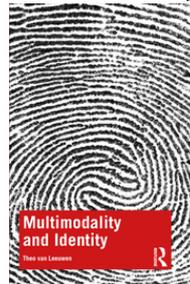
August 2021: 6 x 9: 266pp

Hb: 978-0-367-43237-9: £120.00

eBook: 978-1-003-00198-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367432379

Multimodality and Identity



Theo van Leeuwen, University of Southern Denmark, Denmark

This book brings together the work of leading author, Theo van Leeuwen, on typography, colour, texture, sound and movement, and shows how they are used to communicate corporate and individual identities. Combining sociological insights into contemporary forms of identity with multimodal approaches to analyzing how these identities are expressed, the text is illustrated with examples from fashion, the built environment, logos, modern art and more. With sample analyses, this user-friendly text provides clear methods for analysis and creative strategies for the practice of multimodal communication.

Routledge

Market: Linguistics/Media and Communication Studies/Design Studies

July 2021: 6.14 x 9.21: 190pp

Hb: 978-0-815-34904-4: £120.00

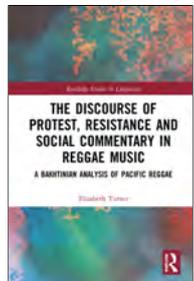
Pb: 978-0-815-34905-1: £34.99

eBook: 978-1-003-18662-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780815349044

The Discourse of Protest, Resistance and Social Commentary in Reggae Music

A Bakhtinian Analysis of Pacific Reggae



Elizabeth Turner, Auckland University of Technology, New Zealand

Series: *Routledge Studies in Linguistics*

This innovative investigation of the discourse of Pacific reggae in Aotearoa New Zealand produces a multi-faceted analysis of the dialogic relationships that construct meaning in this genre of popular music. Focussing on the music of the band Herbs, which has been recognised for its ground-breaking music and social commentary, the book demonstrates the striking compatibility between Bakhtin's theorisation of utterances as ethical acts and reggae music, along with the Rastafari philosophy that underpins it.

Routledge

Market: Discourse Analysis; Popular Music

September 2021: 6.14 x 9.21: 160pp

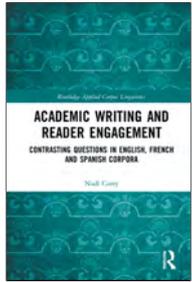
Hb: 978-0-367-42326-1: £120.00

eBook: 978-0-367-82355-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367423261

Academic Writing and Reader Engagement

Contrasting Questions in English, French and Spanish Corpora



Niall Curry

Series: *Routledge Applied Corpus Linguistics*

This book offers a concise linguistic description of the use and functions of questions in English, French and Spanish and discusses their value to the teaching of academic writing. Drawing on a corpus of around 400,000 words, Curry enables a better understanding of how writers engage readers in academic writing and where each language behaves similarly or differently. Providing an invaluable resource for scholars learning to communicate successfully within their academic community, as well as teachers of English, French and/or Spanish for academic purposes, this book is key reading for students and researchers of academic discourse, contrastive linguistics and

corpus linguistics.

Routledge

Market: Applied Linguistics/Language and Communication

June 2021: 6.14 x 9.21: 254pp

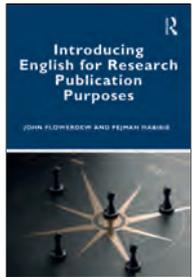
Hb: 978-0-367-33934-0: **£120.00**

Pb: 978-1-032-01113-4: **£36.99**

eBook: 978-0-429-32292-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367339340

Introducing English for Research Publication Purposes



John Flowerdew and Pejman Habibie, Western University, Canada.

There has been growing scholarly research and interest in writing for academic publication over the past decade and the field of English for Research Publication Purposes (ERPP) has established itself as an important domain within English for Academic Purposes (EAP). This introductory volume provides a comprehensive view of what ERPP encompasses as a scholarly field, including its disciplinary boundaries, competing discourses within the field, research and practice paradigms, and future prospects for research and pedagogy in this field. This book is essential reading for students and scholars within the areas of in Applied linguistics, TESOL, and English for Academic Purposes.

Routledge

Market: English for Academic Purposes/English Language and Applied Linguistics

October 2021: 6.14 x 9.21: 184pp

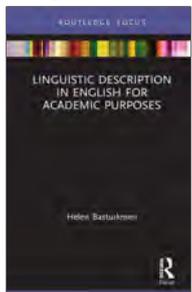
Hb: 978-0-367-33059-0: **£120.00**

Pb: 978-0-367-33058-3: **£34.99**

eBook: 978-0-429-31779-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367330590

Linguistic Description in English for Academic Purposes



Helen Basturkmen

Series: *Routledge Focus on Linguistics*

This volume provides a concise overview of linguistic description in the field of English for Academic Purposes, charting its evolution over the last thirty years. Given the increasing use of English as a lingua franca, there has been a corresponding upsurge into research in EAP. The book synthesizes this research in one single volume and offers brief overviews on key terms and topics in EAP, including academic events and study genres, professional research genres, and disciplinary discourses. This volume is key reading for graduate students new to the field, as well as established researchers looking into expand their knowledge base in EAP.

Routledge

Market: Linguistics

May 2021: 5.5 x 8.5: 112pp

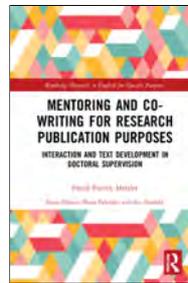
Hb: 978-0-815-39579-9: **£45.00**

eBook: 978-1-351-18318-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780815395799

Mentoring and Co-Writing for Research Publication Purposes

Interaction and Text Development in Doctoral Supervision



Pascal Patrick Matzler

Series: *Routledge Research in English for Specific Purposes*

This book critically engages with a range of approaches to studying doctoral education and writing practices; formulates a methodology to capture, analyse and interpret the multimodal interactions between co-authors and their text; builds theory on how supervisors enculturate their students into the social negotiations of academic peer review; describes how certain genre conventions and textual patterns emerge from and contribute to the observed writing practices. This book is a valuable resource for researchers and advanced students interested in doctoral supervision and writing for research publication purposes.

Routledge

Market: English Language & Linguistics / Education

September 2021: 6.14 x 9.21: 230pp

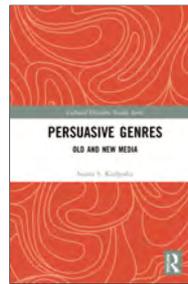
Hb: 978-0-367-71558-8: **£120.00**

eBook: 978-1-003-15263-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367715588

Persuasive Genres

Old and New Media



Sujata S. Kathpalia, Nanyang Technological University, Singapore

Series: *Cultural Discourse Studies Series*

This book provides a generic analysis of persuasive genres in domains ranging from academia to traditional and new media genres on the Internet. The author provides a layered analysis of a family of persuasive genres at the functional, semantic and linguistic levels and a reconceptualization of genres as liberating rather than constraining, enabling rather than enforcing, and dynamic rather than static. The book leads readers to an understanding of genre that accounts for the way we interpret, respond to and create them in different settings whilst shedding light on how genres change and how they evolve into new and

unique forms to meet the ever-changing needs of society.

Routledge

Market: Linguistics

September 2021: 6.14 x 9.21: 240pp

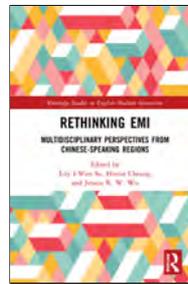
Hb: 978-0-367-19854-1: **£120.00**

eBook: 978-0-429-24372-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367198541

Rethinking EMI

Multidisciplinary Perspectives from Chinese-Speaking Regions



Edited by Lily I-Wen Su, National Taiwan University, Taiwan, Hintat Cheung, Education University of Hong Kong, Hong Kong and Jessica R. W. Wu

Series: *Routledge Studies in English-Medium Instruction*

English as a medium of instruction (EMI) has been gaining popularity in tertiary education in non-native English-speaking (NNEs) countries due to its value in gaining global competitive advantage. However emerging evidence suggests that the delivery of such programs to NNEs students has led to new pedagogical challenges and learning problems. How should a content instructor respond to situations in which students' learning of content knowledge is compromised by their limited language proficiency? This book draws on the current practice

of EMI in diverse disciplinary and university settings and examines how these new pedagogical and learning issues can be addressed.

Routledge

Market: English Language Teaching

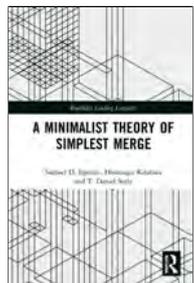
June 2021: 6.14 x 9.21: 208pp

Hb: 978-0-367-37022-0: **£120.00**

eBook: 978-0-429-35236-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367370220

A Minimalist Theory of Simplest Merge



Samuel D. Epstein, Hisatsugu Kitahara, Keio University, Japan and T. Daniel Seely

Series: *Routledge Leading Linguists*

This collection explicates one of the core ideas underpinning Minimalist theory—explanation via simplification—and its role in shaping some of the latest developments within this framework, specifically the simplest Merge hypothesis and the reduction of syntactic phenomena to third factor considerations. Taken as a whole, the collection both introduces and advances Minimalist theory for students and scholars in linguistics and related sub-disciplines of psychology, philosophy, and cognitive science, as well as offering new directions for future research for researchers in these fields.

Routledge

Market: Linguistics

September 2021: 6 x 9: 200pp

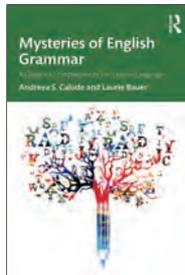
Hb: 978-0-367-34368-2: £120.00

eBook: 978-0-367-34369-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367343682

Mysteries of English Grammar

A Guide to Complexities of the English Language



Andreea S. Calude and Laurie Bauer

This book illuminates some of the complexities of the grammar of English, the areas where new discoveries await and why it matters. Through a series of accessible and engaging case studies on various aspects of grammar, from multiple negation to comparatives and superlatives, the authors present grammar as an intellectual challenge, avoid highly technical presentations and phonetic transcription and provide the appropriate vocabulary for discussion of the topics. Both aimed at the interested general reader and the beginning student of English language and linguistics, this is a fresh take on grammar.

Routledge

Market: English Language and Linguistics

September 2021: 6.14 x 9.21: 224pp

Hb: 978-0-367-71024-8: £84.99

Pb: 978-0-367-71027-9: £19.99

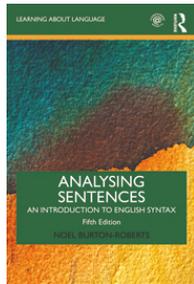
eBook: 978-1-003-14899-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367710248

5th Edition

Analysing Sentences

An Introduction to English Syntax



Noel Burton-Roberts, University of Newcastle, UK

Series: *Learning about Language*

Analysing Sentences is an accessible and student-friendly introduction to the practical analysis of English sentence structure. Accessible and clear, this book is the perfect textbook for readers coming to this topic for the first time. Featuring in-text and end-of-chapter exercises, it is suitable for self-directed study as well as for use as core reading on introductory syntax courses.

Routledge

Market: English Language & Linguistics

September 2021: 6.85 x 9.69: 296pp

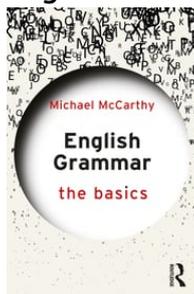
Hb: 978-0-367-63378-3: £120.00

Pb: 978-0-367-63375-2: £32.99

eBook: 978-1-003-11891-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367633783

English Grammar: The Basics



Michael McCarthy

Series: *The Basics*

This book offers a clear, non-jargonistic introduction to English grammar and its place in society. Rather than taking a prescriptive approach, this book facilitates an awareness of the social implications of choices we make to use standard or non-standard forms of English. The book considers how grammar functions in outlets such as the school curriculum, press, broadcasting, social media, and how these reflect and reinforce our attitudes towards grammar. Featuring a glossary of key terms and practical tips and insights from the author's 50+ years of language teaching experience, this book is for anyone who has ever found themselves questioning the 'rules' of the English

language.

Routledge

Market: English Language and Linguistics

May 2021: 5.06 x 7.81: 226pp

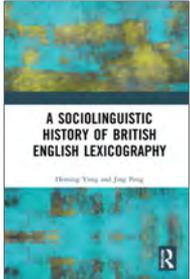
Hb: 978-0-367-63366-0: £85.00

Pb: 978-0-367-63365-3: £17.99

eBook: 978-0-367-63367-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367633660

A Sociolinguistic History of British English Lexicography



Heming Yong and Jing Peng

This volume traces the evolution of British English dictionaries from their earliest roots to the end of the 20th century by adopting both sociolinguistic and lexicographical perspectives. It breaks out of the limits of the dictionary-ontology paradigm and sets British English dictionary making and research against a broader background of socio-cultural observations, relating the development of English lexicography to changes in English, accomplishments in English linguistics, social and cultural progress, as well as advances in science and technology. This book will be of interest to students and academics of English Lexicography, English Linguistics and world English lexicography.

Routledge

Market: Lexicography; Linguistics; English Language

September 2021: 6.14 x 9.21: 258pp

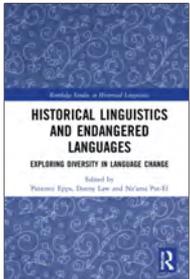
Hb: 978-1-032-02467-7: **£120.00**

eBook: 978-1-003-18347-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032024677

Historical Linguistics and Endangered Languages

Exploring Diversity in Language Change



Edited by Patience Epps, Danny Law and Na'ama Pat-El

Series: *Routledge Studies in Historical Linguistics*

This collection showcases the contributions of the study of endangered and understudied languages to historical linguistic analysis and the broader relevance of diachronic approaches toward developing better informed approaches to language documentation and description. Bringing together perspectives from both established and up-and-coming scholars representing a globally and linguistically diverse range of languages, the volume demonstrates the ways in which endangered languages have and can challenge existing models of language change. This book is key reading for scholars in the fields of language documentation, language change and historical

linguistics.

Routledge

Market: Historical Linguistics

July 2021: 6 x 9: 306pp

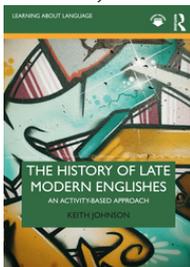
Hb: 978-0-367-14127-1: **£130.00**

eBook: 978-0-429-03039-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367141271

The History of Late Modern Englishes

An Activity-based Approach



Keith Johnson

Series: *Learning about Language*

The History of Late Modern Englishes provides an accessible and student-friendly introduction to the history of the English language from the beginning of the eighteenth century up until the present day. Taking an activity-based approach, this text ensures that students learn by engaging with the fascinating evolution of this language rather than by simply reading about it. Written by an experienced teacher and author, this book is an essential course textbook for any module on the history of English and the perfect accompaniment to the author's own *The History of Early English*

Routledge

Market: English Language and Linguistics

May 2021: 6.85 x 9.69: 244pp

Hb: 978-0-367-14836-2: **£120.00**

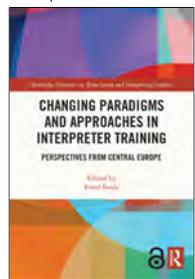
Pb: 978-0-367-19825-1: **£32.99**

eBook: 978-0-429-24349-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367148362

Changing Paradigms and Approaches in Interpreter Training

Perspectives from Central Europe



Edited by **Pavol Šveda**

Series: *Routledge Advances in Translation and Interpreting Studies*

This collection offers a unified treatment of the latest research on interpreter training in Central Europe with a special focus on community interpreting. The volume brings together perspectives from scholars working across different countries to map the current state-of-the-art in interpreter training in the region. Offering an up-to-date synthesis of the latest approaches in interpreter training in Central Europe and takeaways for the discipline more broadly, this book will be of interest to students and scholars in interpreting studies, as well as active interpreter trainers and program coordinators.

Routledge

Market: Translation and Interpreting Studies

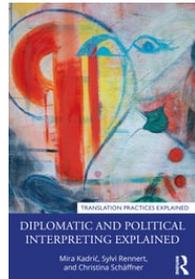
May 2021: 6 x 9: 280pp

Hb: 978-0-367-51891-2: **£120.00**

eBook: 978-1-003-08797-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367518912

Diplomatic and Political Interpreting Explained



Mira Kadrić, Sylvi Rennert and Christina Schäffner

Series: *Translation Practices Explained*

This book examines the history of diplomacy and diplomatic interpreting as well as the rules and realities of modern diplomatic relations. Building on interviews with interpreters, diplomats and politicians, it examines language as a tool of diplomatic and political communication, the role of interpreters in diplomacy, and the different forms of interaction and communicative behaviour interpreters face and exhibit. This is not only an essential textbook for interpreting students and educators but also of interest to professional interpreters and students and scholars of Politics and International relations.

Routledge

Market: Translation and Interpreting studies/Modern languages/Politics and International relations

July 2021: 6.14 x 9.21: 204pp

Hb: 978-0-367-40924-1: **£120.00**

Pb: 978-0-367-40923-4: **£32.99**

eBook: 978-0-367-80989-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367409241

Global Insights into Public Service Interpreting

Theory, Practice and Training

Edited by **Riccardo Moratto**, Guangdong University of Foreign Studies, China and **Defeng Li**

Series: *Routledge Advances in Translation and Interpreting Studies*

This edited volume sets out to explore interdisciplinarity issues and strategies in Public Service Interpreting (PSI), focusing on theoretical issues, global practices, and education and training. Unlike other types of interpreting, PSI touches on the most private spheres of human life, making it all the more imperative for the service to move towards professionalization and for ad hoc training methods to be developed within higher institutions of education.

Routledge

Market: Interpreting

November 2021: 6.14 x 9.21: 248pp

Hb: 978-1-032-05318-9: **£120.00**

eBook: 978-1-003-19702-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032053189

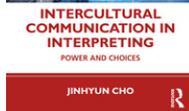
Intercultural Communication in Interpreting

Power and Choices



Jinhyun Cho

Navigating and resolving issues in intercultural communication is an integral part of the interpreter's role on a daily basis. This book is an essential guide to the interpersonal dimensions of intercultural communication in a variety of key interpreting contexts: business, education, law and healthcare.



Routledge

Market: Interpreting studies/Communication studies

July 2021: 6.14 x 9.21: 164pp

Hb: 978-1-138-61059-0: **£120.00**

Pb: 978-1-138-61061-3: **£32.99**

eBook: 978-1-003-17999-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138610590

Languages in the Crossfire

Interpreters in the Spanish Civil War (1936–1939)



Jesús Baigorri-Jalón, University of Salamanca, Spain

Series: *Routledge Research on Translation and Interpreting History*

This book sheds light on the important role played by interpreters during the Spanish Civil War, offering a historical overview of the ways in which interpreters on both sides mediated the myriad linguistic, cultural, and ethical difficulties of wartime communication.

Routledge

Market: Translation and Interpreting Studies

July 2021: 6 x 9: 248pp

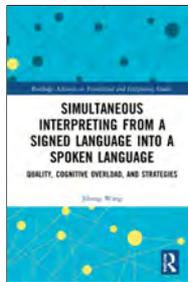
Hb: 978-0-367-70345-5: **£120.00**

eBook: 978-1-003-14581-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367703455

Simultaneous Interpreting from a Signed Language into a Spoken Language

Quality, Cognitive Overload, and Strategies



Jihong Wang

Series: *Routledge Advances in Translation and Interpreting Studies*

This book examines conference-level simultaneous interpreting from a signed language into a spoken language, drawing on data from Auslan (Australian Sign Language)-to-English interpretations to explore the skills, knowledge, strategies, and cognitive abilities needed for effective interpretation in this language direction.

Routledge

Market: Translation and Interpreting Studies

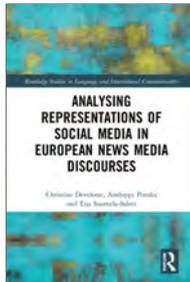
May 2021: 6 x 9: 278pp

Hb: 978-0-367-41699-7: **£120.00**

eBook: 978-0-367-81576-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367416997

Analysing Representations of Social Media in European News Media Discourse



Christine Develotte, École Normale Supérieure de Lyon, France, Anthippi Potolia, University of Paris 8 Vincennes - Saint-Denis, France and Eija Suomela-Salmi, University of Turku, Finland

Series: Routledge Studies in Language and Intercultural Communication

This book explores representations of social media in European media discourses across different socio-historical contexts, demonstrating how such analysis can illuminate the tension between global and local in media discourses in today's globalized world. The volume draws on data from a trilingual corpus from different editions of the free daily Metro from

Finland, France, and Greece spanning a five-year period, with a focus on Facebook and Twitter. This book will be of interest to scholars in applied linguistics, intercultural communication, discourse analysis, media studies, and cultural studies.

Routledge

Market: Language & Linguistics / Media Studies

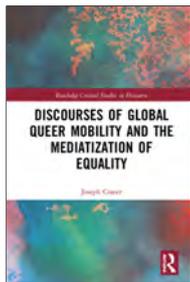
November 2021: 6 x 9: 264pp

Hb: 978-1-032-02351-9: £120.00

eBook: 978-1-003-18301-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032023519

Discourses of Global Queer Mobility and the Mediatization of Equality



Joseph Comer

Series: Routledge Critical Studies in Discourse

This book critically unpacks the why and how around everyday rhetorics and slogans promoting global LGBTQ equality. Examining the means by which particular discourses of progress and hope are circulated globally, it offers unique insights into how LGBTQ livelihoods, relationships, and social movements are legitimated and valued in contemporary society.

Routledge

Market: Language and Linguistics

September 2021: 6 x 9: 288pp

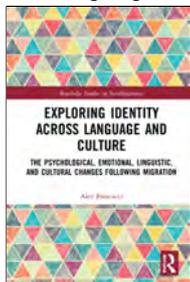
Hb: 978-0-367-52172-1: £120.00

eBook: 978-1-003-08796-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367521721

Exploring Identity Across Language and Culture

The Psychological, Emotional, Linguistic, and Cultural Changes Following Migration



Alex Panicacci

Series: Routledge Studies in Sociolinguistics

This book explores the ways in which migrants' experiences across cultural borders in today's multilingual and multicultural society are interconnected with personality and emotional attributes to inform language use and processing and in turn, migrants' perceptions of self-identity.

Routledge

Market: Sociolinguistics

September 2021: 6 x 9: 232pp

Hb: 978-0-367-85671-7: £120.00

eBook: 978-1-003-01741-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367856717

Fragmented Narrative

Telling and Interpreting Stories in the Twitter Age



Neil Sadler

Series: Critical Perspectives on Citizen Media

Fragmented Narrative sets out to explore the production and reception of fragmentary stories, analysing the Twitter-based narrative practices of Donald Trump, the Spanish political movement Podemos, and Egyptian activists writing in the context of the 2013 military intervention in Egypt. Contributing to the emerging literature in existential media studies, this timely volume will interest students, scholars and researchers of narrative, new media and language and communication studies.

Routledge

Market: Media Studies/Communication Studies/Linguistics

July 2021: 6.14 x 9.21: 200pp

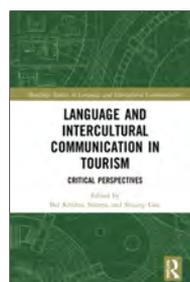
Hb: 978-0-367-07456-2: £120.00

Pb: 978-1-032-03676-2: £34.99

eBook: 978-0-429-02088-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367074562

Language and Intercultural Communication in Tourism



Edited by Bal Krishna Sharma and Shuang Gao, University of Liverpool, UK

Series: Routledge Studies in Language and Intercultural Communication

This collection critically examines tourism as a site of intercultural communication toward establishing a better understanding of contemporary tourism discourses and the broader societal structures of power in which they are situated. Drawing on discourse analytic and ethnographic approaches, the book brings together a range of perspectives to explore the extent to which linguistic and cultural differences are constructed, identities negotiated, and power relations maintained in tourism encounters.

Routledge

Market: Language and Linguistics / Tourism Studies

October 2021: 6 x 9: 248pp

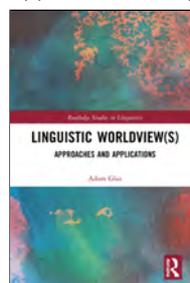
Hb: 978-0-367-54163-7: £120.00

eBook: 978-1-003-08802-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367541637

Linguistic Worldview(s)

Approaches and Applications



Adam Glaz

Series: Routledge Studies in Linguistics

This book explores the concept of linguistic worldview, which is underpinned by the underlying idea that languages, in their lexicogrammatical structures and patterns of usage, encode interpretations of reality that symbolize, shape, and construct speakers' cultural experience. The volume traces the development of the linguistic worldview conception from its origins in ancient Greece to 20th-century linguistic relativity. This book will be of interest to scholars working in cultural linguistics, ethnolinguistics, linguistic anthropology, comparative semantics, and translation studies.

Routledge

Market: Linguistics

September 2021: 6 x 9: 256pp

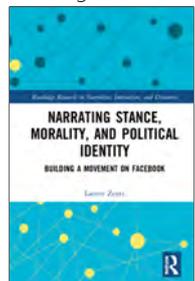
Hb: 978-0-367-85879-7: £120.00

eBook: 978-1-003-01880-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367858797

Narrating Stance, Morality, and Political Identity

Building a Movement on Facebook



Lauren Zentz

Series: *Routledge Research in Narrative, Interaction, and Discourse*

This book offers unique insights into the use of Facebook after the 2016 US presidential election, interrogating how users in private groups draw on individual experiences in movement building and identity construction while also critically reflecting on ethnographic practices around social media. Zentz addresses ways in which the scales of politics are being navigated and modified at the grassroots level in our highly networked world. This book is key reading for students and scholars in linguistic anthropology, media studies, and activism and social movement studies.

Routledge

Market: Sociolinguistics / Anthropology

May 2021: 6 x 9: 272pp

Hb: 978-0-367-89558-7: £120.00

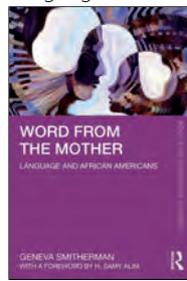
Pb: 978-0-367-77641-1: £34.99

eBook: 978-1-003-02508-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367895587

Word from the Mother

Language and African Americans



Geneva Smitherman

Series: *Routledge Linguistics Classics*

This classic text by Geneva Smitherman, pioneering scholar of Black Talk, is a definitive statement on African American Language (AAL). Smitherman explores AAL's contribution to American English, including a summary of expressions as a suggested linguistic core of AAL. This classic edition features a new foreword by H. Samy Alim, celebrating Smitherman's continuing impact on Black Language scholarship. *Word from the Mother* is an essential read for students of African American speech, language, culture and sociolinguistics, as well as the general reader interested in the worldwide 'crossover' of Black popular culture.

Routledge

Market: Linguistics/Black Studies/Education

November 2021: 6.14 x 9.21: 214pp

Hb: 978-1-032-07997-4: £120.00

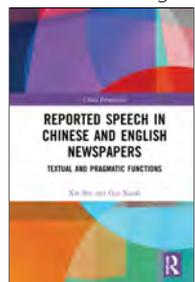
Pb: 978-1-032-07999-8: £34.99

eBook: 978-1-003-21242-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032079974

Reported Speech in Chinese and English Newspapers

Textual and Pragmatic Functions



XIN Bin and GAO Xiaoli

Series: *China Perspectives*

This book analyzes the textual and pragmatic functions of reported speech in Chinese and English newspapers. The authors build a corpus comprising of twelve Chinese and English newspapers to examine the classification and distribution of reported speech, the form and function in different news genres and the socio-pragmatic interpretation of reported speech.

Routledge

Market: linguistics/comparative linguistics/discourse analysis

May 2021: 6.14 x 9.21: 266pp

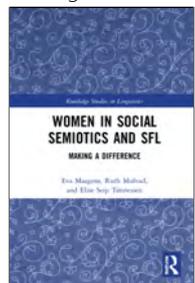
Hb: 978-1-032-00060-2: £130.00

eBook: 978-1-003-17368-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032000602

Women in Social Semiotics and SFL

Making a Difference



Eva Maagerø, Ruth Mulvad and Elise Seip Tønnessen

Series: *Routledge Studies in Linguistics*

This book showcases interviews with nine women who have made pioneering contributions to social semiotics and systemic functional linguistics, highlighting how these women have taken the discipline into new and innovative directions, and the enduring impact of their work. Reflecting on the groundbreaking work of renowned women scholars in social semiotics and SFL and their continued global impact, this book will be key reading for students and scholars in these fields, as well as those in the areas of language pedagogy, literacy, and multimodality.

Routledge

Market: Linguistics

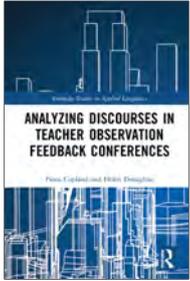
August 2021: 6 x 9: 280pp

Hb: 978-0-367-35602-6: £120.00

eBook: 978-0-429-35227-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367356026

Analysing Discourses in Teacher Observation Feedback Conferences



Fiona Copland and Helen Donaghue

Series: *Routledge Studies in Applied Linguistics*

This volume focuses on the post-observation feedback conference, a common feature of teacher education programs, and highlights how analyzing its language and dialogue can both further illuminate its role in language education but also about workplace and institutional discourse more generally. Drawing on data from a range of settings, including pre-service teacher education, medical education, and teacher appraisal programs, the book adopts a linguistic ethnographic approach, which seeks to understand the ways in which dialogic interactions are embedded in wider social contexts and structures.

Routledge

Market: Applied Linguistics

June 2021: 6 x 9: 228pp

Hb: 978-0-815-39503-4: £120.00

eBook: 978-1-351-18469-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780815395034

Extensive Reading

The Role of Motivation



Sue Leather and Jez Uden

Series: *Research and Resources in Language Teaching*

This book is an innovative resource bridging theory and practice for those seeking to learn about extensive reading (ER) for L2 students language development, including ways to motivate students to read extensively and to assess learning. Grounded in contemporary theory and the latest research both on ER and motivation, experts Sue Leather and Jez Uden offer a rich array of original activities to help teachers in the classroom and beyond with this effective but difficult-to-implement pedagogical tool. Advanced students, researchers, teacher trainers, and pre- and in-service teachers – and ultimately their students themselves – will benefit from this book.

Routledge

Market: Applied Linguistics/Education

May 2021: 6 x 9: 156pp

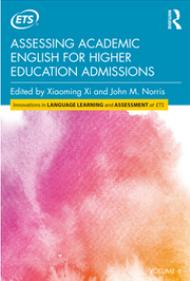
Hb: 978-0-367-41711-6: £120.00

Pb: 978-0-367-41708-6: £34.99

eBook: 978-0-367-81584-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367417116

Assessing Academic English for Higher Education Admissions



Edited by Xiaoming Xi, Educational Testing Service and John M. Norris

Series: *Innovations in Language Learning and Assessment at ETS*

Assessing Academic English for Higher Education Admissions is a state-of-the-art overview of advances in theories and practices relevant to the assessment of academic English skills for higher education admissions purposes. *Assessing Academic English for Higher Education Admissions* is an ideal resource for researchers and graduate students in language testing and assessment worldwide.

Routledge

Market: Language Teaching and Assessment

May 2021: 6 x 9: 234pp

Hb: 978-0-815-35063-7: £120.00

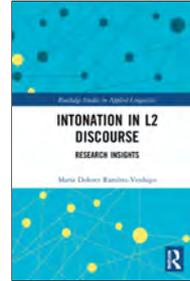
Pb: 978-0-815-35064-4: £36.99

eBook: 978-1-351-14240-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780815350637

Intonation in L2 Discourse

Research Insights



María Dolores Ramírez-Verdugo

Series: *Routledge Studies in Applied Linguistics*

Grounded in a Systemic Functional Linguistic approach, this book applies a contrastive interlanguage corpus-based approach to investigate the nature and role of L2 intonation and its pragmatic function in spoken discourse.

Routledge

Market: Applied Linguistics

July 2021: 6 x 9: 264pp

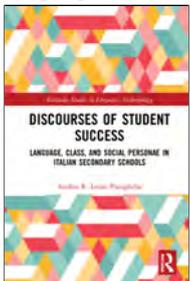
Hb: 978-0-367-47863-6: £120.00

eBook: 978-1-003-04135-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367478636

Discourses of Student Success

Language, Class, and Social Personae in Italian Secondary Schools



Andrea R. Leone-Pizzighella

Series: *Routledge Studies in Linguistic Anthropology*

This book offers a linguistic ethnographic account of secondary schooling in Umbria, Italy, examining the complex intersection of language, socioeconomic class, social persona, and school choice to provide a holistic portrait of the situatedness of student "success." Leone-Pizzighella unpacks the ways in which students are socialized into specific academic discourses and specialized forms of knowledge at these schools through close analysis of the microinteractional contexts of these classrooms. This book will be of interest to scholars interested in educational linguistics, linguistic anthropology, classroom discourse, language-in-education policy, and education policy.

Routledge

Market: Language and Linguistics / Anthropology

September 2021: 6 x 9: 224pp

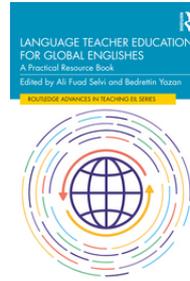
Hb: 978-0-367-68111-1: £120.00

eBook: 978-1-003-13425-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367681111

Language Teacher Education for Global Englishes

A Practical Resource Book



Edited by Ali Fuad Selvi, Middle East Technological University, Turkey and Bedrettin Yazan, The University of Alabama, USA

Series: *Routledge Advances in Teaching English as an International Language Series*

This book offers an innovative contribution to the ongoing efforts of integrating Global Englishes perspective into teacher education both at the theoretical and practical levels. Responding to the changing sociolinguistic landscape of English and ELT pedagogy, the collection herein presents innovative, critical, reflective, and transformative practices promoting professional growth and development within pre- and in-service education. It will serve as a viable professional development

resource for teacher educators preparing teachers for diverse teaching contexts, realities, affordances, and constraints.

Routledge

Market: English Language Teaching

May 2021: 6.14 x 9.21: 316pp

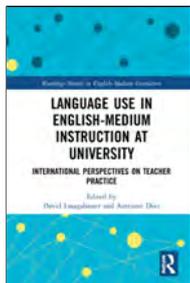
Hb: 978-0-367-53641-1: £120.00

Pb: 978-0-367-53642-8: £34.99

eBook: 978-1-003-08271-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367536411

Language Use in English-Medium Instruction at University



Edited by **David Lasagabaster**, University of the Basque Country UPV/EHU, Spain and **Aintzane Doiz**, University of the Basque Country UPV/EHU, Spain

Series: Routledge Studies in English-Medium Instruction

This collection brings together insights on the role of language and language use in teacher practices at the university level in EMI contexts, offering global perspectives across diverse educational settings. Drawing on data from a range of educational contexts, the volume offers a comprehensive portrait of the current realities of the EMI experience at universities, empowering stakeholders to reflect upon and adapt their classroom strategies to their own realities and chart new directions for research in the field.

Routledge

Market: Language and Linguistics

May 2021: 6 x 9: 234pp

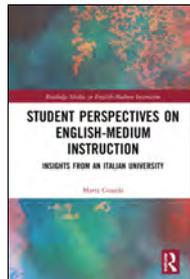
Hb: 978-0-367-68178-4: **£120.00**

Pb: 978-0-367-68180-7: **£36.99**

eBook: 978-1-003-13453-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367681784

Student Perspectives on English-Medium Instruction



Edited by **Marta Guarda**, University of Padova, Italy

Series: Routledge Studies in English-Medium Instruction

This book offers a window into student perceptions of English-Medium Instruction, building on research from an Italian university to provide a better understanding of attitudes toward EMI in Europe and future directions for cross-country comparative research. The volume unpacks debates in Italy around the the increased competitiveness it brings in higher education and the potential impact on local language practices. Offering a clearer picture of the advantages and challenges of learning through English and implications for quality improvement measures for EMI implementation, the book will be of interest to scholars in EMI and applied linguistics.

Routledge

Market: English Language and Linguistics

August 2021: 6 x 9: 196pp

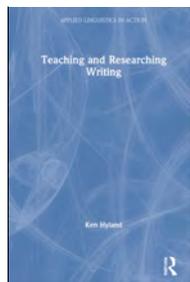
Hb: 978-0-367-55572-6: **£120.00**

eBook: 978-1-003-09409-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367555726

4th Edition

Teaching and Researching Writing



Ken Hyland

Series: Applied Linguistics in Action

The new edition of Ken Hyland's text provides an authoritative guide to writing theory, research, and teaching. Emphasizing the dynamic relationship between scholarship and pedagogy, it shows how research feeds into teaching practice. The book introduces readers to key conceptual issues in the field today and reinforces their understanding with detailed cases, then offers tools for further investigating areas of interest. An essential resource for students of applied linguistics and language education to acquire and operationalize writing research theories, methods, findings, and practices – as well as for scholars and practitioners looking to learn more about writing and

literacy.

Routledge

Market: Applied Linguistics

September 2021: 6 x 9: 308pp

Hb: 978-1-032-05577-0: **£120.00**

Pb: 978-1-032-05619-7: **£32.99**

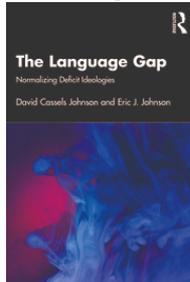
eBook: 978-1-003-19845-1

Prev. Ed Hb: 978-1-138-85945-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032055770

The Language Gap

Normalizing Deficit Ideologies



Edited by **David Cassels Johnson** and **Eric J. Johnson**

The Language Gap provides an accessible review of the language gap research, illuminating what we know and what we do not know about the language development of working and lower class youth. Written to offer a balanced look at existing literature, this text analyzes how language gap research is portrayed in the media and how debatable research findings have been portrayed as common sense facts. This text additionally analyzes how language gap research has impacted educational policies, and will be the first book-length overview addressing this area of rapidly growing interest.

Routledge

Market: Language and Education / Applied Linguistics

July 2021: 6 x 9: 122pp

Hb: 978-1-138-67400-4: **£120.00**

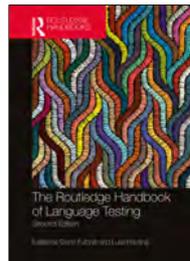
Pb: 978-1-138-67401-1: **£33.99**

eBook: 978-1-315-56155-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138674004

2nd Edition

The Routledge Handbook of Language Testing



Edited by **Glenn Fulcher**, University of Leicester, UK and **Luke Harding**

Series: Routledge Handbooks in Applied Linguistics

This second edition provides an updated and comprehensive account of the area of language testing and assessment. The volume brings together 35 authoritative articles, divided into ten sections, written by 51 leading specialists from around the world. There are five entirely new chapters covering the four skills: reading, writing, listening and speaking as well as a new entry on corpus linguistics and language testing. Providing a basis for discussion, project work, and the design of research projects, this handbook represents an invaluable resource for students and researchers working in the field of language testing and assessment.

Routledge

Market: Applied Linguistics/Education/TESOL

December 2021: 6.85 x 9.69: 672pp

Hb: 978-1-138-38543-6: **£190.00**

eBook: 978-1-003-22075-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138385436

The Routledge Handbook of Plurilingual Language Education



Edited by **Enrica Piccardo**, University of Toronto, **Aline Germain-Rutherford**, University of Ottawa and **Geoff Lawrence**, York University

Series: Routledge Handbooks in Applied Linguistics

The Routledge Handbook of Plurilingual Language Education is the first comprehensive publication on plurilingualism, offering a multidimensional reflection on the nature, scope and potential of plurilingualism in language education and society. Authored by a range of internationally recognized experts, the Handbook provides an overview of key perspectives on plurilingualism in a complementary range of fields. Written for an international audience, this handbook is an indispensable reference tool for

scholars in education and applied linguistics, educators, graduate and post-graduate students, and policy makers.

Routledge

Market: Applied Linguistics

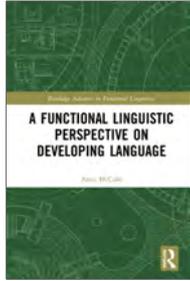
September 2021: 7 x 10: 512pp

Hb: 978-1-138-54562-5: **£190.00**

eBook: 978-1-351-00278-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138545625

A Functional Linguistic Perspective on Developing Language



Anne McCabe

Series: *Routledge Advances in Functional Linguistics*

This volume offers a comprehensive account of language development from a systemic functional linguistic (SFL) perspective, integrating theory and data from a wide range of research studies.

Routledge

Market: Linguistics

June 2021: 6 x 9: 268pp

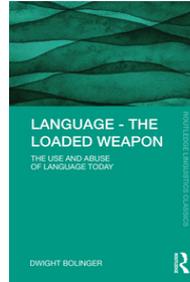
Hb: 978-1-138-61604-2: **£120.00**

eBook: 978-0-429-46250-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138616042

Language – The Loaded Weapon

The Use and Abuse of Language Today



Dwight Bolinger

Series: *Routledge Linguistics Classics*

This classic text explains in simple terms the essentials of linguistic form and meaning, and applies them to illuminate questions touching on issues related to: correctness; truth; class and dialect; manipulation through advertising and propaganda; sexual and other discrimination; and official obfuscation and the maintenance of power. With a new foreword by James Paul Gee, situating and contextualising the text in the present day, *Language - The Loaded Weapon* is essential reading for anyone with an interest in understanding how language has shaped the world we live in.

Routledge

Market: English Language and Linguistics

August 2021: 6.14 x 9.21: 230pp

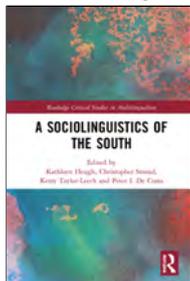
Hb: 978-1-032-04895-6: **£120.00**

Pb: 978-1-032-04894-9: **£32.99**

eBook: 978-1-003-19505-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032048956

A Sociolinguistics of the South



Edited by Kathleen Heugh, University of South Australia, Australia, Christopher Stroud, University of the Western Cape, South Africa, Kerry Taylor-Leech, Griffith University, Australia and Peter I. De Costa, Michigan State University, USA

Series: *Routledge Critical Studies in Multilingualism*

This book brings to life initiatives among scholars of the south and north to understand better the intelligences and pluralities of multilingualisms in southern communities and spaces of decoloniality.

Routledge

Market: Sociolinguistics

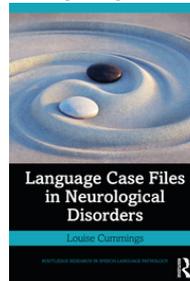
July 2021: 6 x 9: 280pp

Hb: 978-1-138-63138-0: **£120.00**

eBook: 978-1-315-20891-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138631380

Language Case Files in Neurological Disorders



Louise Cummings, The Hong Kong Polytechnic University

Series: *Routledge Research in Speech-Language Pathology*

This book brings greater attention to adult-onset neurological disorders little examined in existing speech-language pathology scholarship, featuring case studies of ten individuals with acquired brain injury in the presence of a complex neurological disorder. A consistent chapter structure gives readers a nuanced understanding of each disorder's clinical features and language and communication dimensions and the complex interrelationships between language and communication impairments and cognitive and motor symptoms. The book will be of interest to students, researchers, and clinicians in speech-language pathology and related disciplines.

Routledge

Market: Speech-Language Pathology

August 2021: 6 x 9: 240pp

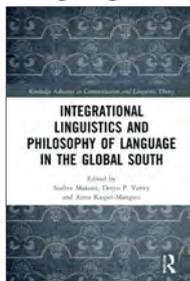
Hb: 978-0-367-72128-2: **£120.00**

Pb: 978-0-367-72130-5: **£34.99**

eBook: 978-1-003-15355-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367721282

Integrational Linguistics and Philosophy of Language in the Global South



Edited by Sifree B. Makoni, Pennsylvania State University, USA, Deryn P. Verity, Pennsylvania State University, USA and Anna Kaiper-Marquez, Pennsylvania State University, USA

Series: *Routledge Advances in Communication and Linguistic Theory*

Exploring the nature of possible relationships between Integrational Linguistics and Southern Epistemologies, this volume examines various ways in which Integrational Linguistics can be used to support the decolonizing interests of Southern Epistemologies. This book will prove to be an essential resource for scholars and students not only within the field of integrational linguistics, but also in other language and communication fields, in particular the dialogic, distributed, and ecological-enactive approaches, wherein integrational linguistics has been subjected to scrutiny and criticism.

Routledge

Market: Linguistic Theory

May 2021: 6.14 x 9.21: 216pp

Hb: 978-0-367-54184-2: **£120.00**

eBook: 978-1-003-08811-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367541842

New Research on Cohesion and Coherence in Linguistics



Zhang Delu and Liu Rushan

Series: *China Perspectives*

This title proposes a creative, concrete, and highly operational theoretical model that unites cohesion and coherence in Linguistics using authentic English or Chinese examples. The authors expand the scope of research by focusing on a variety of internal and external factors and apply it to a range of other disciplines. Students and scholars of discourse analysis, linguistics, and language education will find this an invaluable reference.

Routledge

Market: linguistics/Chinese linguistics/coherence

August 2021: 6.14 x 9.21: 360pp

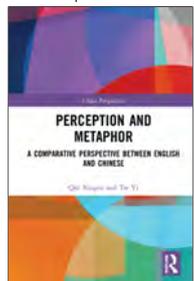
Hb: 978-1-032-03989-3: **£130.00**

eBook: 978-1-003-19011-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032039893

Perception and Metaphor

A Comparative Perspective Between English and Chinese



Qin Xiugui and Tie Yi

Series: *China Perspectives*

This volume seeks to discover the similarities and differences of metaphorical systems of English and Chinese. Adopting a comparative view, the authors examine the semantic extensions of perception words in English and Chinese, in order to reveal the metaphorical scope of each sense and the metaphorical system behind it.

This title is a useful reference for scholars and students who are interested in cognitive linguistics, comparative linguistics, and philosophy of languages.

Routledge

Market: cognitive linguistics/comparative linguistics/linguistics

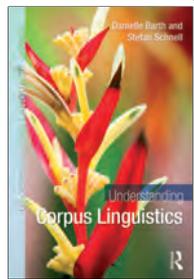
July 2021: 6.14 x 9.21: 380pp

Hb: 978-1-032-03332-7: **£130.00**

eBook: 978-1-003-18678-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032033327

Understanding Corpus Linguistics



Danielle Barth and Stefan Schnell

Series: *Understanding Language*

This textbook introduces the fundamental concepts and methods of Corpus Linguistics for students coming to this topic for the first time, putting specific emphasis on the enormous linguistic diversity represented by approximately 7000 human languages and broadening the scope of current concerns in general corpus linguistics. Providing the necessary corpus linguistics skills to critically evaluate and replicate studies, this book is essential reading for anyone studying corpus linguistics.

Routledge

Market: Language and Linguistics

November 2021: 6.14 x 9.21: 312pp

Hb: 978-0-367-21960-4: **£120.00**

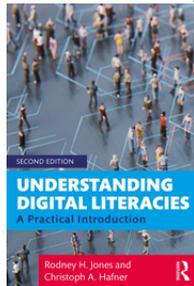
Pb: 978-0-367-21962-8: **£32.99**

eBook: 978-0-429-26903-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367219604

2nd Edition

Understanding Digital Literacies



Rodney H. Jones, University of Reading, UK and Christoph A. Hafner, City University of Hong Kong

This book provides an accessible and timely introduction to new media literacies. This thoroughly revised second edition equips students with the theoretical and analytical tools with which to explore the linguistic dimensions and social impact of a range of digital literacy practices. Each chapter in the volume covers a different topic, presenting an overview of the major concepts, issues, problems and debates surrounding the subject, while also encouraging students to reflect on and critically evaluate their own language and communication practices. This is an essential textbook for undergraduate and post-graduate students studying courses in new media and digital literacies.

Routledge

Market: English Language and Linguistics/Education/Communication Studies

July 2021: 6.14 x 9.21: 320pp

Hb: 978-1-138-04172-1: **£120.00**

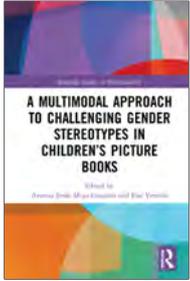
Pb: 978-1-138-04173-8: **£34.99**

eBook: 978-1-003-17764-7

Prev. Ed Hb: 978-0-415-67316-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138041721

A Multimodal Approach to Challenging Gender Stereotypes in Children's Picture Books



Edited by **A. Jesús Moya-Guijarro**, University of Castilla-La Mancha, Spain and **Eija Ventola**

Series: Routledge Studies in Multimodality

This collection offers a thorough treatment of the ways in which the verbal and visual semiotic modes interrelate toward promoting gender equality and social inclusion in children's picture books. The volume explores the lexico-semantic and discursive strategies employed by writers and illustrators in conveying representational, interpersonal, and textual meanings in the verbal and non-verbal components in these narratives to challenge gender stereotypes and promote the social inclusion of same-sex parent families. The book will be of interest to students and scholars in multimodality, discourse analysis, social semiotics, and children's literature.

Routledge

Market: Language and Linguistics

November 2021: 6 x 9: 288pp

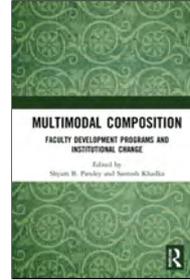
Hb: 978-0-367-70359-2: **£120.00**

eBook: 978-1-003-14587-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367703592

Multimodal Composition

Faculty Development Programs and Institutional Change



Edited by **Shyam B. Pandey**, Purdue University, USA and **Santosh Khadka**

This collection explores the role of individual faculty initiatives and institutional faculty development programs in supporting programmatic adoption of multimodal composition across diverse institutional contexts.

Routledge

Market: Language & Linguistics / Composition

September 2021: 6 x 9: 304pp

Hb: 978-0-367-75620-8: **£120.00**

eBook: 978-1-003-16322-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367756208

Engagement in Medical Research Discourse

A Multisemiotic Approach to Dialogic Positioning



Daniel Lees Fryer

Series: Routledge Studies in Multimodality

This book integrates insights from dialogic theory and SFL to extend our understandings of engagement in medical research articles, going beyond notions of the role of verbal dialogue to encompass mathematical and visual semiotics and consider text not just as language but as multisemiosis. This book will be of particular interest to graduate students and researchers in multimodality, critical discourse analysis, applied linguistics, SFL, and science education.

Routledge

Market: Linguistics

September 2021: 6 x 9: 232pp

Hb: 978-0-367-48468-2: **£120.00**

eBook: 978-1-003-04114-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367484682

Mediation and Multimodal Meaning Making in Digital Environments

Edited by **Ilaria Moschini**, University of Florence, Italy and **Maria Grazia Sindoni**, University of Messina, Italy

Series: Routledge Studies in Multimodality

This collection explores the mediation of processes and practices in contemporary digital environments through the lens of a multimodal theory of communication. The first section looks at socio-semiotic practices and the implications of their mediation on artistic production, cultural heritage, and commerce. The second part focuses on awareness, cognition, and identity in participants to digitally-mediated communicative processes. The final section considers the impact of mediation on shaping new textualities and genres in digital spaces. The volume will be of particular interest to students and scholars in multimodality, digital communication, social semiotics, and media studies.

Routledge

Market: Language and Linguistics / Media Studies

November 2021: 6 x 9: 256pp

Hb: 978-1-032-12492-6: **£120.00**

eBook: 978-1-003-22542-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032124926

American English Phonetic Transcription



Paul Carley, University of Leicester, UK and Inger M. Mees, Copenhagen Business School, Denmark

This book provides an accessible introduction to phonemic, phonetic and intonational transcription with a focus on American English. Featuring exercises, revision tasks and recordings to help students gain hands-on practice, the book takes a learning-by-doing approach and ensures students gain practice using each new symbol or concept introduced before moving on to the next. The book covers transcribing: individual words; phrases and sentences; and intonation. Ideally suited as a standalone workbook or for use alongside British English Phonetic Transcription, this is key reading for undergraduate students of Linguistics as well as anyone teaching or learning

English as a foreign language.

Routledge

Market: English Language and Linguistics / English as a Foreign Language

May 2021: 6.14 x 9.21: 182pp

Hb: 978-0-367-44215-6: **£120.00**

Pb: 978-0-367-44171-5: **£34.99**

eBook: 978-1-003-00808-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367442156



British English Phonetic Transcription



Paul Carley, University of Leicester, UK and Inger M. Mees, Copenhagen Business School, Denmark

British English Phonetic Transcription provides a unique exploration of phonemic, phonetic and intonational transcription with a focus on British English. This book offers a complete introduction to the transcription of British English and includes accompanying audio files to allow transcription from dictation as well as orthography. The authors guide readers towards an understanding of the sound structures of British English words, connected speech processes, and intonation. Primarily aimed at undergraduate students of Linguistics, this book will also appeal to students of English, TEFL, and speech and language therapy who wish to improve their English proficiency and

transcription skills.

Routledge

Market: English Language and Linguistics / English as a Foreign Language

May 2021: 6.14 x 9.21: 184pp

Hb: 978-0-367-44136-4: **£120.00**

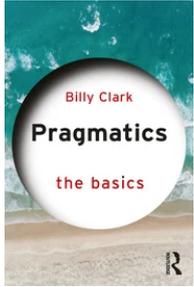
Pb: 978-0-367-44137-1: **£34.99**

eBook: 978-1-003-00789-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367441364



Pragmatics: The Basics



Billy Clark, Middlesex University, UK

Series: *The Basics*

Pragmatics: The Basics is an accessible and engaging introduction to the study of the meaning of language in context. This book includes nine chapters on the history of pragmatics, current theories, the application of pragmatics, and possible future developments in the field. Each chapter will be based around a real-world example, and will contain highlighted key terms and concepts, chapter-end exercises, further reading and a glossary. Written by an experienced researcher and teacher, this book will be an essential introduction to this topic for all beginning students of English Language and Linguistics.

Routledge

Market: English Language and Linguistics

September 2021: 5.06 x 7.81: 212pp

Hb: 978-1-138-19385-7: **£85.00**

Pb: 978-1-138-19386-4: **£17.99**

eBook: 978-1-003-19726-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138193857



2nd Edition

Teaching and Learning Pragmatics



Noriko Ishihara and Andrew D. Cohen

This book is a language teachers' guide that focuses on how to teach socially and culturally preferred language for effective intercultural communication. Moving beyond a purely theoretical approach to pragmatics, the volume offers practical advice to teachers, with hands-on classroom tasks included in every chapter. This book aims to close the gap between what research in pragmatics has found and how language is generally taught today. It will be of interest to all language teachers, graduate students in language teaching and linguistics, teacher educators, and developers of materials for teaching language.



Routledge

Market: Linguistics

September 2021: 6 x 9: 384pp

Hb: 978-0-367-76706-8: **£120.00**

Pb: 978-0-367-76708-2: **£32.99**

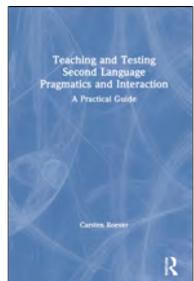
eBook: 978-1-003-16818-8

Prev. Ed Hb: 978-1-138-12673-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367767068

Teaching and Testing Second Language Pragmatics and Interaction

A Practical Guide



Carsten Roever

Pragmatic ability is crucial for second language learners to communicate appropriately and effectively; however, pragmatics is underemphasized in language classrooms. This book remedies that situation by connecting theory, empirical research, and practical curricular suggestions on pragmatics for learners of different proficiency levels. It surveys the field comprehensively and, with useful tasks and activities, offers rich guidance for teaching and testing L2 pragmatics. Mainly referring to pragmatics of English and with relevant examples from multiple languages, it is an invaluable resource for practicing teachers, graduate students, and researchers in language pedagogy and assessment.

Routledge

Market: Second Language Acquisition

September 2021: 6 x 9: 216pp

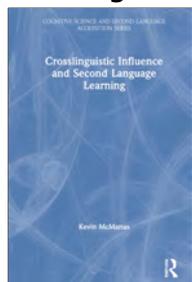
Hb: 978-0-367-20281-1: **£120.00**

Pb: 978-0-367-20303-0: **£34.99**

eBook: 978-0-429-26076-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367202811

Crosslinguistic Influence and Second Language Learning



Kevin McManus

Series: Cognitive Science and Second Language Acquisition Series

Crosslinguistic Influence and Second Language Learning provides a comprehensive overview of what is currently known about prior language knowledge and experience in second language learning. This book will serve as an excellent resource for students and scholars with interests in (instructed) second language learning, applied linguistics, cognitive psychology, psycholinguistics, and language education.

Routledge

Market: Applied Linguistics/Cognitive Science/Psychology/Education

November 2021: 6 x 9: 200pp

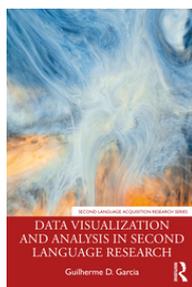
Hb: 978-0-367-35785-6: **£120.00**

Pb: 978-0-367-35782-5: **£34.99**

eBook: 978-0-429-34166-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367357856

Data Visualization and Analysis in Second Language Research



Guilherme D. Garcia

Series: Second Language Acquisition Research Series

This introduction to visualization techniques and statistical models for second language research focuses on three types of data (continuous, binary, and scalar), helping readers to understand regression models fully and to apply them in their work. Garcia offers advanced coverage of Bayesian analysis, simulated data, exercises, implementable script code, and practical guidance on the latest R software packages. The book, also demonstrating the benefits to the L2 field of this type of statistical work, is a resource for graduate students and researchers in SLA, applied linguistics, and corpus linguistics who are interested in quantitative data analysis.

Routledge

Market: Applied Linguistics/Education/Statistics

May 2021: 6 x 9: 286pp

Hb: 978-0-367-46964-1: **£120.00**

Pb: 978-0-367-46961-0: **£34.99**

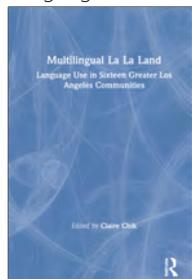
eBook: 978-1-003-03224-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367469641



Multilingual La La Land

Language Use in Sixteen Greater Los Angeles Communities



Edited by Claire Hitchens Chik, UCLA, International Institute, USA

Multilingual La La Land addresses the sociolinguistic landscape of the Greater Los Angeles Metropolitan Area, providing in-depth accounts of the twelve most spoken languages in the region. Each chapter introduces the history of the language in the LA region, uses census figures and residential patterns to examine location-based and network-based speech communities, and discusses the patterns of usage that characterize the language, and motivations to maintain the language. For each language, this book considers how these patterns and trends bear on the vitality of a language in the region.

Routledge

Market: Applied Linguistics / Multilingualism

September 2021: 6 x 9: 304pp

Hb: 978-1-138-58049-7: **£120.00**

Pb: 978-1-138-58051-0: **£36.99**

eBook: 978-0-429-50729-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138580497

Multilingual Singapore

Language Policies and Linguistic Realities



Edited by Ritu Jain, Nanyang Technological University, Singapore

Series: Routledge Multilingual Asia Series

This volume brings together researchers whose analysis and insights provide a comprehensive and up-to-date account of Singapore's rich linguistic diversity. Applying a combination of descriptive, empirical, and theoretical approaches, the authors investigate not only official languages such as English, Mandarin, Malay, and Tamil, but also minority languages such as the Chinese vernaculars and South Asian and Austronesian languages.

Routledge

Market: Multilingualism

May 2021: 6.14 x 9.21: 240pp

Hb: 978-0-367-23519-2: **£120.00**

Pb: 978-1-032-00043-5: **£34.99**

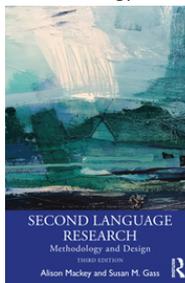
eBook: 978-0-429-28014-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367235192

3rd Edition

Second Language Research

Methodology and Design



Alison Mackey, Georgetown University, USA and Susan M. Gass, Michigan State University, USA

Second Language Research is a clear, comprehensive overview of core issues in L2 research. Authored by well-known scholars in SLA and supported by a wealth of examples from actual studies and extensive pedagogical resources, this book first introduces students to the key topics and debates in L2 research. It then guides readers step-by-step through the research process – from basic principles and collection methods through study design, and reporting – to the point of being able to conduct their own research from beginning to end. This book is an essential text for students and novice researchers of SLA, applied linguistics, and second and foreign language teaching.

Routledge

Market: Second Language Acquisition / Applied Linguistics

September 2021: 6 x 9: 540pp

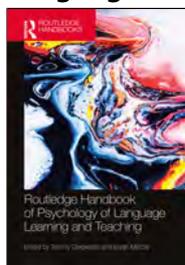
Hb: 978-1-032-04032-5: **£120.00**

Pb: 978-1-032-03663-2: **£32.99**

eBook: 978-1-003-18841-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032040325

The Routledge Handbook of the Psychology of Language Learning and Teaching



Edited by Tammy Gregersen and Sarah Mercer

Series: Routledge Handbooks in Applied Linguistics

This state-of-the-art volume is the first to capture a hybrid discipline that studies the role and linguistic implications of the human mind in language learning and teaching. This handbook considers individual as well as collective factors in language learners and teachers from an array of new empirical constructs and theoretical perspectives, including implications for practice and "myths, debates, and disagreements" in the field, and points to future directions for research. This collection of stellar contributions is an essential resource for researchers, advanced students, and teachers working in applied linguistics, second

language acquisition, psychology, and education.

Routledge

November 2021: 7 x 10: 488pp

Hb: 978-0-367-33723-0: **£190.00**

eBook: 978-0-429-32149-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367337230

Analysing English-Arabic Machine Translation

Google Translate, Microsoft Translator and Sakhr

Zakaryia Almahasees, Applied Science Private University, Jordan

Series: *Routledge Studies in Translation Technology*

Machine Translation (MT) has become widely used throughout the world as a medium of communication between those who live in different countries and speak different languages. However, translation between distant languages constitutes a challenge for machines.

Routledge

Market: Translation Studies

November 2021: 6.14 x 9.21: 184pp

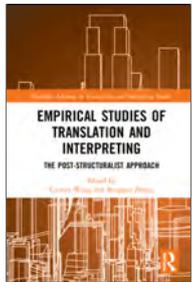
Hb: 978-0-367-75911-7: £120.00

eBook: 978-1-003-19101-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367759117

Empirical Studies of Translation and Interpreting

The Post-Structuralist Approach



Edited by Caiwen Wang and Binghan Zheng

Series: *Routledge Advances in Translation and Interpreting Studies*

This edited book is a collection of the latest empirical studies of translation and interpreting (T&I) from the post-structuralist perspective. The contributors are professors, readers, senior lecturers, lecturers and research students from an international context. The contributions are characterised by five themes: Intervention in T&I, Process of T&I, Product of T&I, T&I and Technology, and T&I Education. These up-to-date topics are reflective of the shift in attitudes that is being witnessed as a new generation of translation scholars rejects the subjective assertions of previous generations, in favour of an altogether

more rigorous approach.

Routledge

Market: Translation and Interpreting Studies

May 2021: 6 x 9: 302pp

Hb: 978-0-367-85610-6: £120.00

eBook: 978-1-003-01740-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367856106

English and Translation in the European Union

Unity and Multiplicity in the Wake of Brexit



Alice Leal

Series: *Routledge Advances in Translation and Interpreting Studies*

This book explores the growing tension between multilingualism and monolingualism in the European Union in the wake of Brexit, underpinned by the interplay between the rise of English as a lingua franca and the low status of translations in EU bodies, agencies and institutions. The book draws on an interdisciplinary approach highlighting insights from such fields as sociolinguistics, translation studies, and philosophy of language in looking at data drawn from official EU documents and online resources, many of which are increasingly initially produced in English and then translated into other languages, but not

published as translations.

Routledge

Market: Translation Studies

June 2021: 6 x 9: 228pp

Hb: 978-0-367-24491-0: £120.00

eBook: 978-0-429-28281-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367244910

Gender and Translation: New Perspectives.

New Voices for Transnational Dialogues

Edited by Eleonora Federici and José Santaemilia

Series: *Routledge Advances in Translation and Interpreting Studies*

This collection expands the body of research on the intersection of gender and translation to highlight perspectives across different countries in Europe, showcasing developments in the field from its origins in the emergence of feminist translation in Quebec over the last thirty years. Building off seminal work on feminist translation by scholars in Canada in the 1980s and 1990s, the book explores the evolution of the discipline in shifting translation practices and research across a range of European countries, with a focus on underrepresented areas such as Malta, Serbia, and Poland.

Routledge

Market: Translation Studies / Gender Studies

November 2021: 6 x 9: 232pp

Hb: 978-0-367-36998-9: £120.00

eBook: 978-0-429-35228-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367369989

Journalistic Translation Research Goes Global



Edited by Roberto A. Valdeón, University of Oviedo, Spain

Drawing on a variety of theoretical concepts and methods, this book addresses the interface between language, politics and translation. The contributors analyse the role, practice and impact of journalistic translation in Canada, China, Arab countries, France, Spain, the Ukraine, Finland and Serbia.

The chapters in this book were originally published as a special issue of the journal *Perspectives: Studies in Translation Theory and Practice*.

Routledge

Market: Journalism/Translation Studies

June 2021: 6.85 x 9.69: 162pp

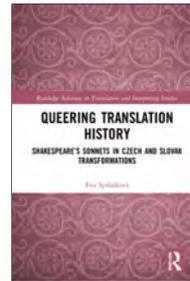
Hb: 978-0-367-62624-2: £120.00

eBook: 978-1-003-10999-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367626242

Queering Translation History

Shakespeare's Sonnets in Czech and Slovak Transformations



Eva Spišáková

Series: *Routledge Research on Translation and Interpreting History*

This innovative work challenges normative binaries in contemporary translation studies and applies frameworks from queer historiography to the discipline in order to explore shifting perceptions of same-sex love and desire in translations and retranslations of William Shakespeare's Sonnets.

Routledge

Market: Translation Studies

June 2021: 6 x 9: 134pp

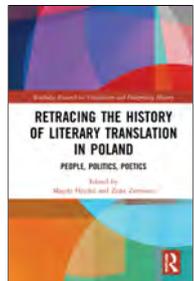
Hb: 978-0-367-33906-7: £120.00

eBook: 978-0-429-32275-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367339067

Retracing the History of Literary Translation in Poland

People, Politics, Poetics



Edited by **Magda Heydel** and **Zofia Ziemann**
Series: Routledge Research on Translation and Interpreting History

This book brings a fresh perspective on the Polish literary translation landscape, offering unique insights into the social, political, and ideological underpinnings of Polish translation history for an English language audience for the first time. This collection offers a window into key themes from Poland's literary translation history and a counterpoint to existing research on Western literary canons for students and scholars in translation studies, comparative literature, cultural studies, and Slavonic studies.

Routledge

Market: Translation Studies / Literature

September 2021: 6 x 9: 288pp

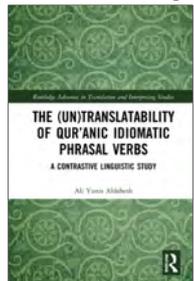
Hb: 978-0-367-34375-0: **£120.00**

eBook: 978-0-429-32536-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367343750

The (Un)Translatability of Qur'anic Idiomatic Phrasal Verbs

A Contrastive Linguistic Study



Ali Yunis Aldahesh, University of Sydney, Australia

Series: Routledge Advances in Translation and Interpreting Studies

Qur'anic idiomaticity, in its all aspects, poses a great deal of challenge to the Qur'an readers, learners, commentators and translators. One of the most challenging aspects of the Qur'anic idiomaticity is Qur'anic Idiomatic Phrasal Verbs. By examining a corpus of ten of the most influential English translations of the Qur'an, this study scrutinises the ways by which translators of the Qur'an deal with the phenomenon of Qur'anic Idiomatic Phrasal Verbs, difficulties they encounter when translating them into English, strategies they employ in their attempt to overcome the inherent ambiguity of such expressions and provide their

functional-pragmatic equivalent to English readership.

Routledge

Market: Linguistics

July 2021: 6.14 x 9.21: 294pp

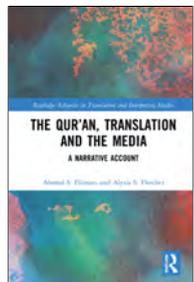
Hb: 978-0-367-13295-8: **£120.00**

eBook: 978-0-429-02574-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367132958

The Qur'an, Translation and the Media

A Narrative Account



Ahmed S. Elimam, University of Leicester, UK and Alysia S. Fletcher

Series: Routledge Advances in Translation and Interpreting Studies

This book aims to identify how the Qur'an is narrated in and by the press media through translation, featuring examples from a corpus of newspaper articles from the UK and Europe across two decades. The volume looks specifically at translations of Qur'anic verses across British, Italian, and Spanish newspapers toward examining how such translations have been used to create and disseminate narratives about the Qur'an and in turn, Islam and Muslims, unpacking the kinds of narratives evoked and narrative strategies employed. The book will be of interest

to scholars working at the intersection of translation studies and such areas as media studies, politics, and sociology.

Routledge

Market: Translation and Interpreting Studies

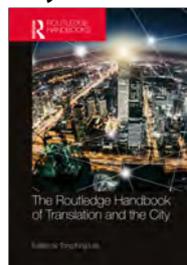
August 2021: 6 x 9: 240pp

Hb: 978-0-367-72540-2: **£120.00**

eBook: 978-1-003-15523-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367725402

The Routledge Handbook of Translation and the City



Edited by **Tong King Lee**, University of Hong Kong, China
Series: Routledge Handbooks in Translation and Interpreting Studies

The Routledge Handbook of Translation and the City is the first multi-faceted overview of how cities can be read through the lens of translation and how translation studies can be enriched by an understanding of the complex dynamics of the city.

Divided into four sections, the chapters are authored by leading scholars in translation studies, sociolinguistics, and literary and cultural criticism. They cover contexts from Brussels to Singapore and Melbourne to Cairo and topics from translation as resistance to translanguaging and urban design. This is critical reading for

researchers, scholars and advanced students in translation studies, linguistics and urban studies.

Routledge

Market: Translation Studies/Linguistics/Urban Studies

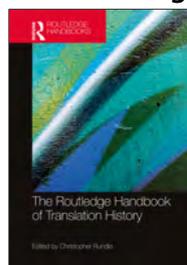
June 2021: 6.85 x 9.69: 466pp

Hb: 978-1-138-34887-5: **£190.00**

eBook: 978-0-429-43646-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138348875

The Routledge Handbook of Translation History



Edited by **Christopher Rundle**, University of Bologna, Italy

Series: Routledge Handbooks in Translation and Interpreting Studies

The Routledge Handbook of Translation History presents the first comprehensive, state of the art overview of this multi-faceted disciplinary area and serves both as an introduction to carrying out research into translation and interpreting history and as a key point of reference for some of its main theoretical and methodological issues, interdisciplinary approaches and research themes. This Handbook is an indispensable resource for students and researchers of translation and interpreting history and related areas.

Routledge

Market: Translation Studies/History

September 2021: 6.85 x 9.69: 568pp

Hb: 978-1-138-19205-8: **£190.00**

eBook: 978-1-315-64012-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138192058

The Translation of Realia and Irrealia in Game Localization

Culture-Specificity between Realism and Fictionality



Silvia Pettini

Series: Routledge Advances in Translation and Interpreting Studies

This book explores the impact of a video game's degree of realism or fictionality on its linguistic dimensions, investigating the challenges and strategies for translating *realia* and *irrealia*, the interface of the real world and the game world where culture-specificity manifests itself. The volume outlines the key elements in the translation of video games, and introduces the theoretical framework used to determine a game's respective degree of realism or fictionality. This book is key reading for students and scholars interested in game localization, audiovisual translation studies, and video game research.

Routledge

Market: Translation Studies

September 2021: 6 x 9: 264pp

Hb: 978-0-367-43232-4: **£120.00**

eBook: 978-1-003-00193-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367432324

3rd Edition

Translating Cultures

An Introduction for Translators, Interpreters and Mediators



David Katan and Mustapha Taibi, Western Sydney University, Australia

This bestselling textbook introduces current understanding about culture and provides a model for teaching culture to translators, interpreters and other mediators. The approach is interdisciplinary, with theory from translation studies and beyond, while authentic texts and translations illustrate strategies adopted by cultural mediators. This new edition has been thoroughly revised to update scholarship and examples and now includes new languages such as Arabic, Chinese and Spanish and examples from interpreting settings. With activities sections and online resources on the Routledge Translation studies portal, this is the ideal textbook for all students of

translation and culture.

Routledge

Market: Translation and Interpreting Studies

June 2021: 6.14 x 9.21: 432pp

Hb: 978-1-138-34445-7: **£120.00**

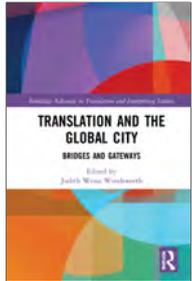
Pb: 978-1-138-34446-4: **£34.99**

eBook: 978-1-003-17817-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138344457

**Translation and the Global City**

Bridges and Gateways



Edited by Judith Weisz Woodsworth, Concordia University, Canada

Series: Routledge Advances in Translation and Interpreting Studies

Translation and the Global City showcases fresh perspectives on translation in a global context, drawing on case studies from Montreal and other multilingual cosmopolitan cities to examine the historical, sociological and cultural factors underpinning the travel of languages, words and cultures across borders.

It addresses issues of translation in other regions and cities of the world, generating new insights and opening avenues for further research into the relations between languages and cultures. This book will be of interest to students and scholars

in translation studies with an interest in translation theory and the sociology of translation.

Routledge

Market: Translation Studies

September 2021: 6 x 9: 264pp

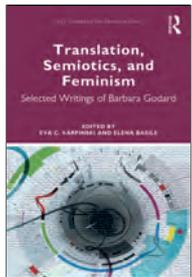
Hb: 978-0-367-55568-9: **£120.00**

eBook: 978-1-003-09407-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367555689

Translation, Semiotics, and Feminism

Selected Writings of Barbara Godard



Edited by Eva C. Karpinski and Elena Basile

Series: Key Thinkers on Translation

Translation, Semiotics, and Feminism: Selected Writings of Barbara Godard brings together 16 of the most important essays by the influential Canadian scholar, situating her thinking in relation to feminism and translation studies from the 1980s through the 2000s. Godard's lasting contributions helped to advance several areas in translation studies such as feminist theories and semiotics. The collection includes two previously unpublished essays and two essays that have so far only appeared in French. This timely book is key reading for scholars, researchers and advanced students of translation studies, comparative literature, gender studies and cultural studies.

Routledge

Market: Translation Studies/Comparative Literature/Gender and Women's Studies

November 2021: 6.14 x 9.21: 336pp

Hb: 978-0-367-50271-3: **£120.00**

Pb: 978-0-367-50270-6: **£34.99**

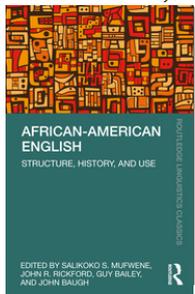
eBook: 978-1-003-04929-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367502713



African-American English

Structure, History, and Use



Edited by **Salikoko S. Mufwene**, John R. Rickford, Guy Bailey and **John Baugh**

Series: *Routledge Linguistics Classics*

This book was the first to provide a comprehensive survey of linguistic research into African-American English and is widely recognised as a classic in the field. It covers both the main linguistic features, in particular the grammar, phonology and lexicon and the sociological, political and educational issues connected with African-American English. This is an essential text for courses on African-American English, key reading for Varieties of English and World Englishes modules and an important reference for students of linguistics, black studies and anthropology at both undergraduate and postgraduate level.

Routledge

Market: Black studies/Linguistics/Education

August 2021: 6.14 x 9.21: 332pp

Hb: 978-0-367-76072-4: £120.00

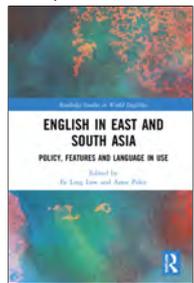
Pb: 978-0-367-76068-7: £32.99

eBook: 978-1-003-16533-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367760724

English in East and South Asia

Policy, Features and Language in Use



Edited by **Ee Ling Low**, National Institute of Education, Singapore and **Anne Pakir**, National University of Singapore, Singapore

Series: *Routledge Studies in World Englishes*

This book provides the first systematic, comprehensive account of English in East and South Asia. The volume offers coverage of the sociolinguistic and pragmatic realities that govern actual English in use in a wide variety of domains such as social media, the Internet, popular culture/music, newspaper and advertising. Offering an extensive bibliography of works on EESA, this book will be a useful resource for language researchers, linguists, classroom educators, policy makers and anyone interested in EESA or world Englishes as a whole

Routledge

Market: Linguistics

August 2021: 6.14 x 9.21: 320pp

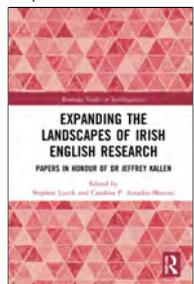
Hb: 978-1-138-35985-7: £120.00

eBook: 978-0-429-43346-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138359857

Expanding the Landscapes of Irish English Research

Papers in Honour of Dr Jeffrey Kallen



Edited by **Stephen Lucek** and **Carolina P. Amador-Moreno**

Series: *Routledge Studies in Sociolinguistics*

This collection brings together work from scholars across sociolinguistics, World Englishes, and linguistic landscapes to reflect on developments and future directions in Irish English, building on the groundbreaking contributions of Jeffrey Kallen to the discipline. This volume will be of particular interest to scholars interested in varieties of English, variationist sociolinguistics, and linguistic landscape research.

Routledge

Market: Sociolinguistics / World Englishes

November 2021: 6 x 9: 296pp

Hb: 978-0-367-85639-7: £120.00

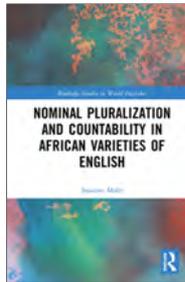
eBook: 978-1-003-02507-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367856397

Nominal Pluralization and Countability in African Varieties of English

Susanne Mohr

Series: *Routledge Studies in World Englishes*



This book is the first comprehensive analysis of plural marking, its morphosyntax and semantics, in African varieties of English. By doing so, we are granted insights into the diversity of African Englishes, which are far too often treated as monolithic.

This volume is a useful reference work for students and researchers in world Englishes, varieties of English and African studies as well as those interested in linguistic anthropology.

Routledge

Market: Linguistics

October 2021: 6.14 x 9.21: 176pp

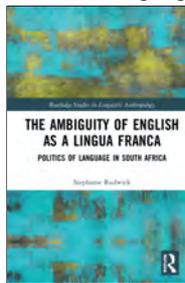
Hb: 978-0-367-65403-0: £120.00

eBook: 978-1-003-12930-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367654030

The Ambiguity of English as a Lingua Franca

Politics of Language in South Africa



Stephanie Rudwick

Series: *Routledge Studies in Linguistic Anthropology*

Grounded in ethnography, this monograph explores the ambiguity of English as a lingua franca by focusing on identity politics of language and race in contemporary South Africa. The book adopts a multidisciplinary approach which highlights how ways of speaking English constructs identities in a multilingual context. Focusing primarily on isiZulu and Afrikaans speakers, it raises critical questions around power and ideology.

Routledge

Market: Linguistic Anthropology

August 2021: 6 x 9: 204pp

Hb: 978-0-367-14355-8: £120.00

eBook: 978-0-429-03147-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367143558

The Dialects of British English in Fictional Texts

Edited by **Donatella Montini** and **Irene Ranzato**, Sapienza Università di Roma, Italy

Series: *Routledge Research in Language and Communication*



This collection brings together perspectives on regional and social varieties of British English in fictional dialogue across works spanning various literary genres, showcasing authorial and translation innovation while also reflecting on their impact on the representation of sociolinguistic polarities. This book will be of particular interest to students and scholars in dialectology, audiovisual translation, literary translation, and media studies.

Routledge

Market: Linguistics / Literature

June 2021: 6 x 9: 228pp

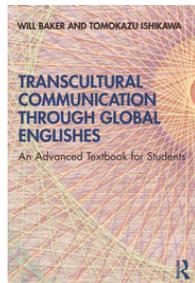
Hb: 978-0-367-85611-3: £120.00

eBook: 978-1-003-01743-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367856113

Transcultural Communication Through Global Englishes

An Advanced Textbook for Students



Will Baker, University of Southampton, UK and **Tomokazu Ishikawa**

This textbook introduces current thinking on English as a global language and explores its role in intercultural communication. It covers how English functions as a lingua franca in multilingual scenarios alongside other languages in a wide variety of global settings and the fluid and dynamic links between English, other languages, and cultural identities and references. Contemporary research and theory are presented in an accessible manner, illustrated with examples from current research, and supported with discussions and tasks. This is key reading for all advanced students and researchers in Global or World Englishes and Intercultural Communication.

Routledge

Market: English Language/Communication studies

June 2021: 6.14 x 9.21: 390pp

Hb: 978-0-367-40936-4: **£120.00**

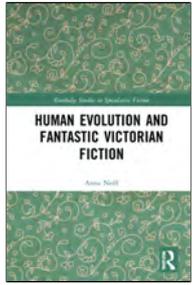
Pb: 978-0-367-40935-7: **£34.99**

eBook: 978-0-367-80997-3

* For **full contents** and more information, visit: www.routledge.com/9780367409364



Human Evolution and Fantastic Victorian Fiction



Anna Neill

Series: *Routledge Studies in Speculative Fiction*

This book explores fantastic Victorian and early Edwardian fictions—utopias, dystopias, nonsense literature, gothic horror, and children's fables—as responses to Darwinian anthropology after 1860.

Routledge

Market: Literary Studies

June 2021: 6 x 9: 182pp

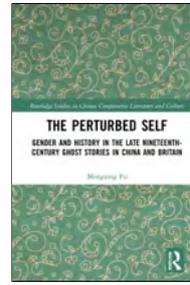
Hb: 978-0-367-72281-4: £120.00

eBook: 978-1-003-15418-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367722814

The Perturbed Self

Gender and History in Late Nineteenth-Century Ghost Stories in China and Britain



Mengxing Fu

Series: *Routledge Studies in Chinese Comparative Literature and Culture*

This monograph compares the late nineteenth-century ghost stories between China and Britain—a mode of supernatural writing that tends to be associated with times of anxiety, groups under marginalization and tensions with orthodox narratives. By exploring the writings and lives of four innovative ghost story writers, namely Xuan Ding and Vernon Lee and E. Nesbit in Britain, the author traces the entangled dynamics between ghost story writing, history-making and the molding of a gendered self. It will be welcomed by the community of gothic studies, as well as scholars of women's

writing, nineteenth-century British literature and Chinese literature.

Routledge

Market: Comparative Literature

August 2021: 6.14 x 9.21: 224pp

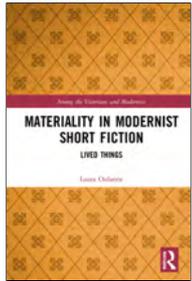
Hb: 978-1-032-03615-1: £120.00

eBook: 978-1-003-18822-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032036151

Materiality in Modernist Short Fiction

Lived Things



Laura Oulanne

Series: *Among the Victorians and Modernists*

Materiality in Modernist Short Fiction provides a fresh approach to reading material things in modern fiction, accounting for the interplay of the material and the cultural. This volume investigates how Djuna Barnes, Katherine Mansfield, and Jean Rhys use the short story form to evoke the material world as both living and lived, and how the spaces they create for challenging gendered social norms can also be non-anthropocentric spaces for encounters between the human and the nonhuman.

Routledge

May 2021: 6 x 9: 182pp

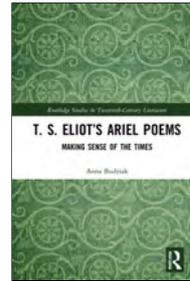
Hb: 978-0-367-74189-1: £120.00

eBook: 978-1-003-15649-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367741891

T. S. Eliot's Ariel Poems

Making Sense of the Times



Anna Budziak

Series: *Routledge Studies in Twentieth-Century Literature*

Published with unwavering regularity, a poem a year, *The Ariel Poems* were composed in a period when Eliot was mainly writing prose; and, like his prose, they reverberated with various contemporary issues ranging from the revision of the Book of Common Prayer to translations of Heidegger to the questions of leadership and populism. This study, in order to highlight the historical specificity of the poems, or, their topicality, traces the constellations of thought linking Eliot's prose and poetry.

Routledge

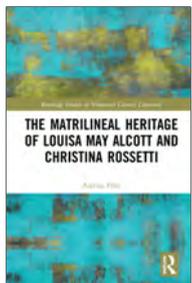
September 2021: 6 x 9: 240pp

Hb: 978-0-367-64531-1: £120.00

eBook: 978-1-003-12495-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367645311

The Matrilineal Heritage of Louisa May Alcott and Christina Rossetti



Azelina Flint

Series: *Routledge Studies in Nineteenth Century Literature*

In an unprecedented comparison of two of the most important female authors of the nineteenth-century, Azelina Flint foregrounds the influence of the religious communities that shaped Louisa May Alcott's and Christina Rossetti's visions of female creativity. By drawing attention to the parallels in the authors' familial affiliations and religious beliefs, Flint recuperates a tradition of nineteenth-century women's mysticism that departs from the individualistic models of male literary traditions to locate female empowerment in gynocentric relationships dedicated to achieving a shared revelation of God.

Routledge

Market: Literary Criticism

July 2021: 6 x 9: 240pp

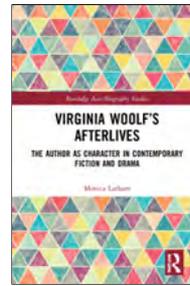
Hb: 978-0-367-51440-2: £120.00

eBook: 978-1-003-05385-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367514402

Virginia Woolf's Afterlives

The Author as Character in Contemporary Fiction and Drama



Monica Latham

Series: *Routledge Auto/Biography Studies*

This book explores Virginia Woolf's afterlives in contemporary biographical novels and drama. It offers an extensive analysis of a wide array of literary productions in which Virginia Woolf appears as a fictional character or a *dramatis persona*. By resurrecting Virginia Woolf in contemporary biofiction, whether to enhance or debunk stereotypes about the historical figure, the authors studied here contribute to her continuous reinvention. Their diverse fictional portraits constitute a way to reinforce Woolf's literary status, re-evaluate her work, rejuvenate critical interpretations and augment her cultural capital in the twenty-first century.

Routledge

May 2021: 6 x 9: 262pp

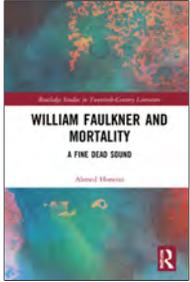
Hb: 978-0-367-55070-7: £120.00

eBook: 978-1-003-09182-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367550707

William Faulkner and Mortality

A Fine Dead Sound



Ahmed Honeini

Series: Routledge Studies in Twentieth-Century Literature

William Faulkner and Mortality is the first full-length study of mortality in William Faulkner's fiction. The book challenges earlier, influential scholarly considerations of death in Faulkner's work that claimed that writing was his authorial method of 'saying No to death'. Through close-readings of six key works this book examines how Faulkner's characters confront various experiences of human mortality and offers a new paradigm for reading Faulkner's oeuvre, and adds an alternative voice to a debate within Faulkner scholarship long thought to have ended.

Routledge

Market: Literary Criticism

July 2021: 6 x 9: 194pp

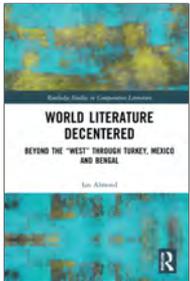
Hb: 978-0-367-50132-7: **£120.00**

eBook: 978-1-003-04893-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367501327

World Literature Decentered

Beyond the "West" through Turkey, Mexico and Bengal



Ian Almond

Series: Routledge Studies in Comparative Literature

Looking at a series of themes across three literatures (Mexico, Turkey and Bengal), the book examines hotels, melancholy, orientalism, femicide and the ghost story in a series of literary traditions outside the 'West'.

Routledge

Market: Literary Studies

July 2021: 6 x 9: 262pp

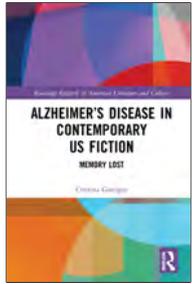
Hb: 978-0-367-68337-5: **£130.00**

eBook: 978-1-003-13697-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367683375

Alzheimer's Disease in Contemporary U.S. Fiction

Memory Lost



Cristina Garrigós

Series: *Routledge Research in American Literature and Culture*

This book addresses the representation of Alzheimer's disease in U.S. contemporary fiction through the lens of memory loss. The study focuses on how the interpretation of the erasure of memories in a person with Alzheimer's affects our idea of identity in an individual, social and cultural sense.

Routledge

Market: Literature

July 2021: 6 x 9: 174pp

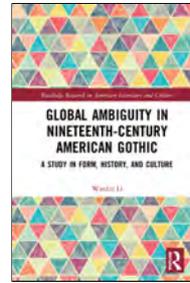
Hb: 978-1-032-03558-1: £120.00

eBook: 978-1-003-19019-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032035581

Global Ambiguity in Nineteenth-Century American Gothic

A Study in Form, History, and Culture



Wanlin Li

Series: *Routledge Research in American Literature and Culture*

As part of a larger attempt to understand the dynamic interactions between gothic form and ideology, this volume focuses on a strong formal feature of the American gothic, "global ambiguity," and examines the important cultural work it performs in the nineteenth-century history of the genre. Canonical works and obscure ones from American gothic authors such as Charles Brockden Brown, Edgar Allan Poe, Nathaniel Hawthorne, Herman Melville, Louisa May Alcott, and Henry James are reexamined. Literary scholars, students, and general readers interested in gothic literature, American literature, or narrative theory will find this book informative and inspiring.

Routledge

Market: American Literature

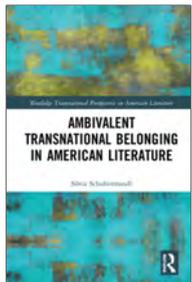
May 2021: 6.14 x 9.21: 140pp

Hb: 978-0-367-53888-0: £120.00

eBook: 978-1-003-08362-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367538880

Ambivalent Transnational Belonging in American Literature



Silvia Schultermund

Series: *Routledge Transnational Perspectives on American Literature*

Ambivalent Transnational Belonging in American Literature discusses to what extent transnational concepts of identity and community are cast within nationalist frameworks.

Routledge

Market: Literary Studies

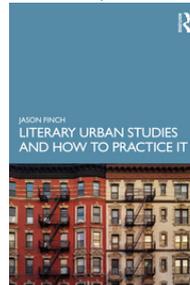
June 2021: 6 x 9: 204pp

Hb: 978-0-367-65516-7: £120.00

eBook: 978-1-003-12984-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367655167

Literary Urban Studies and How to Practice It



Jason Finch, Åbo Akademi University, Finland

Literary Urban Studies and How to Practice It is the first textbook in literary urban studies (LUS). It illuminates and investigates this exciting field, which has grown since the humanities' 'spatial turn' of the 1990s and 2000s. The book introduces city literature, urban methods of reading, classics in LUS, and new directions in the field. *Literary Urban Studies and How to Practice It* is designed for application to literatures and cities in any period and part of the world.

Routledge

November 2021: 6 x 9: 248pp

Hb: 978-0-367-51449-5: £120.00

Pb: 978-0-367-51445-7: £32.99

eBook: 978-1-003-05390-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367514495

American Literature and American Identity

A Cognitive Cultural Study from the Civil War to the Twenty-First Century

Patrick Colm Hogan

Series: *Narrative Theory and Culture*

Hogan examines how important, post-Civil War authors imagined American identity—understood as universal, democratic egalitarianism—when faced with the nation's often brutal inequalities of race, sex, and sexuality. In Hogan's analysis, this imagination is inseparable from the narrative structures favored by the human mind.

Routledge

Market: Literary Studies

November 2021: 6 x 9: 312pp

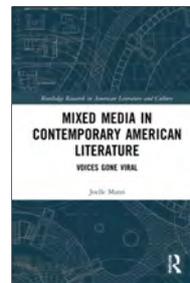
Hb: 978-1-032-07895-3: £130.00

eBook: 978-1-003-21198-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032078953

Mixed Media in Contemporary American Literature

Voices Gone Viral



Joelle Mann

Series: *Routledge Research in American Literature and Culture*

After situating research through voices of nineteenth and twentieth-century American literature, this book examines the expressions of a multi-media vocality, examining the interactions among cultural polemics, aesthetic forms, and changing media in the twenty-first century.

Routledge

Market: Literary Studies

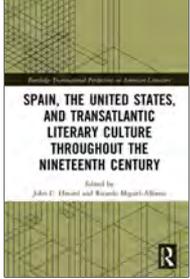
June 2021: 6 x 9: 224pp

Hb: 978-0-367-56351-6: £120.00

eBook: 978-1-003-09737-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367563516

Spain, the United States, and Transatlantic Literary Culture throughout the Nineteenth Century



Edited by John C. Havard and Ricardo Miguel-Alfonso
 Series: *Routledge Transnational Perspectives on American Literature*

This volume collects essays that push the study of transatlantic connections between nineteenth-century U.S. and Spanish literature past the boundaries of the small coterie of Hispanists typically conceived as the canon in this area of study. The contributors explore previously understudied authors, organic entanglements between the literary traditions, and how those traditions interface with Latinx literary history

Routledge

Market: Literary Studies

September 2021: 6 x 9: 232pp

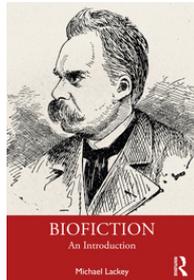
Hb: 978-1-032-10840-7: £120.00

eBook: 978-1-003-21946-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032108407

Biofiction

An Introduction



Michael Lackey, University of Minnesota - Morris, MN, USA

Biofiction: An Introduction provides readers with the history, origins, evolution, and legitimization of biofiction, suggesting potential lines of inquiry, exploring criticisms of the literary form, and modeling the process of analyzing and interpreting individual texts. Written for undergraduate and graduate students, this volume combines comprehensive coverage of the core foundations of biofiction with contemporary and lively debates within the subject.

Routledge

Market: Literary Criticism

July 2021: 6 x 9: 198pp

Hb: 978-0-367-74765-7: £120.00

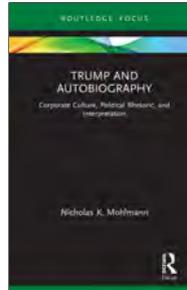
Pb: 978-0-367-74763-3: £32.99

eBook: 978-1-003-15941-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367747657

Trump and Autobiography

Corporate Culture, Political Rhetoric, and Interpretation



Nicholas K. Mohlmann

Series: *Routledge Focus on Literature*

Propelled into the public eye by the publication of 1989's *The Art of the Deal*, ostensibly a CEO autobiography, Donald Trump has made a career out of reversing the autobiographical impulse, presenting an image of his life that meets his narrative needs. While many scholars have sought a political precedent for Trump's rise to power, this book argues that Trump's aesthetics and life production uniquely primed him for populist political success through their reliance on the tropes of popular corporate culture.

Routledge

Market: Literary Criticism

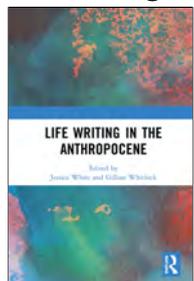
July 2021: 5.5 x 8.5: 120pp

Hb: 978-1-032-02524-7: £44.99

eBook: 978-1-003-18375-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032025247

Life Writing in the Anthropocene



Edited by Jessica White and Gillian Whitlock, University of Queensland, Australia

Life Writing in the Anthropocene is a collection of timely and original approaches to the question of what constitutes a life, how that life is narrated, and what lives matter in autobiography studies in the Anthropocene. This era is characterised by the geoengineering impact of humans, which is shaping the planet's biophysical systems through the combustion of fossil fuels, production of carbon, unprecedented population growth, and mass extinction, threatens the rights of humans and other-than-humans to just and sustainable lives.

The chapters in this book were originally published as a special issue of *a/b: Auto/Biography Studies*.

Routledge

Market: Literature

May 2021: 6.14 x 9.21: 292pp

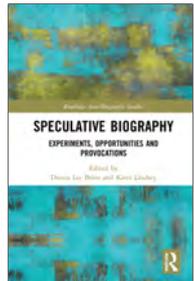
Hb: 978-0-367-70433-9: £120.00

eBook: 978-1-003-14631-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367704339

Speculative Biography

Experiments, Opportunities and Provocations



Edited by Donna Lee Brien and Kiera Lindsey

Series: *Routledge Auto/Biography Studies*

While speculation has always been crucial to biography, it has often been neglected, denied or misunderstood. This edited collection brings together a group of international biographers to discuss how, and why, each uses speculation in their work; whether this is to conceptualise a project in its early stages, work with scanty or deliberately deceptive sources, or address issues associated with shy or stubborn subjects. By mapping the field of speculative biography, the collection demonstrates that speculation is not only innate to biographical practice but also key to rendering the complex mystery of biographical subjects, be they human, animal or even metaphysical.

Routledge

September 2021: 6 x 9: 320pp

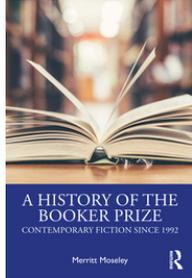
Hb: 978-0-367-51582-9: £120.00

eBook: 978-1-003-05452-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367515829

A History of the Booker Prize

Contemporary Fiction Since 1992



Merritt Moseley

In this book, Merritt Moseley offers a brief history of the Booker Prize since 1992. With a short chapter covering each year, we follow the change in criteria, the highs and lows, shortlists, winners and controversies of the Booker Prize. Exploring themes such as literary vs popular fiction, the role of Postcolonial work in what began as a very "British" prize, the role of marketing, publishing, and the Booker organisation itself, the book offers a crucial view into literary prize culture. This book will be of use to anyone with an interest in, or studying, contemporary literature, literary prizes, literary culture and British Literature as well as publishing studies.

Routledge

Market: Literary Studies

August 2021: 6.14 x 9.21: 296pp

Hb: 978-1-032-01911-6: £120.00

Pb: 978-1-032-01910-9: £34.99

eBook: 978-1-003-18096-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032019116

Jane Austen and Critical Theory



Edited by Michael Kramp

Jane Austen and Critical Theory is a collection of new essays that addresses the absence of Critical Theory in Austen studies—an absence that has limited the reach of Austen criticism. The collection brings together innovative scholars who ask new and challenging questions about the efficacy of Austen's work. The book specifically reminds us of the vital importance of Austen and her fiction for central concerns of the humanities, including the place of the individual within civil society, the potential for new identities and communities, the urgency to address racial and sexual oppression, and the need to imagine more just futures.

Routledge

Market: Literature

June 2021: 6 x 9: 278pp

Hb: 978-1-032-01982-6: £120.00

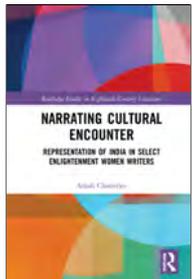
Pb: 978-1-032-01991-8: £34.99

eBook: 978-1-003-18130-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032019826

Narrating Cultural Encounter

Representation of India in Select Enlightenment Women Writers



Arnab Chatterjee, Harishchandrapur College

Series: *Routledge Studies in Eighteenth-Century Literature*

This book interrogates and historicises eighteenth-century British women writers' responses to India through the novel and travel writing, to bring out the polyvalent space arising out of their complex negotiation with the colonial discourse.

Routledge

Market: Literary Studies

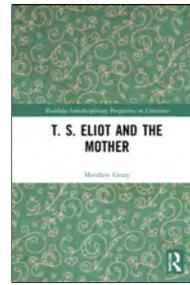
October 2021: 6 x 9: 216pp

Hb: 978-0-367-71458-1: £120.00

eBook: 978-1-003-15212-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367714581

T. S. Eliot and the Mother



Matthew Geary

Series: *Routledge Interdisciplinary Perspectives on Literature*

This interdisciplinary book emphasises the importance of T. S. Eliot's mother, Charlotte, to his life and works. Drawing on revealing new Eliot materials, Geary rethinks the poet's ambivalence toward women in the context of mother-son ambivalence, showing how his search for belief and love converged with a developing maternal poetics.

Routledge

Market: Literature

May 2021: 6 x 9: 338pp

Hb: 978-0-367-75919-3: £130.00

eBook: 978-1-003-16525-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367759193

The Circulation of Poetry in Manuscript in Early Modern England



Arthur F. Marotti

Series: *Material Readings in Early Modern Culture*

This study examines the transmission and compilation of poetic texts through manuscripts from the late-Elizabethan era through the mid-seventeenth century, paying attention to the distinctive material, social, and literary features of these documents.

Routledge

Market: Literary Studies

May 2021: 6 x 9: 420pp

Hb: 978-0-367-71540-3: £130.00

eBook: 978-1-003-15249-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367715403

The London Object

Writing London at the End of Capitalism



Grant Hamilton

Series: *Routledge Studies in Contemporary Literature*

This book argues that certain works by Michael Moorcock, Iain Sinclair, Penelope Lively, Peter Ackroyd, and J.G. Ballard constitute the coordinates of an altermodernity that might bring to an end the most deleterious effects and affects of today's hyper-aggressive strain of capitalism.

Routledge

Market: Literary Studies

May 2021: 6 x 9: 152pp

Hb: 978-0-367-71468-0: £120.00

eBook: 978-1-003-15218-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367714680

The Theological Dickens

Edited by **Brenda Ayres** and **Sarah E. Maier**

Series: Routledge Interdisciplinary Perspectives on Literature

A collection of essays that investigates Charles Dickens' views about the uses and abuses of the tenets of Christian faith that imbue English Victorian culture, regarding a myriad of controversial social issues relevant to the Victorians as well as to current readers/viewers of neo-Victorian multi-media representations

Routledge

Market: Literary Studies

November 2021: 6 x 9: 304pp

Hb: 978-0-367-74215-7: **£130.00**

eBook: 978-1-003-15661-1

* For **full contents** and more information, visit: www.routledge.com/9780367742157

Travel, Travel Writing, and British Political Economy

"Instructions for Travellers," circa 1750–1850

Brian P. Cooper, Hobart and William Smith Colleges, USA

Series: Routledge Research in Travel Writing

The book draws on the history of economics, literary theory, and the history of science to explore how European travelers like Alexander von Humboldt and their readers, circa 1750-1850, adapted the work of British political economists, such as Adam Smith, to help organize their observations, and, in turn, how political economists used travelers' observations in their own analyses.

Routledge

Market: Literature

November 2021: 6 x 9: 352pp

Hb: 978-1-138-01950-8: **£90.00**

eBook: 978-1-315-77895-2

* For **full contents** and more information, visit: www.routledge.com/9781138019508

Writing Brexit

Colonial Remains



Edited by **Caroline Koegler**, University of Münster, Germany, **Pavan Kumar Malreddy** and **Marlina Tronicke**

This book traces and critiques populist myth-making in the current United Kingdom through engagement with a wide range of literary and cultural productions, and reminds readers of the proleptic potential of postcolonial theorists and authors – Paul Gilroy, Austin Clarke, Mohsin Hamid, Ali Smith, to name a few – in identifying the residual ideologies of imperialism in the lead up to and after the Brexit campaign.

The chapters in this book were originally published as a special issue of the *Journal of Postcolonial Writing*.

Routledge

Market: Literature/Language/Politics

June 2021: 6.85 x 9.69: 148pp

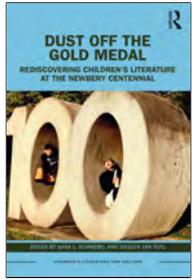
Hb: 978-0-367-77587-2: **£120.00**

eBook: 978-1-003-17198-0

* For **full contents** and more information, visit: www.routledge.com/9780367775872

Dust Off the Gold Medal

Rediscovering Children's Literature at the Newbery Centennial



Edited by **Sara L. Schwebel** and **Jocelyn Van Tuyl**

Series: *Children's Literature and Culture*

The oldest and most prestigious children's literature award, the Newbery Medal has since 1922 been granted annually by the American Library Association to the children's book it deems "most distinguished." This volume provides a critically- and historically-grounded scholarly analysis of representative but understudied Newbery Medal books from the 1920s through the 2010s, interrogating the disjunction between the books' omnipresence and influence, on the one hand, and the critical silence surrounding them, on the other.

Routledge

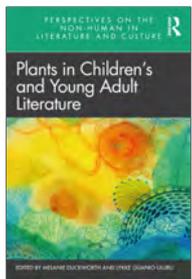
July 2021: 6 x 9: 264pp

Hb: 978-0-367-33721-6: **£120.00**

eBook: 978-0-367-33722-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367337216

Plants in Children's and Young Adult Literature



Edited by **Melanie Duckworth**, Østfold University College and **Lykke Guanio-Uluru**, Western Norway University

Series: *Perspectives on the Non-Human in Literature and Culture*

This lively collection, the first of its kind, maps out and analyses the diverse representation of plants in children's and YA literatures internationally, from the perspective of the rapidly expanding field of cultural plant studies.

Routledge

Market: Literary Studies

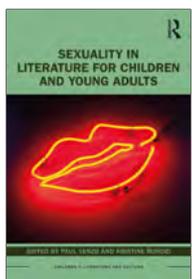
November 2021: 6 x 9: 224pp

Hb: 978-1-032-06634-9: **£120.00**

eBook: 978-1-032-06635-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032066349

Sexuality in Literature for Children and Young Adults



Edited by **Paul Venzo** and **Kristine Moruzi**

Series: *Children's Literature and Culture*

Expanding outward from previous scholarship on gender, queerness and heteronormativity in children's literature, this book offers fresh insights into representations of sex and sexuality in texts for young people, examining how fiction and non-fiction writing, picture books, film and television and graphic novels position young people in relation to ideologies around sexuality, sexual identity, and embodiment. This work brings together a diverse range of conceptual and theoretical approaches that are framed by the idea of sexual becoming.

Routledge

Market: Literary Criticism

June 2021: 6 x 9: 194pp

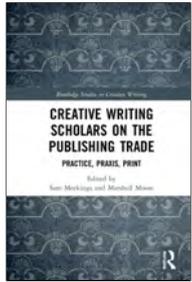
Hb: 978-0-367-67472-4: **£120.00**

eBook: 978-1-003-13143-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367674724

Creative Writing Scholars on the Publishing Trade

Practice, Praxis, Print



Edited by **Sam Meekings** and **Marshall Moore**

Series: *Routledge Studies in Creative Writing*

This book bridges the gap between scholarly research and practical creative writing. Drawing on a variety of topics that are highly relevant to both researchers and practitioners, this collection of essays looks at issues such as: writer's block, author platform, daily word counts, the pros and cons of self-publishing versus traditional publishing, the role of literary agents, the value of conferences, social media and issues of diversity and inclusion. It encourages scholars to engage with the trade by applying scholarly rigor and inquiry to the publications, the industry, the trends on social media; and to reflect on their own creative practices.

Routledge

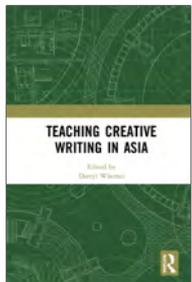
September 2021: 6.14 x 9.21: 210pp

Hb: 978-0-367-48541-2: **£120.00**

eBook: 978-1-003-04155-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367485412

Teaching Creative Writing in Asia



Edited by **Darryl Whetter**

This book examines the dynamic landscape of creative educations in Asia, exploring the intersection of post-coloniality, translation, and creative educations in one of the world's most vibrant landscapes to epitomize STEM versus STEAM educational debates. Each of the 14 writer-professor contributors has taught Creative Writing substantially in Asia, often creating and directing the first university Creative Writing programs there. This book will be of interest to anyone following global trends within creative writing and those with an interest in education and multilingualism in Asia.

Routledge

Market: Creative Writing

August 2021: 6.14 x 9.21: 232pp

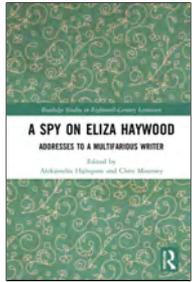
Hb: 978-0-367-62114-8: **£120.00**

eBook: 978-1-003-13301-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367621148

A Spy on Eliza Haywood

Addresses to a Multifarious Writer



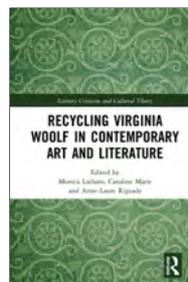
Edited by **Aleksandra Hultquist** and **Chris Mounsey**
Series: Routledge Studies in Eighteenth-Century Literature

Eliza Haywood's writing career spanned the gamut of genres: novels, plays, advice manuals, periodicals, propaganda, satire, and translations. This book demonstrates how she contributed to making women's writing a locus of debate to be taken seriously by contemporary readers, and by current scholars of the eighteenth century.

Routledge
Market: Literary Studies
 August 2021: 6 x 9: 296pp
 Hb: 978-0-367-46580-3: **£130.00**
 eBook: 978-1-003-19800-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367465803

Recycling Virginia Woolf in Contemporary Art and Literature



Edited by **Monica Latham**, **Caroline Marie** and **Anne-Laure Rigeade**
Series: Literary Criticism and Cultural Theory

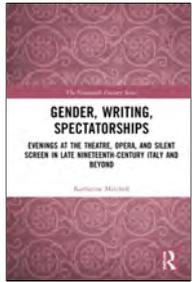
This collection of essays examines how Virginia Woolf's iconic figure and canonical oeuvre is recycled in contemporary art, literature and popular culture. Prominent international Woolf scholars address essential questions through the prism of the notion of recycling applied to a multitude of specific case studies which highlight Woolf's continuing relevance and reinforced status on today's literary and cultural scenes.

Routledge
Market: Literary Studies
 August 2021: 6 x 9: 288pp
 Hb: 978-0-367-70114-7: **£130.00**
 eBook: 978-1-003-14464-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367701147

Gender, Writing, Spectatorships

Evenings at the Theatre, Opera, and Silent Screen in Late Nineteenth-Century Italy and Beyond



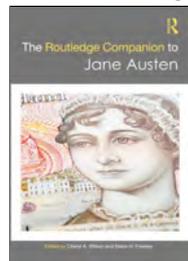
Katharine Mitchell
Series: The Nineteenth Century Series

This important original monograph examines Italian women as protagonists and consumers of literature, theatre, opera, and film. Using personal writing, journalism, and canonical texts, it analyses female performance and women's responses. Its unique interdisciplinary analysis of female relationships involving *admiration* illuminates a vibrant Italian female culture industry during early feminism.

Routledge
 November 2021: 6 x 9: 240pp
 Hb: 978-0-367-26501-4: **£120.00**
 eBook: 978-0-429-29351-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367265014

The Routledge Companion to Jane Austen



Edited by **Cheryl A. Wilson** and **Maria H. Frawley**
Series: Routledge Literature Companions

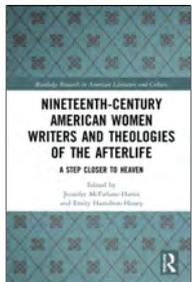
First published anonymously, as 'a lady,' Jane Austen is now the among the world's most famous and highly revered authors. *The Routledge Companion to Jane Austen* provides wide-ranging coverage of Jane Austen's works, reception, and legacy, with chapters that draw on the latest literary research and theory and represent foundational and authoritative scholarship on as well as new approaches to an author whose works provide seemingly endless inspiration for reinterpretation, adaptation, and appropriation.

Routledge
Market: Literary Criticism
 July 2021: 7 x 10: 618pp
 Hb: 978-0-367-02729-2: **£190.00**
 eBook: 978-0-429-39815-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367027292

Nineteenth-Century American Women Writers and Theologies of the Afterlife

A Step Closer to Heaven



Edited by **Jennifer McFarlane-Harris** and **Emily Hamilton-Honey**
Series: Routledge Research in American Literature and Culture

This collection analyzes the theme of the "afterlife" as it animated nineteenth-century American women's theology-making and appeals for social justice.

Routledge
Market: Literary Studies
 July 2021: 6 x 9: 244pp
 Hb: 978-0-367-52837-9: **£127.00**
 eBook: 978-1-003-05859-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367528379

Theodora, A Novel

by Dorothea Du Bois

Edited by **Lucy Cogan**

Series: Chawton House Library: Women's Novels

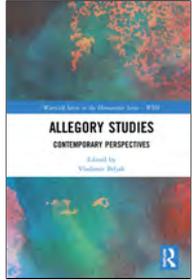
Theodora, A Novel by Dorothea Du Bois, published in 1770, is an entertaining and frequently shocking tale of a young woman's efforts to regain her position in high society after her aristocratic father's abandonment of and denial of marriage to her mother. This scholarly edition of Du Bois's novel introduces readers to a unique voice in women's writing of the eighteenth century that has been undeservedly dismissed by literary history for far too long.

Routledge
Market: English Literature
 September 2021: 6.14 x 9.21: 363pp
 Hb: 978-0-367-71421-5: **£110.00**
 eBook: 978-1-003-15079-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367714215

Allegory Studies

Contemporary Perspectives



Edited by **Vladimir Brljak**

Series: *Warwick Series in the Humanities*

This book brings together some of the most compelling current work in allegory studies, by an international team of scholars from a range of disciplines and specializations in the humanities and cognitive sciences.

Routledge

Market: Literature

August 2021: 6 x 9: 320pp

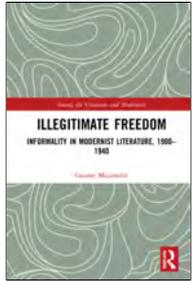
Hb: 978-0-367-52194-3: **£125.00**

eBook: 978-1-003-18334-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367521943

Illegitimate Freedom

Informality in Modernist Literature, 1900–1940



Edited by **Gaurav Majumdar**

Series: *Among the Victorians and Modernists*

Illegitimate Freedom: Informality in Modernist Literature, 1900-1940 is the first study of informality in modernist literature.

Differentiating informality from intimacy in its introduction, the book discusses the informal in relation with sensory experience, aesthetic presentation, ethical deliberation or action, and social attitudes within modernist works. This wide range of engagement makes this study relevant for those interested in literary studies, critical theory, and philosophy.

Routledge

October 2021: 6 x 9: 192pp

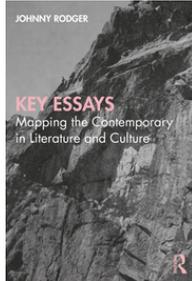
Hb: 978-0-367-44462-4: **£120.00**

eBook: 978-1-003-00989-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367444624

Key Essays

Mapping the Contemporary in Literature and Culture



Edited by **Johnny Rodger**

The essays selected represent scholars from a range of disciplines, ethnicities, nationalities, and genders and offer readings relevant across the arts and humanities. Each chapter explains why the essay is of vital importance in our contemporary era, introduces and explains the key themes and theories with which it engages, demystifies any complex content and positions it within wider current debates. Covering all essential debates that students and academics must engage with, alongside a close analysis and critique of contemporary seminal essays in the debate, this book will be an essential read for students of literature and culture across the arts and humanities.

Routledge

Market: Literary/Cultural Theory

September 2021: 6.14 x 9.21: 140pp

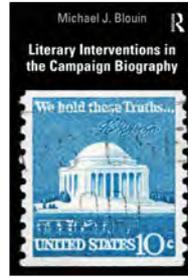
Hb: 978-1-032-03363-1: **£120.00**

Pb: 978-1-032-00152-4: **£24.99**

eBook: 978-1-003-18692-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032033631

Literary Interventions in the Campaign Biography



Edited by **Michael J. Blouin**

Literary Interventions in the Campaign Biography considers campaign biographies written by major authors including Nathaniel Hawthorne, William Dean Howells, Lew Wallace, Jacob Riis, and Rose Wilder Lane. Whereas a number of cultural historians have previously considered campaign biographies to be marginal or isolated from the fictional output of these figures, this volume revisits the biographies in order to understand better how they inform, and are informed by, seismic shifts in the literary landscape.

Routledge

November 2021: 6 x 9: 248pp

Hb: 978-0-367-67703-9: **£120.00**

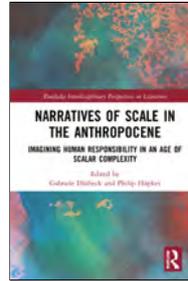
Pb: 978-0-367-67694-0: **£34.99**

eBook: 978-1-003-13244-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367677039

Narratives of Scale in the Anthropocene

Imagining Human Responsibility in an Age of Scalar Complexity



Edited by **Gabriele Dürbeck** and **Philip Hüpkes**

Series: *Routledge Interdisciplinary Perspectives on Literature*

This volume presents an interdisciplinary dialogue between sociology, geography, political sciences, history, and literary, cultural and media studies. Together, they contribute to current debates on the (re-)imagining of forms of human responsibility that meet the challenges created by humanity entering an age of scalar complexity.

Routledge

Market: Literary Studies

July 2021: 6 x 9: 272pp

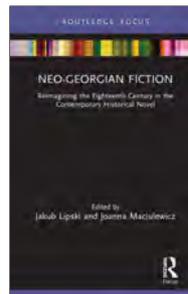
Hb: 978-0-367-68338-2: **£120.00**

eBook: 978-1-003-13698-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367683382

Neo-Georgian Fiction

Reimagining the Eighteenth Century in the Contemporary Historical Novel



Edited by **Jakub Lipski** and **Joanna Maciulewicz**

Series: *Routledge Focus on Literature*

This book contributes to the development of contemporary historical fiction studies by analysing neo-Georgian fiction, which, unlike neo-Victorian fiction, has so far received little critical attention. The essays included in this collection study the ways in which the selected twentieth- and twenty-first-century novels recreate the Georgian period in order to view its ideologies through the lens of such modern critical theories as performativity, post-colonialism, feminism or visual theories.

Routledge

June 2021: 5.5 x 8.5: 138pp

Hb: 978-0-367-43014-6: **£44.99**

eBook: 978-1-003-00067-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367430146

Re-Reading the Eighteenth-Century Novel

Studies in Reception



Jakub Lipski

Series: *Routledge Focus on Literature*

Re-Reading the Eighteenth-Century Novel adds to the dynamically developing subfield of reception studies within eighteenth-century studies. Lipski shows how secondary visual and literary texts live their own lives in new contexts, while being also attentive to the possible ways in which these new lives may tell us more about the source texts. To this end the book offers five case studies of how canonical novels of the eighteenth century by Daniel Defoe, Henry Fielding and Laurence Sterne came to be interpreted by readers from different historical moments, as reflected by secondary cultural texts.

Routledge

August 2021: 5.5 x 8.5: 112pp

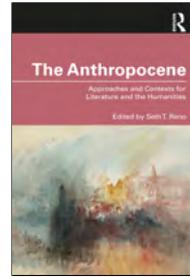
Hb: 978-0-367-71637-0: £44.99

eBook: 978-1-003-15301-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367716370

The Anthropocene

Approaches and Contexts for Literature and the Humanities



Edited by Seth T. Reno

Why and how has the geological concept of the Anthropocene become important to the humanities? What new approaches and insights do the humanities offer? These are the central questions that this collection explores. Written in an accessible style free from disciplinary-specific jargon, many chapters focus on well-known authors and texts, making this collection especially useful to teachers developing a course on the Anthropocene and students undertaking introductory research.

Routledge

November 2021: 6 x 9: 192pp

Hb: 978-0-367-55839-0: £120.00

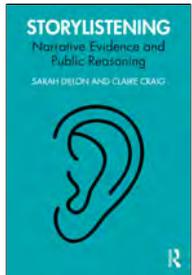
Pb: 978-0-367-55837-6: £34.99

eBook: 978-1-003-09534-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367558390

Storylistening

Narrative Evidence and Public Reasoning



Sarah Dillon and Claire Craig

Storylistening makes the case for the need to take stories seriously in order to improve public reasoning. The book provokes a reimagining of what a public humanities might look like, and shows how the structures and practices of public reasoning can evolve to better incorporate narrative evidence. Taking the reader through complex ideas from different disciplines in ways that do not require any prior knowledge, this book is an essential read for policy makers, political scientists, students of literary studies, and anybody interested in the public humanities and the value, importance and operation of narratives.

Routledge

November 2021: 6.14 x 9.21: 240pp

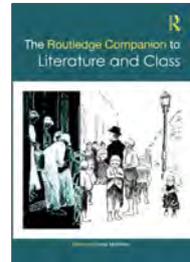
Hb: 978-0-367-40674-5: £120.00

Pb: 978-0-367-40673-8: £34.99

eBook: 978-0-367-80842-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367406745

The Routledge Companion to Literature and Class



Edited by Gloria McMillan

Series: *Routledge Literature Companions*

The Routledge Companion to Literature and Class offers a comprehensive and fresh assessment of the cultural impact of class in literature, analyzing various innovative, interdisciplinary approaches of textual analysis and intersections of literature, including class subjectivities, mental health, gender and queer studies, critical race theory, quantitative and scientific methods, and transnational perspectives in literary analysis. This book is a crucial resource for undergraduate and graduate students to become familiar with class analysis and offers seasoned scholars the most significant critical approaches in class studies.

Routledge

Market: Literary Criticism

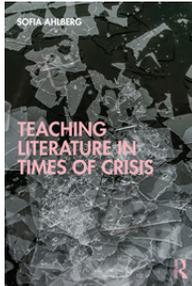
September 2021: 7 x 10: 476pp

Hb: 978-0-367-44211-8: £190.00

eBook: 978-1-003-00835-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367442118

Teaching Literature in Times of Crisis



Sofia Ahlberg

Teaching Literature in Times of Crisis looks at the range of different crises currently affecting students – from climate change and systemic racism, to the global pandemic. This book introduces teachers to methods for reading and studying literature with the aim of strengthening and promoting resilience and resourcefulness in and out of the literature classroom to empower students as global citizens with local roles to play.

Routledge

Market: Literary Studies / Education

June 2021: 6.14 x 9.21: 116pp

Hb: 978-0-367-63801-6: £120.00

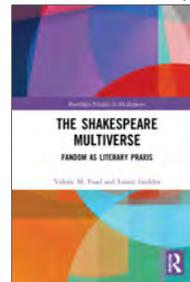
Pb: 978-0-367-63799-6: £24.99

eBook: 978-1-003-12074-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367638016

The Shakespeare Multiverse

Fandom as Literary Praxis



Valerie M. Fazel and Louise Geddes

Series: *Routledge Studies in Shakespeare*

The Shakespeare Multiverse: Fandom as Literary Praxis argues that fandom offers new models for a twenty-first century reading practice that embraces affective pleasure and subjective self-positioning as a means of understanding a text. By recognizing the literary value of fandom, *The Shakespeare Multiverse* offers a new approach to literary criticism that challenges the limits of hegemonic authority and recognizes the value of a joyfully speculative critical praxis.

Routledge

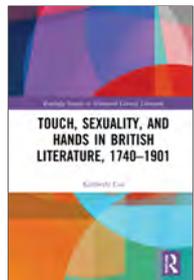
November 2021: 6 x 9: 248pp

Hb: 978-0-367-25734-7: £120.00

eBook: 978-0-429-28950-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367257347

Touch, Sexuality, and Hands in British Literature, 1740–1901



Kimberly Cox

Series: Routledge Studies in Nineteenth Century Literature

What is the relationship between hands, tactility, and sexuality in Victorian literature? And how do we interpret what those touches communicate between characters? This volume addresses these questions by asserting a connection between the prevalence of violent, sexually charged touches in eighteenth-century novels such as those by Eliza Haywood, Samuel Richardson, and Frances Burney and growing public concern over handshake etiquette in the nineteenth century evident in works by Jane Austen, the Brontës, George Eliot, Elizabeth Gaskell, Thomas Hardy, Oscar Wilde, and Flora Annie Steel.

Routledge

Market: Literature

September 2021: 6 x 9: 224pp

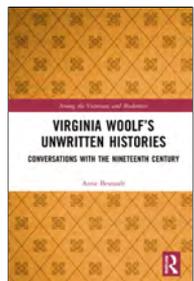
Hb: 978-1-032-06473-4: £120.00

eBook: 978-1-003-20245-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032064734

Virginia Woolf's Unwritten Histories

Conversations with the Nineteenth Century



Anne Besnault

Series: Among the Victorians and Modernists

Virginia Woolf's *Unwritten Histories* explores the interrelatedness of Woolf's modernism, feminism, and her understanding of history as a site of knowledge and a writing practice that enabled her to negotiate her heritage, to find her place among the moderns as a female artist and intellectual, and to elaborate her poetics of the "new." This book argues that Woolf's textual "conversations" with nineteenth-century writers, historians and critics, many of which remain unexplored, are interwoven with her historiographical poesis and constitute the groundwork for her alternative histories and literary histories.

Routledge

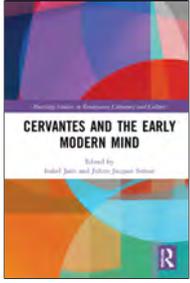
October 2021: 6 x 9: 288pp

Hb: 978-0-367-35496-1: £120.00

eBook: 978-0-429-33178-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367354961

Cervantes and the Early Modern Mind



Edited by **Isabel Jaén**, Portland State University and **Julien Jacques Simon**, Indiana University East

Series: *Routledge Studies in Renaissance Literature and Culture*

This book explores the work of Cervantes in relation to the ideas about the mind that circulated in early modern Europe and were propelled by thinkers such as Juan Luis Vives, Juan Huarte de San Juan, Oliva Sabuco, Andrés Laguna, Andrés Velásquez, Marsilio Ficino, Gómez Pereira, and others.

Routledge

Market: Literature

August 2021: 6 x 9: 256pp

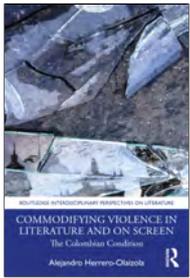
Hb: 978-0-415-78547-1: £120.00

eBook: 978-1-315-22821-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780415785471

Commodifying Violence in Literature and on Screen

The Colombian Condition



Alejandro Herrero-Olaizola

Series: *Routledge Interdisciplinary Perspectives on Literature*

Through an exploration of the cultural processes that perpetuate the "darker side" of Latin America for global consumption, this book investigates the "condition" that has led writers, filmmakers, and artists to embrace (purposefully or not) the incessant violence in Colombian society as the object of their own creative endeavors.

Routledge

Market: Literary Studies

September 2021: 6 x 9: 244pp

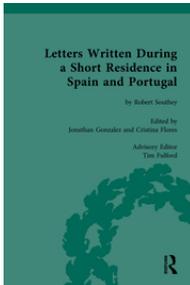
Hb: 978-0-367-45965-9: £120.00

eBook: 978-1-003-19570-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367459659

Letters Written During a Short Residence in Spain and Portugal

by Robert Southey



Edited by **Jonathan Gonzalez** and **Cristina Flores**

In 1797 Robert Southey published a richly detailed account of his travels in Spain and Portugal. Structured as a series of letters written as he travelled across the Iberian Peninsula it engages with the tradition of English travelogues, while borrowing traits from other genres such as the journal, translation, literary criticism, history, and the picturesque guidebook. This edition critically reassesses *Letters Written During a Short Residence in Spain and Portugal* by looking at Southey's deeply ambiguous cultural cosmopolitanism and his life-long investment in all things Spanish and Portuguese.

Routledge

Market: Social History

July 2021: 6.14 x 9.21: 588pp

Hb: 978-0-815-35655-4: £110.00

eBook: 978-1-351-12742-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780815356554

Literature and Historiography in the Spanish Golden Age

The Poetics of History



Sofie Kluge

Series: *Routledge Studies in Renaissance Literature and Culture*

This book investigates the backdrop of modern ideas about history, delving into a variety of aesthetic-historical works which cannot be satisfactorily described as either works of literature or works of historiography but which belong in between these later strictly separate categories.

Routledge

Market: Literary Studies

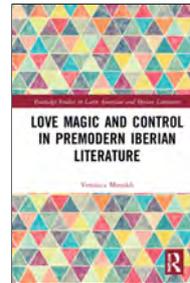
September 2021: 6 x 9: 256pp

Hb: 978-1-032-07243-2: £120.00

eBook: 978-1-003-20357-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032072432

Love Magic and Control in Premodern Iberian Literature



Veronica Menaldi

Series: *Routledge Studies in Latin American and Iberian Literature*

This book explores various representations and productions of love magic in medieval and early modern Iberian fictions. The use of magic serves as a metaphor for issues of control and exchange of knowledge among the various religious identities of the Peninsula throughout the centuries.

Routledge

Market: Literary Studies

July 2021: 6 x 9: 168pp

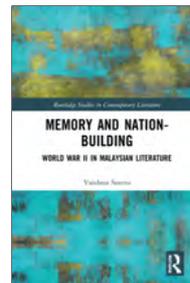
Hb: 978-0-367-69720-4: £120.00

eBook: 978-1-003-14298-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367697204

Memory and Nation-Building

World War II in Malaysian Literature



Vandana Saxena

Series: *Routledge Studies in Contemporary Literature*

Nations are built by the stories that narrate its collective past. In a multicultural societies, where memories of different communities often clash with each other, coming to the singular idea of a nation or a national identity fraught is challenging proposition. 'Memory and Nation-building' turns to the contemporary images of World War II in Malaysian literature to explore the way the collective memories of the conflict embody the search for a historical narrative that can accommodate the cultural and ethnic diversity of the country.

Routledge

Market: Literary Studies

September 2021: 6 x 9: 188pp

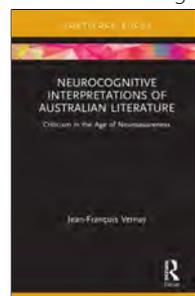
Hb: 978-0-367-76302-2: £120.00

eBook: 978-1-003-16634-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367763022

Neurocognitive Interpretations of Australian Literature

Criticism in the Age of Neuroawareness



Jean-François Vernay

Series: *Routledge Focus on Literature*

This book eclectically brings together a wide gamut of cognitive concepts and literary genres at the intersection of Australian literary studies and cognitive literary studies in the first single-author volume of its kind.

Routledge

Market: Literary Studies

July 2021: 5.5 x 8.5: 144pp

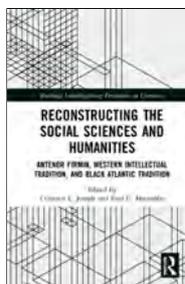
Hb: 978-0-367-75198-2: £44.99

eBook: 978-1-003-16145-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367751982

Reconstructing the Social Sciences and Humanities

Antenor Firmin, Western Intellectual Tradition, and Black Atlantic Tradition



Edited by Celucien L. Joseph and Paul C. Mocombe

Series: *Routledge Interdisciplinary Perspectives on Literature*

Reconstructing the Social Sciences and Humanities is the first full-length book devoted to Joseph Antenor Firmin. It reexamines the importance of his thought and legacy, and its relevance for the twenty-first century's culture of humanism, and the continuing challenge of race and racism

Routledge

Market: Literary Studies

May 2021: 6 x 9: 254pp

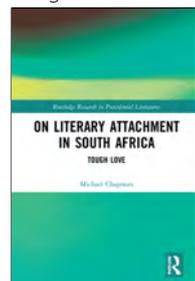
Hb: 978-0-367-46067-9: £130.00

eBook: 978-1-003-16703-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367460679

On Literary Attachment in South Africa

Tough Love



Michael Chapman

Series: *Routledge Research in Postcolonial Literatures*

This book reflects on the 'literary' in literature. Whether oral expression, Nobel laureates, or the rupturing event, the study adopts a style of intimacy to both its African locality and the wider Anglophone world: the world to which literature in South Africa continues to belong, albeit as a 'problem child'.

Routledge

Market: Literary Studies

September 2021: 6 x 9: 206pp

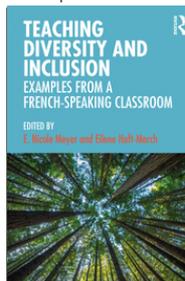
Hb: 978-1-032-00882-0: £120.00

eBook: 978-1-003-17623-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032008820

Teaching Diversity and Inclusion

Examples from a French-Speaking Classroom



Edited by E. Nicole Meyer and Eilene Hoft-March

Teaching Diversity and Inclusion: Examples from a French-Speaking Classroom explores new and pioneering strategies for transforming current teaching practices into equitable, inclusive and immersive classrooms for all students.

This cutting-edge volume dares to ask new questions, and shares innovative, concrete tools useful to a wide variety of classrooms and institutional contexts, far beyond any disciplinary borders. This long overdue work will be ideal for both undergraduate and graduate students and administrators seeking fresh approaches to diversity in the classroom.

Routledge

Market: Literary Criticism

July 2021: 6 x 9: 200pp

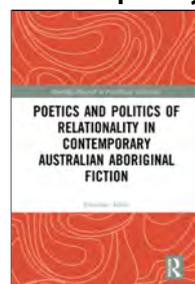
Hb: 978-0-367-64832-9: £120.00

Pb: 978-0-367-64827-5: £29.99

eBook: 978-1-003-12646-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367648329

Poetics and Politics of Relationality in Contemporary Australian Aboriginal Fiction



Dorothee Klein, University of Stuttgart

Series: *Routledge Research in Postcolonial Literatures*

This is the first sustained study of the politics of form in contemporary Australian Aboriginal fiction. *Poetics and Politics of Relationality* investigates how narratives by Kim Scott, Alexis Wright, Bruce Pascoe, and Tara June Winch employ formal devices to emphasise the significance of relations with the environment.

Routledge

Market: Literary Studies

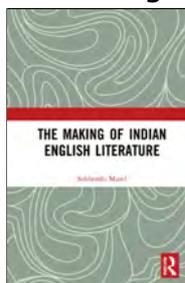
October 2021: 6 x 9: 248pp

Hb: 978-0-367-65521-1: £120.00

eBook: 978-1-003-12988-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367655211

The Making of Indian English Literature



Subhendu Mund

The Making of Indian English Literature historicizes the development of the Indian writing in English while exploring its identity among the many appellations tagged to it. The volume demonstrates that before the official introduction of English education in India, Indians had already tried their hands in nearly all forms of literature: poetry, fiction, drama, essay, biography, among other genres.

Routledge

Market: Literature

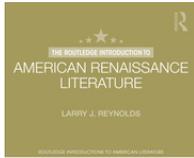
July 2021: 6.14 x 9.21: 296pp

Hb: 978-1-032-06800-8: £120.00

eBook: 978-1-003-20390-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032068008

The Routledge Introduction to American Renaissance Literature



Larry J. Reynolds, Texas A&M University

Series: *Routledge Introductions to American Literature*

Examining the most frequently taught works by key writers of the American Renaissance, including Poe, Emerson, Fuller, Douglass, Hawthorne, Melville, Thoreau, Jacobs, Stowe, Whitman, and Dickinson, this engaging and accessible book offers the crucial historical, social, and political contexts in which they must be studied. Larry J. Reynolds usefully groups authors together for more lively and fruitful discussion and engages with current as well as historical theoretical debates on the area. The book includes essential biographical and historical information to situate and contextualise the literature, and incorporates major relevant criticism into each chapter.



Routledge

Market: American Literature

September 2021: 6.14 x 9.21: 224pp

Hb: 978-1-138-80654-2: £120.00

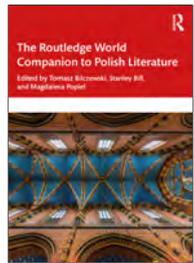
Pb: 978-1-138-80655-9: £32.99

eBook: 978-1-315-75162-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138806542



The Routledge World Companion to Polish Literature



Edited by Tomasz Bilczewski, Stanley Bill and Magdalena Popiel

This book offers an introduction to Polish literature through 33 case studies, covering works from the middle ages up to the present day. With a detailed introduction offering a narrative overview, the book is divided into six sections offering a chronological pathway through the material. From medieval song through to the contemporary novel, this book offers an interpretive history of Polish literature, while also positioning its significance within world literature. The detailed introductions make it accessible to beginners in the area, while the original analysis and focused case studies will also be of interest to

researchers.

Routledge

Market: Literature

September 2021: 6.85 x 9.69: 440pp

Hb: 978-0-367-69162-2: £160.00

eBook: 978-1-003-14068-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367691622

Connecting Literature and Science

Jay A. Labinger

Series: *Routledge Interdisciplinary Perspectives on Literature*

This work presents a case for engagement between the sciences and the humanities — focusing particularly on literature— and an empirical, non-theory-based approach thereto. Written from the perspective of a professional chemist, it seeks to demonstrate that the connections between those fields of intellectual activity are far more significant than anything that separates them.

Routledge

Market: Literary Studies

November 2021: 6 x 9: 264pp

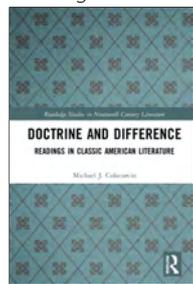
Hb: 978-1-032-05350-9: **£120.00**

eBook: 978-1-003-19718-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032053509

Doctrine and Difference

Readings in Classic American Literature



Michael J. Colacurcio

Series: *Routledge Studies in Nineteenth Century Literature*

Doctrine and Difference: Readings in Classic American Literature is the second and culminating volume to a project that began in 1997, with an aim to study the authors of what was previously called "The American Renaissance". It re-confirms how deeply interwoven these authors' works became, and how far reading them together in the light of their shared inheritance makes the study of them more important than ever in the ongoing interpretation of American literature.

Routledge

Market: Literary Criticism

July 2021: 6 x 9: 280pp

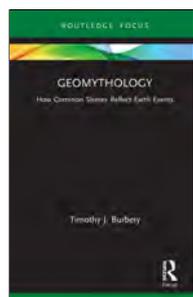
Hb: 978-0-367-70850-4: **£120.00**

eBook: 978-1-003-14825-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367708504

Geomythology

How Common Stories Reflect Earth Events



Timothy J. Burbery

Series: *Routledge Focus on Literature*

Gold-guarding griffins, Cyclopes, killer lakes, man-eating birds, and "fire devils" from the sky—such wonders have long been dismissed as fictional. However, it turns out that these and similar tales, which originated in pre-literate societies, contain surprisingly accurate, pre-scientific intuitions about startling or catastrophic earth-based phenomena. *Geomythology* provides an accessible, engaging overview of this hybrid discipline. The book thus constitutes a valuable asset for scientists and lay readers alike, particularly in a time of growing interest in monsters, massive climate change, and natural disasters.

Routledge

Market: Literary Criticism

May 2021: 5.5 x 8.5: 118pp

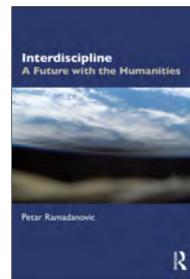
Hb: 978-0-367-71106-1: **£44.99**

eBook: 978-1-003-14932-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367711061

Interdiscipline

A Future for Literary Studies and the Humanities



Petar Ramadanovic

This book brings together two different discussions: on the value of the humanities and a broader debate on interdisciplinary scholarship in order to propose a new way beyond current threats to the humanities. Petar Ramadanovic offers nothing short of a drastic rehaul of our approaches to literary scholarship, the humanities, and University systems. *Interdiscipline* is not just a defence of literature and the humanities; it offers a clear and inspiring pathway forwards, drawing on all disciplines to show their cultural and social significance. The book is important reading for all scholars of literary studies, and also throughout the humanities.

Routledge

Market: Literary Studies / Humanities

November 2021: 6.14 x 9.21: 296pp

Hb: 978-0-367-63548-0: **£120.00**

Pb: 978-0-367-63546-6: **£29.99**

eBook: 978-1-003-11961-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367635480

3rd Edition

Intertextuality



Graham Allen, University College, Cork, Ireland

Series: *The New Critical Idiom*

This third edition is updated to include a brand new chapter looking at intermediality, and how the study of intertextuality has changed over the last ten years. Offering a clear guide to this crucial area, Allen outlines the history and contemporary use of the term; incorporates a wealth of illuminating examples from literature and culture; examines the politics and aesthetics of the term; relates intertextuality to global cultures and new media. This book offers a fascinating and useful approach to all aspects of literary studies, especially those dealing with adaptation, media, or comparative studies.

Routledge

Market: Literary Theory

October 2021: 5.06 x 7.81: 280pp

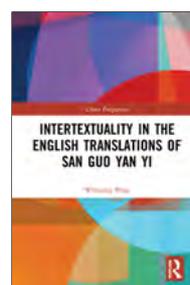
Hb: 978-1-032-12256-4: **£85.00**

Pb: 978-1-032-12255-7: **£18.99**

eBook: 978-1-003-22379-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032122564

Intertextuality in the English Translations of San Guo Yan Yi



Wenqing Peng

Series: *China Perspectives*

This volume examines the intertextual relations between a variety of English translations of the classic novel *San Guo Yan Yi*. The author discovers that excerpted translations are adapted to many genres to fit the translators' own narrations and that the original text, translated texts, and other related English works, are interconnected in one large network. Students and scholars of Chinese literature and translation studies will benefit from this book.

Routledge

Market: Chinese literature/translation/novel

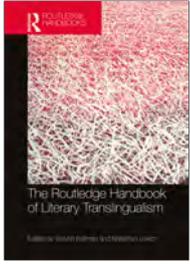
August 2021: 6.14 x 9.21: 248pp

Hb: 978-1-032-04225-1: **£130.00**

eBook: 978-1-003-19100-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032042251

The Routledge Handbook of Literary Translingualism



Edited by **Steven G. Kellman** and **Natasha Lvovich**

Series: *Routledge Literature Handbooks*

Though it might seem as modern as Samuel Beckett, Joseph Conrad, and Vladimir Nabokov, translingual writing - texts by authors using more than one language or a language other than their primary one - has an ancient pedigree. *The Routledge Companion to Literary Translingualism* aims to provide a comprehensive overview of translingual literature in a wide variety of languages throughout the world, from ancient to modern times. Attracting scholars from a variety of disciplines, this interdisciplinary and pioneering Companion will advance current scholarship of the permutations of languages among

authors throughout the time.

Routledge

September 2021: 7 x 10: 464pp

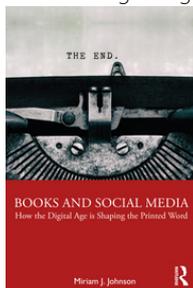
Hb: 978-0-367-27918-9: **£190.00**

eBook: 978-0-429-29874-5

* For **full contents** and more information, visit: www.routledge.com/9780367279189

Books and Social Media

How the Digital Age is Shaping the Printed Word



Miriam J. Johnson

Books and Social Media considers the way in which readers and writers come together in digital communities to discover, and create, new works of fiction. Using empirical data and up-to-date research methods, Johnson introduces the ways in which these social platforms give rise to a new type of citizen author who chooses to sidestep the industry's gatekeepers and share their works directly with interested readers on these social platforms. The use of surveys, interviews, and data mining brings to the fore issues of gender, genre, community, and power.

Routledge

Market: Literature / Publishing Studies

July 2021: 6.14 x 9.21: 172pp

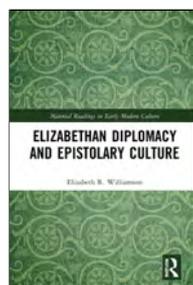
Hb: 978-1-032-03090-6: **£120.00**

Pb: 978-1-032-00135-7: **£34.99**

eBook: 978-1-003-18664-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032030906

Elizabethan Diplomacy and Epistolary Culture



Elizabeth R. Williamson

Series: Material Readings in Early Modern Culture

A new account of Elizabethan diplomacy with an original archival foundation, this book examines the world of letters underlying diplomacy and political administration by exploring a new material text never before studied in its own right: the diplomatic letter-book.

Routledge

Market: Literature

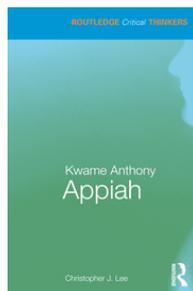
May 2021: 6 x 9: 304pp

Hb: 978-0-367-76129-5: **£120.00**

eBook: 978-1-003-16664-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367761295

Kwame Anthony Appiah



Christopher J. Lee

Series: Routledge Critical Thinkers

This clear and engaging introduction is the first book to assess the ideas of Kwame Anthony Appiah, the Ghanaian-British philosopher who is a leading public intellectual today. The book focuses on the theme of 'identity' and is structured around five main topics, corresponding to the subjects of his major works: race, culture, liberalism, cosmopolitanism, and moral revolutions.

Routledge

Market: Literary Theory

May 2021: 5.06 x 7.81: 222pp

Hb: 978-0-367-22359-5: **£85.00**

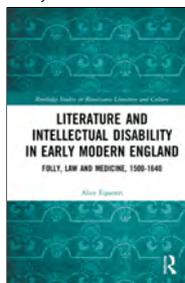
Pb: 978-0-367-22909-2: **£18.99**

eBook: 978-0-429-27755-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367223595

Literature and Intellectual Disability in Early Modern England

Folly, Law and Medicine, 1500-1640



Alice Equestri

Series: Routledge Studies in Renaissance Literature and Culture

This book discusses how early modern legal and medical definitions of intellectual disability influenced the characterisation of fool characters in early modern English literature. It seeks to go beyond a long-standing tradition in criticism that has mainly focused on fools' performativity to expose instead their nature a 'disabled' figures: both in the sense that these characters have or perform a realistic or symbolical form of what in the period was recognised as an intellectual disability and in the sense that fools are 'disabled', or variously excluded, by society's attitude and policies.

Routledge

Market: Literary Studies

August 2021: 6 x 9: 258pp

Hb: 978-0-367-65517-4: **£130.00**

eBook: 978-1-003-12986-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367655174

Magical Epistemologies

Forms of Knowledge in Early Modern English Drama



Anannya Dasgupta

This book began with a simple question: when readers such as us encounter the term magic or figures of magicians in early modern texts, dramatic or otherwise, how do we read them? The arc of dramatists and texts that this book draws between Doctor Faustus, The Tempest, The Alchemist and Comus: A Masque at Ludlow Castle offers a sustained examination of the epistemologies of magic in the context of early modern knowledge formation.

Routledge

Market: Literature

July 2021: 5.5 x 8.5: 204pp

Hb: 978-1-032-04801-7: **£120.00**

eBook: 978-1-003-19472-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032048017

Mystic Modernity

Tagore and Yeats

Ashim Dutta

Series: Routledge Studies in Comparative Literature

This book is a comparative study of the confluence of mysticism and modernity in the poetical and cultural outlooks of Rabindranath Tagore and W. B. Yeats. The book demonstrates how their commitments to transnational mysticism deeply form and inform their modernist literary projects as well as their understanding of cultural modernity.

Routledge

Market: Literary Studies

November 2021: 6 x 9: 208pp

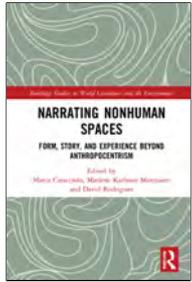
Hb: 978-1-032-02122-5: **£120.00**

eBook: 978-1-032-02126-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032021225

Narrating Nonhuman Spaces

Form, Story, and Experience Beyond Anthropocentrism



Edited by Marco Caracciolo, Marlene Karlsson Marcussen and David Rodriguez

Series: *Routledge Studies in World Literatures and the Environment*

Recent debates about the Anthropocene have prompted a re-negotiation of the relationship between human subjectivity and nonhuman matter within a wide range of disciplines. This collection builds on the assumption that our understanding of the nonhuman world is bound up with the experience of space: thinking about and with nonhuman spaces destabilizes human-scale assumptions. The focus is firmly on the contemporary, but with strategic samplings in earlier cultural texts (the American transcendentalists, modernist fiction) that

anticipate present-day anxieties about the nonhuman, while at the same time offering important conceptual tools for working through them.

Routledge

August 2021: 6 x 9: 240pp

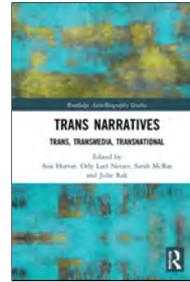
Hb: 978-1-032-02101-0: £120.00

eBook: 978-1-003-18186-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032021010

Trans Narratives

trans, transmedia, transnational



Edited by Ana Horvat, Soochow University, Orly Lael Netzer, University of Alberta, Sarah McRae, University of New Brunswick and Julie Rak, University of Alberta

Series: *Routledge Auto/Biography Studies*

Trans Narratives: trans, transmedia, transnational represents an opportunity for critical work about life writing by trans people to be featured, as it seeks to interrogate the idea of trans in multiple registers, bringing a prefix to the center of the current field of life-writing studies. It aims to understand through life writing and its theory what trans means when we talk about identities and bodies, and to understand better what the critical terms transmedia and transnational can mean for the field of life writing.

The Chapters in this book were originally published as a special issue of *a/b: Auto/Biography Studies*.

Routledge

Market: Literature

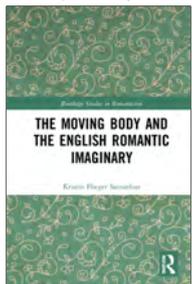
September 2021: 6.14 x 9.21: 174pp

Hb: 978-1-032-05843-6: £120.00

eBook: 978-1-003-19946-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032058436

The Moving Body and the English Romantic Imaginary



Kristin Flieger Samuelian

Series: *Routledge Studies in Romanticism*

This book explores how Romantic-era England conceptualized its relation to its constituent parts and the larger world through discussions of dancing and theories of dance and performance. As a referent that engaged and constructed the body dance worked to produce an English exceptional body.

Routledge

Market: Literature

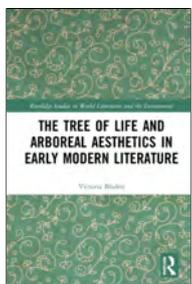
May 2021: 6 x 9: 188pp

Hb: 978-0-367-37355-9: £120.00

eBook: 978-1-003-17317-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367373559

The Tree of Life and Arboreal Aesthetics in Early Modern Literature



Victoria Bladen

Series: *Routledge Studies in World Literatures and the Environment*

The Tree of Life and Arboreal Aesthetics in Early Modern Literature explores the vital motif of the tree of life and what it meant to early modern writers who drew from its long histories in biblical, classical and folkloric contexts, giving rise to a language of trees, an arboreal aesthetics. Located within the field of environmental humanities, and intersecting with ecocriticism and critical plant studies, this volume outlines a comprehensive history of the tree of life and offers interdisciplinary readings of focus texts by Shakespeare, George Herbert, Henry Vaughan, Aemilia Lanyer, Andrew Marvell and

Ralph Austen.

Routledge

October 2021: 6 x 9: 256pp

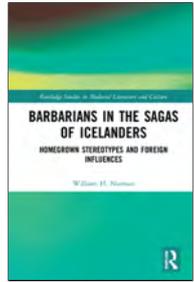
Hb: 978-1-032-01786-0: £120.00

eBook: 978-1-003-18004-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032017860

Barbarians in the Sagas of Icelanders

Homegrown Stereotypes and Foreign Influences



William H. Norman

Series: Routledge Studies in Medieval Literature and Culture

This book explores the way in the *Sagas of Icelanders* depict the barbarity of foreign peoples, both abroad and in Iceland, through descriptions of diet, material culture, style of warfare, and character, and compares the portrayal with classical and contemporary European ideas.

Routledge

Market: Literature

July 2021: 6 x 9: 206pp

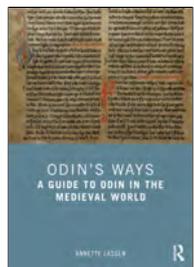
Hb: 978-0-367-68339-9: **£120.00**

eBook: 978-1-003-13700-9

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367683399

Odin's Ways

A Guide to Odin in the Medieval World



Annette Lassen

This book is about the Old Norse god Odin. It includes references to all occurrences of Odin in the Old Norse/Icelandic texts, including Saxo's *Gesta Danorum*, the eddic poems, Snorri's *Edda*, and *Ynglinga saga* and analyses the high medieval reception and literary representations of Odin rather than the religious character of the god.

Routledge

Market: Literary Studies

November 2021: 7 x 10: 368pp

Hb: 978-1-032-03571-0: **£120.00**

eBook: 978-1-003-18798-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032035710

Haunted Heaney

Spectres and the Poetry



Ian Hickey

Series: *Routledge Studies in Irish Literature*

Haunted Heaney: Spectres and the Poetry looks at the ghosts and spectres present within the poetry of the Nobel prize winning poet Seamus Heaney. Covering Heaney's work from his first collection, *Death of a Naturalist*, to his final collection, *Human Chain*, this volume analyses Heaney's poetry through the lens of hauntology as presented by Jacques Derrida in *Specters of Marx*. The book also incorporates Heaney's prose work and interviews into the discussion and uses these works as a meta-commentary to the poetry offering a deeper insight into the mind of one of Ireland's greatest writers.

Routledge

Market: Literary Criticism

July 2021: 6 x 9: 178pp

Hb: 978-0-367-64528-1: £120.00

eBook: 978-1-003-12494-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367645281

How to Read a Poem

Seven Steps



Thomas H. Ford

How to Read a Poem is an introduction to creative reading, the art of coming up with something to say about a text. It presents a new method for learning and teaching the skills of poetic interpretation, providing its readers with practical steps they can use to construct perceptive, inventive readings of any poem they might read. This accessible and enjoyable guide is the ideal introduction to anyone approaching a detailed study of poetry for the first time and also offers useful theoretical insights for those more experienced in the area.

Routledge

Market: Literary Studies / Poetry

July 2021: 6.14 x 9.21: 154pp

Hb: 978-0-367-69521-7: £120.00

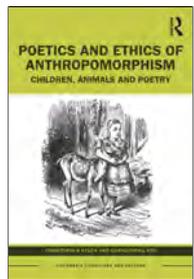
Pb: 978-0-367-69504-0: £24.99

eBook: 978-1-003-14244-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367695217

Poetics and Ethics of Anthropomorphism

Children, Animals and Poetry



Christopher Kelen, University of Macau and Chengcheng You

Series: *Children's Literature and Culture*

Poetics and Ethics of Anthropomorphism: Children, Animals and Poetry will critically contextualize anthropomorphism in traditional and contemporary poetic and theoretical discourse. Key issues and aspects of the study will include the representation of animals through anthropomorphism, anthropocentrism, affective and emotional responses to other-than-human species, animal absence, and what we will call a child-animal nature-and-nurture dynamism. These issues are also crucial to zoomorphism – the attribution of animal traits

to deities and non-animal entities and events, zoomorphism routinely being the concomitant (or flipside) of anthropomorphism.

Routledge

Market: Literature

October 2021: 6 x 9: 296pp

Hb: 978-1-032-11311-1: £120.00

eBook: 978-1-003-21933-0

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032113111

Post-Romantic Aesthetics in Contemporary British and Irish Poetry



Stefanie John

Series: *Routledge Studies in Comparative Literature*

This book demonstrates the legacies of Romanticism that animate the poetry and poetics of Eavan Boland, Gillian Clarke, John Burnside, and Kathleen Jamie. It argues that the English Romantic tradition serves as a source of inspiration and critical contention for these Irish, Welsh, and Scottish poets and relates this engagement to wider concerns with gender, nation, and nature.

Routledge

Market: Literary Studies

June 2021: 6 x 9: 248pp

Hb: 978-0-367-47371-6: £125.00

eBook: 978-1-003-03515-2

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367473716

Pragmatism and Poetic Agency

The Persistence of Humanism

Ulf Schulenberg, Universität Bremen

Series: *Routledge Research in American Literature and Culture*

Schulenberg continues the thought-provoking argument he developed in his previous two monographs by advancing the idea that one can only grasp the unique contemporary significance of pragmatism when one realizes how pragmatism, humanism, anti-authoritarianism, and postmetaphysics are interlinked.

Routledge

Market: Literary Studies

November 2021: 6 x 9: 272pp

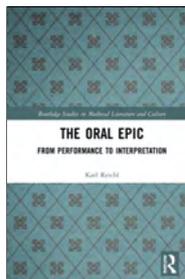
Hb: 978-1-032-10206-1: £130.00

eBook: 978-1-003-21420-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032102061

The Oral Epic

From Performance to Interpretation



Karl Reichl

Series: *Routledge Studies in Medieval Literature and Culture*

This book focuses on the performance of oral epics and explores its significance for interpretation. The discussion is also relevant for the understanding of medieval and earlier oral-derived epics. The study is based on field-work on the oral traditions of the Turkic peoples of Central Asia and Siberia.

Routledge

Market: Literature

July 2021: 6 x 9: 282pp

Hb: 978-0-367-76131-8: £130.00

eBook: 978-1-003-18911-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367761318

The Poems of Ben Jonson



Edited by **Tom Cain** and **Ruth Connolly**

Series: *Longman Annotated English Poets*

This edition brings his three major publications, *Epigrams* (1616), *The Forest* (1616), and *Underwood* (1641) together with his large body of uncollected poems to create the largest collection of Jonson's verse that has been published. It thus gives readers a comprehensive view of the wide range of his achievement, from satirical epigrams through graceful lyrics to tender epitaphs. This edition not only provides comprehensive explanation and contextualization aimed at student and non-specialist readers alike, but presents the poems in a modern spelling and punctuation that brings Jonson's poetry to life.

Routledge

Market: Literature / Poetry

September 2021: 6.14 x 9.21: 860pp

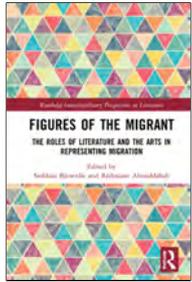
Hb: 978-1-138-90471-2: **£160.00**

eBook: 978-1-315-69619-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781138904712

Figures of the Migrant

The Roles of Literature and the Arts in Representing Migration



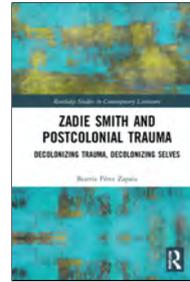
Edited by **Siobhan Brownlie** and **Rédouane Aboudahab**
Series: Routledge Interdisciplinary Perspectives on Literature
 This volume seeks to investigate the representation of the migrant and migration in literary texts and the arts.

Routledge
Market: Literary Studies
 September 2021: 6 x 9: 248pp
 Hb: 978-1-032-00880-6: **£120.00**
 eBook: 978-1-003-17621-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032008806

Zadie Smith and Postcolonial Trauma

Decolonising Trauma, Decolonising Selves

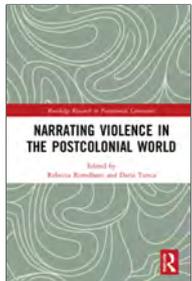


Beatriz Pérez Zapata
Series: Routledge Studies in Contemporary Literature
 Using the frameworks of trauma and memory studies, this monograph analyses Zadie Smith's work to foreground postcolonial redefinitions of trauma that challenge universal methods of coping with suffering in global times.

Routledge
Market: Literary Studies
 July 2021: 6 x 9: 176pp
 Hb: 978-0-367-46069-3: **£120.00**
 eBook: 978-1-003-18738-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367460693

Narrating Violence in the Postcolonial World



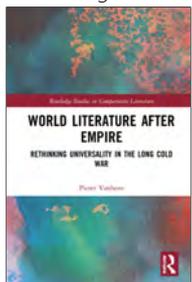
Edited by **Rebecca Romdhani** and **Daria Tunca**
Series: Routledge Research in Postcolonial Literatures
 This book examines representations of violence across the postcolonial world in novels, short stories, plays, and films. The chapters move from what appear to be interpersonal instances of violence to communal conflicts such as civil war, showing how these acts of violence are specifically rooted in colonial abuse and oppression but constantly move and morph.

Routledge
Market: Literary Studies
 September 2021: 6 x 9: 256pp
 Hb: 978-0-367-62676-1: **£120.00**
 eBook: 978-1-003-11023-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367626761

World Literature After Empire

Rethinking Universality in the Long Cold War



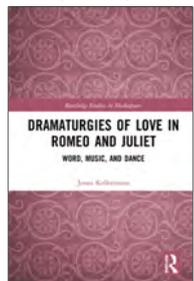
Pieter Vanhove
Series: Routledge Studies in Comparative Literature
 This book makes the case that the idea of a "world" in the cultural and philosophical sense is not an exclusively Western phenomenon. During the Cold War a plethora of historical attempts were made to reinvent the notions of world literature, world art, and philosophical universality from an anticolonial perspective.

Routledge
Market: Literary Studies
 July 2021: 6 x 9: 222pp
 Hb: 978-0-367-65520-4: **£120.00**
 eBook: 978-1-003-12987-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367655204

Dramaturgies of Love in Romeo and Juliet

Word, Music, and Dance



Jonas Kellermann

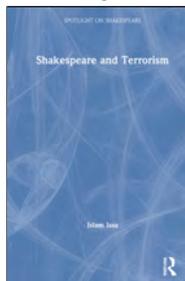
Series: *Routledge Studies in Shakespeare*

Bringing together current intermedial discourses on Shakespeare, music, and dance with the affective turn in the humanities, *Dramaturgies of Love in Romeo and Juliet* offers a unique and highly innovative transdisciplinary discussion of 'unspeakable' love in one of the most famous love stories in literary history: the tragic romance of Romeo and Juliet.

Routledge
September 2021: 6 x 9: 224pp
Hb: 978-1-032-02859-0: £120.00
eBook: 978-1-003-18553-6

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032028590

Shakespeare and Terrorism



Islam Issa

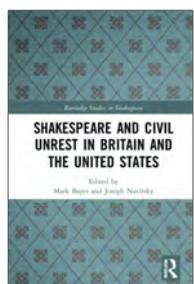
Series: *Spotlight on Shakespeare*

Shakespeare and Terrorism delves into how extremists have responded to Shakespeare and investigates what the playwright and his works can tell us about the nature, psychology, and consequences of terror. Considering incidents from Shakespeare's time through today, as well as pivotal figures, this book brings to light new ideas about key characters, events, and themes both in Shakespeare's plays and the world around them. A thrilling and accessible read, this ground-breaking book will enlighten and engage students, researchers, and general readers interested in Shakespeare, social sciences, history, and the complex relationships between life and art.

Routledge
Market: Literature
September 2021: 5.06 x 7.81: 200pp
Hb: 978-0-367-33482-6: £84.99
Pb: 978-0-367-33483-3: £17.99
eBook: 978-0-429-32008-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367334826

Shakespeare and Civil Unrest in Britain and the United States



Edited by Mark Bayer and Joseph Navitsky

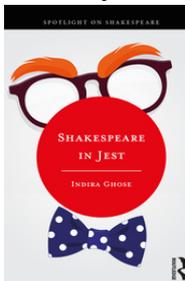
Series: *Routledge Studies in Shakespeare*

Shakespeare and Civil Unrest in Britain and the United States extends the growing body of scholarship on Shakespeare's appropriation by examining how the plays have been invoked during periods of extreme social, political, and racial turmoil. Whether as part of violent confrontations, mutinies, rebellions, or within the universal struggle for civil rights, Shakespeare's repeated appearance during such turbulent moments is more than mere historical coincidence, demonstrating the generative influence of the plays on our understanding of internecine strife in both countries.

Routledge
August 2021: 6 x 9: 224pp
Hb: 978-0-367-74195-2: £120.00
eBook: 978-1-003-15654-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367741952

Shakespeare in Jest



Indira Ghose

Series: *Spotlight on Shakespeare*

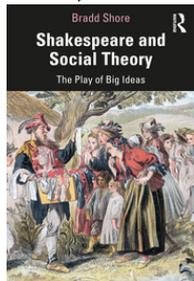
Shakespeare in Jest draws fascinating parallels between Shakespeare's humour and contemporary humour. Indira Ghose argues that while many of Shakespeare's jokes no longer work for us, his humour was crucial in shaping comedy in today's entertainment industry. The book looks at a wide variety of plays and reads them in conjunction with examples from contemporary culture, from stand-up comedy to late night shows. An enjoyable and accessible read, this lively book will enlighten and entertain students, researchers, and general readers interested in Shakespeare, humour, and popular culture.

Routledge
Market: Literature
September 2021: 5.06 x 7.81: 194pp
Hb: 978-0-367-32246-5: £84.99
Pb: 978-0-367-32245-8: £17.99
eBook: 978-0-429-31750-7

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367322465

Shakespeare and Social Theory

The Play of Great Ideas



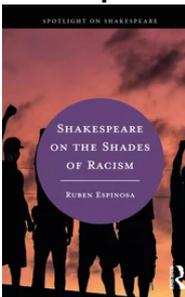
Bradd Shore

Close readings of a selection of frequently studied plays engage with the plays in detail while connecting them with some of the biggest questions we all ask ourselves, about love, friendship, ritual, language, human interactions and the world around us. The plays are examined through various social theories including performance theory, cognitive theory, semiotics, exchange theory and structuralism. This accessible and engaging book will appeal to those approaching Shakespeare from outside literary studies, but will also be valuable to literature students approaching Shakespeare for the first time, or looking for a new angle on the plays.

Routledge
Market: Literary Studies / Shakespeare
August 2021: 6.14 x 9.21: 296pp
Hb: 978-1-032-01717-4: £120.00
Pb: 978-1-032-01716-7: £34.99
eBook: 978-1-003-17977-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032017174

Shakespeare on the Shades of Racism



Ruben Espinosa

Series: *Spotlight on Shakespeare*

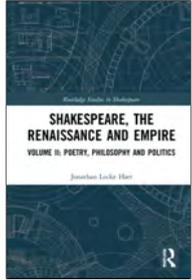
Shakespeare on the Shades of Racism is divided into seven short chapters that cast light on contemporary issues regarding racism in our day. By bringing these contemporary issues into conversation with a wide range of plays that span the many genres in which Shakespeare wrote throughout his career, these chapters demonstrate how the widespread racism and discord within our present moment stands to infuse with urgent meaning Shakespeare's attention to the (in)humanity of strangers, the ethics of hospitality, the perils of insularity, abuses of power, and the vulnerability of the political state and its subjects.

Routledge
Market: Shakespeare
June 2021: 5.06 x 7.81: 194pp
Hb: 978-0-367-18299-1: £84.95
Pb: 978-0-367-18300-4: £16.99
eBook: 978-0-429-06061-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367182991

Shakespeare, the Renaissance and Empire

Volume II: Poetry, Philosophy and Politics



Jonathan Locke Hart

Series: *Routledge Studies in Shakespeare*

Shakespeare, the Renaissance and Empire: Poetry, Philosophy and Politics is the second volume of this study and builds on the first, which concentrated on related matters, including geography and language. In both volumes, a key focus is close analysis of the text and an attention to Shakespeare's use of signs, verbal and visual, to represent the world in poetry and prose, in dramatic and non-dramatic work as well as some of the contexts before, during and after the Renaissance.

Routledge
May 2021: 6 x 9: 256pp
Hb: 978-0-367-75990-2: **£120.00**
eBook: 978-1-003-16503-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367759902

Shakespeare's Returning Warriors – and Ours

Alan Warren Friedman

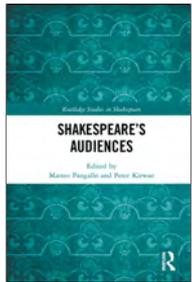
Series: *Routledge Studies in Shakespeare*

Shakespeare's Returning Warriors – and Ours takes its primary inspiration from the contemporary U.S. Post-Traumatic Stress Disorder crisis in soldiers transitioning from battlefields back into society. Through the investigation of the tragedies and model returning warrior experiences, *Shakespeare's Returning Warriors – and Ours* highlights a central and understudied feature of Shakespeare's plays and what they can teach us about PTSD today when it is a wide-spread phenomenon in American society.

Routledge
November 2021: 6 x 9: 184pp
Hb: 978-1-032-06784-1: **£120.00**
eBook: 978-1-003-20383-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032067841

Shakespeare's Audiences



Edited by Matteo Pangallo and Peter Kirwan

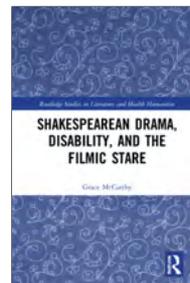
Series: *Routledge Studies in Shakespeare*

The essays in this collection use a variety of methods and approaches to explore the global history of audience experience of Shakespearean performance in theater, film, radio, and digital media. The approaches that these contributors take look at Shakespeare's audiences through a variety of lenses, including theater history, dramaturgy, film studies, fan studies, popular culture, and performance. Together, they provide both close studies of particular moments in the history of Shakespeare's audiences as well as a broader understanding of the various, often complex, connections between and among those audiences across the long history of Shakespearean performance.

Routledge
March 2021: 6 x 9: 248pp
Hb: 978-0-367-71546-5: **£120.00**
eBook: 978-1-003-15253-8

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367715465

Shakespearean Drama, Disability, and the Filmic Stare



Grace McCarthy

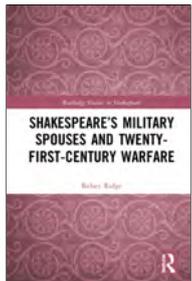
Series: *Routledge Studies in Literature and Health Humanities*

Shakespearean Drama, Disability, and the Filmic Stare synthesizes Laura Mulvey's male gaze and Rosemarie Garland-Thomson's stare into a new critical lens, the filmic stare, in order to understand and analyze the visual construction of disability in adaptations of Shakespearean drama. This multi-disciplinary volume is ideal for disability studies scholars, Shakespeare scholars, and those interested in adaptations of Shakespeare's famous works.

Routledge
Market: Literary Criticism
July 2021: 6 x 9: 192pp
Hb: 978-0-367-75647-5: **£120.00**
eBook: 978-1-003-16337-4

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9780367756475

Shakespeare's Military Spouses and Twenty-First-Century Warfare



Kelsey Ridge

Series: *Routledge Studies in Shakespeare*

This volume presents a fresh look at the military spouses in Shakespeare's *Othello*, *1 Henry IV*, *Julius Caesar*, *Troilus and Cressida*, *Macbeth*, and *Coriolanus*, vital to understanding the plays themselves. *Shakespeare's Military Spouses and Twenty-First-Century Warfare* explains what these plays have to say about the role of military families and cultural constructions of masculinity both in the texts themselves and in modern America.

Routledge
Market: Literary Criticism
September 2021: 6 x 9: 220pp
Hb: 978-1-032-03382-2: **£120.00**
eBook: 978-1-003-18703-5

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032033822

Shakespeare's Sublime Ethos

Matter, Stage, Form



Jonathan P. A. Sell

Series: *Routledge Studies in Shakespeare*

Shakespeare's Sublime Ethos: Matter, Stage, Form breaks new ground in providing a sustained, demystifying treatment of its subject and looking for answer to basic questions regarding the creation, experience, aesthetics and philosophy of Shakespearean sublimity. This volume explores how Shakespeare generates a sublime mood or ethos which predisposes audiences intellectually and emotionally for the full experience of sublime pathos, explored in *Shakespeare's Sublime Pathos*.

Routledge
Market: Literary Criticism
July 2021: 6 x 9: 278pp
Hb: 978-1-032-01814-0: **£120.00**
eBook: 978-1-003-18017-3

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032018140

Shakespeare's Sublime Pathos

Person, Audience, Language



Jonathan P. A. Sell

Series: Routledge Studies in Shakespeare

Shakespeare's Sublime Pathos: Person, Audience, Language breaks new ground in providing a sustained, demystifying treatment of its subject and looking for answers to basic questions regarding the creation, experience, aesthetics and philosophy of Shakespearean sublimity. This volume explores how Shakespeare generates experiences of sublime pathos, for which audiences have been prepared by the sublime ethos described in *Shakespeare's Sublime Ethos*.

Routledge

Market: Literary Criticism

July 2021: 6 x 9: 254pp

Hb: 978-1-032-01794-5: **£120.00**

eBook: 978-1-003-18008-1

* For full contents and more information, visit: www.routledge.com/9781032017945

(Un)Translatability of Qur'anic Idiomatic Phrasal Verbs, The 30

650 Idioms and Proverbial Phrases in Modern Standard Arabic 2

A

Academic Writing and Reader Engagement 15

African-American English 32

Allegory Studies 44

Alzheimer's Disease in Contemporary U.S. Fiction 36

Ambiguity of English as a Lingua Franca, The 32

Ambivalent Transnational Belonging in American Literature 36

Amdo Tibetan: A Comprehensive Grammar Textbook 3

American English Phonetic Transcription 26

American Literature and American Identity 36

Analysing Discourses in Teacher Observation Feedback Conferences 21

Analysing English-Arabic Machine Translation 29

Analysing Representations of Social Media in European News Media Discourse 19

Analysing Sentences 16

Anthropocene, The 45

Aproximaciones al estudio del español como lengua de herencia 8

Assessing Academic English for Higher Education Admissions 21

B

Barbarians in the Sagas of Icelanders 54

Biofiction 38

Books and Social Media 52

Bosnian, Croatian, Montenegrin and Serbian 5

British English Phonetic Transcription 26

C

Cervantes and the Early Modern Mind 47

Changing Paradigms and Approaches in Interpreter Training 18

China Ready! 3

Chinese News Discourse 3

Circulation of Poetry in Manuscript in Early Modern England, The 39

Colloquial Hebrew 5

Colloquial Zulu 5

Commodifying Violence in Literature and on Screen 47

Complicity in Discourse and Practice 13

Connecting Literature and Science 50

Contexts of Co-Constructed Discourse 13

Creative Writing Scholars on the Publishing Trade 42

Crosslinguistic Influence and Second Language Learning 28

D

Data Visualization and Analysis in Second Language Research 28

Dialects of British English in Fictional Texts, The 32

Diplomatic and Political Interpreting Explained 18

Discourse of Protest, Resistance and Social Commentary in Reggae Music, The 14

Discourses of Global Queer Mobility and the Mediatization of Equality 19

Discourses of Student Success 21

Discourses of the Arab Revolutions in Media and Politics 13

Discursive Approaches to Socio-political Polarization and Conflict 13

Doctrine and Difference 50

Doing Library Impact Evaluation 10

Dramaturgies of Love in Romeo and Juliet 58

Dust Off the Gold Medal 41

E

El léxico-gramática del español 8

Elizabethan Diplomacy and Epistolary Culture 52

Empirical Studies of Translation and Interpreting 29

Engagement in Medical Research Discourse 25

Engaging your Community through Active Strategic Marketing 10

English and Translation in the European Union 29

English Grammar: The Basics 16

English in East and South Asia 32

Expanding the Landscapes of Irish English Research 32

Exploring Identity Across Language and Culture 19

Extensive Reading 21

F

Fathoming Translation as Discursive Experience 11

Figures of the Migrant 57

Fragmented Narrative 19

Frequency Dictionary of Contemporary Arabic Fiction, A 2

Frontiers of L2 Chinese Language Education 3

Functional Linguistic Perspective on Developing Language, A 23

G

Gender and Translation: New Perspectives 29

Gender, Writing, Spectatorships 43

Geomorphology 50

German Grammar: Reviewed and Retold 5

Global Ambiguity in Nineteenth-Century American Gothic 36

Global Insights into Public Service Interpreting 18

H

Hammer's German Grammar and Usage 5

Haunted Heaney 55

Historical Linguistics and Endangered Languages 17

History of Late Modern Englishes, The 17

History of the Booker Prize, A 39

How to Read a Poem 55

Human Evolution and Fantastic Victorian Fiction 34

I

Icelandic 5

Illegitimate Freedom 44

Information Literacy Research 10

Integrational Linguistics and Philosophy of Language in the Global South 23

Intercultural Communication in Interpreting 18

Interdiscipline 50

Intermediate Persian 6

Intertextuality 50

Intertextuality in the English Translations of San Guo Yan Yi 50

Intonation in L2 Discourse 21

Introducing English for Research Publication Purposes 15

J

Jane Austen and Critical Theory 39

Journalistic Translation Research Goes Global 29

K

Key Essays 44

Kwame Anthony Appiah 52

L

Language and Intercultural Communication in Tourism 19

Language Case Files in Neurological Disorders 23

Language Gap, The 22

Language Socialization in Chinese Diasporas 3

Language Teacher Education for Global Englishes 21

Language Use in English-Medium Instruction at University 22

Language – The Loaded Weapon 23

Languages in the Crossfire 18

Languages, Identities and Intercultural Communication in South Africa and Beyond 6

Letters Written During a Short Residence in Spain and Portugal 47

Life Writing in the Anthropocene 38

Linguistic Description in English for Academic Purposes 15

Linguistic Worldview(s) 19

Literary Interventions in the Campaign Biography 44

Literary Urban Studies and How to Practice It 36

Literature and Historiography in the Spanish Golden Age 47

Literature and Intellectual Disability in Early Modern England 52

London Object, The 39

Love Magic and Control in Premodern Iberian Literature 47

M

Magical Epistemologies 52

Making of Indian English Literature, The 48

Manual de fonética e fonologia da língua portuguesa 6

Materiality in Modernist Short Fiction 34

Matrilineal Heritage of Louisa May Alcott and Christina Rossetti, The 34

Media, Culture, and Debate in Korean 3

Mediation and Multimodal Meaning Making in Digital Environments 25

Memory and Nation-Building 47

Mentoring and Co-Writing for Research Publication Purposes 15

Metonymies and Metaphors for Death Around the World 12

Minimalist Theory of Simplest Merge, A 16

Missionary Translators 11

Mixed Media in Contemporary American Literature 36

Modern Mandarin Chinese 4

Moving Body and the English Romantic Imaginary, The 53

Multilingual La La Land 28

Multilingual Singapore 28

Multimodal Approach to Challenging Gender Stereotypes in Children's Picture Books, A 25

Multimodal Composition 25

Multimodal Legitimation 13

Multimodality and Identity 13

Mysteries of English Grammar 16

Mystic Modernity 52

N

Narrating Cultural Encounter 39

Narrating Nonhuman Spaces 53

Narrating Stance, Morality, and Political Identity 20

Narrating Violence in the Postcolonial World 57

Narratives of Scale in the Anthropocene 44

Neo-Georgian Fiction 44

Neurocognitive Interpretations of Australian Literature 48

New Research on Cohesion and Coherence in Linguistics 23

Nineteenth-Century American Women Writers and Theologies of the Afterlife 43

Nominal Pluralization and Countability in African Varieties of English 32

O

Odin's Ways 54

On Literary Attachment in South Africa 48

On Translating Modern Korean Poetry 4

Oral Epic, The 55

P

Perception and Metaphor 24

Persuasive Genres 15

Perturbed Self, The 34

Plants in Children's and Young Adult Literature 41

Poems of Ben Jonson, The 56

Poetics and Ethics of Anthropomorphism 55

Poetics and Politics of Relationality in Contemporary Australian Aboriginal Fiction 48

Portuguese Subjunctive, The 7

Post-Romantic Aesthetics in Contemporary British and Irish Poetry 55

Pragmatics: The Basics 27

Pragmatism and Poetic Agency 55

Pronunciaciones del español 8

Q

Queering Translation History 29

Qur'an, Translation and the Media, The 30

R

<i>Re-Reading the Eighteenth-Century Novel</i>	45
<i>Reading the Arab World</i>	2
<i>Reconstructing the Social Sciences and Humanities</i>	48
<i>Recycling Virginia Woolf in Contemporary Art and Literature</i>	43
<i>Reported Speech in Chinese and English Newspapers</i>	20
<i>Research Into Translation and Training in Arab Academic Institutions</i>	2
<i>Rethinking EMI</i>	15
<i>Retracing the History of Literary Translation in Poland</i>	30
<i>Routledge Companion to Jane Austen, The</i>	43
<i>Routledge Companion to Literature and Class, The</i>	45
<i>Routledge Course in Arabic Business Translation, The</i>	2
<i>Routledge Handbook of Chinese Studies, The</i>	4
<i>Routledge Handbook of Cognitive Linguistics, The</i>	12
<i>Routledge Handbook of Language Testing, The</i>	22
<i>Routledge Handbook of Literary Translingualism, The</i>	51
<i>Routledge Handbook of Plurilingual Language Education, The</i>	22
<i>Routledge Handbook of the Psychology of Language Learning and Teaching, The</i>	28
<i>Routledge Handbook of Translation and the City, The</i>	30
<i>Routledge Handbook of Translation History, The</i>	30
<i>Routledge Handbook of Variationist Approaches to Spanish, The</i>	8
<i>Routledge Hispanic Studies Companion to Medieval Iberia, The</i>	9
<i>Routledge Introduction to American Renaissance Literature, The</i>	49
<i>Routledge World Companion to Polish Literature, The</i>	49
<i>Russian</i>	6

S

<i>Second Language Prosody and Computer Modeling</i>	12
<i>Second Language Research</i>	28
<i>Semántica</i>	6
<i>Sexuality in Literature for Children and Young Adults</i>	41
<i>Shakespeare and Civil Unrest in Britain and the United States</i>	58
<i>Shakespeare and Social Theory</i>	58
<i>Shakespeare and Terrorism</i>	58
<i>Shakespeare in Jest</i>	58
<i>Shakespeare Multiverse, The</i>	45
<i>Shakespeare on the Shades of Racism</i>	58
<i>Shakespeare's Sublime Ethos</i>	59
<i>Shakespeare's Sublime Pathos</i>	60
<i>Shakespeare, the Renaissance and Empire</i>	59
<i>Shakespearean Drama, Disability, and the Filmic Stare</i>	59
<i>Shakespeare's Audiences</i>	59
<i>Shakespeare's Military Spouses and Twenty-First-Century Warfare</i>	59
<i>Shakespeare's Returning Warriors – and Ours</i>	59
<i>Simultaneous Interpreting from a Signed Language into a Spoken Language</i>	18

<i>Sociolinguistic History of British English Lexicography, A</i>	17
<i>Sociolinguistics of the South, A</i>	23
<i>Spain, the United States, and Transatlantic Literary Culture throughout the Nineteenth Century</i>	37
<i>Spanish Vocabulary Learning in Meaning-Oriented Instruction</i>	8
<i>Speculative Biography</i>	38
<i>Spielraum: Teaching German through Theater</i>	6
<i>Spy on Eliza Haywood, A</i>	43
<i>Storylistening</i>	45
<i>Student Perspectives on English-Medium Instruction</i>	22

T

<i>T. S. Eliot and the Mother</i>	39
<i>T. S. Eliot's Ariel Poems</i>	34
<i>Teaching and Learning Pragmatics</i>	27
<i>Teaching and Researching Chinese EFL/ESL Learners in Higher Education</i>	12
<i>Teaching and Researching Writing</i>	22
<i>Teaching and Testing Second Language Pragmatics and Interaction</i>	27
<i>Teaching Creative Writing in Asia</i>	42
<i>Teaching Diversity and Inclusion</i>	48
<i>Teaching Literature in Times of Crisis</i>	45
<i>Theodora, A Novel</i>	43
<i>Theological Dickens, The</i>	40
<i>Topics in Spanish Linguistic Perceptions</i>	9
<i>Touch, Sexuality, and Hands in British Literature, 1740–1901</i>	46
<i>Trans Narratives</i>	53
<i>Transcultural Communication Through Global Englishes</i>	33
<i>Translating Cultures</i>	31
<i>Translation and the Global City</i>	31
<i>Translation as a Set of Frames</i>	11
<i>Translation of Realia and Irealia in Game Localization, The</i>	30
<i>Translation, Semiotics, and Feminism</i>	31
<i>Travel, Travel Writing, and British Political Economy</i>	40
<i>Tree of Life and Arboreal Aesthetics in Early Modern Literature, The</i>	53
<i>Trump and Autobiography</i>	38
<i>Técnicas de escritura en español y géneros textuales / Developing Writing Skills in Spanish</i>	8

U

<i>Understanding Corpus Linguistics</i>	24
<i>Understanding Digital Literacies</i>	24

V

<i>Virginia Woolf's Afterlives</i>	34
<i>Virginia Woolf's Unwritten Histories</i>	46

W

<i>West Greenlandic</i>	7
<i>William Faulkner and Mortality</i>	35
<i>Women in Social Semiotics and SFL</i>	20
<i>Word from the Mother</i>	20
<i>World Literature After Empire</i>	57
<i>World Literature Decentered</i>	35
<i>Writing Brexit</i>	40

Z

<i>Zadie Smith and Postcolonial Trauma</i>	57
--	----

- A**
- Ahlberg, Sofia 45
 Aldahesh, Ali Yunis 30
 Allen, Graham 50
 Almahasees, Zakarya 29
 Almana, Ali 11
 Almond, Ian 35
 Altarabin, Mahmoud 2
 Ayres, Brenda 40
- B**
- Baigorri-Jalón, Jesús 18
 Baker, Will 33
 Barcroft, Joe 8
 Barth, Danielle 24
 Basturkmen, Helen 15
 Bayer, Mark 58
 Besnault, Anne 46
 Bilczewski, Tomasz 49
 Bin, XIN 20
 Bladen, Victoria 53
 Blouin, Michael J. 44
 Bolinger, Dwight 23
 Brljak, Vladimir 44
 Brown, Alan V. 8
 Brownlie, Siobhan 57
 Budziak, Anna 34
 Burbery, Timothy J. 50
 Burton-Roberts, Noel 16
- C**
- Cain, Tom 56
 Calude, Andreea S. 16
 Caracciolo, Marco 53
 Carley, Paul 26
 Carley, Paul 26
 Cassels Johnson, David 22
 Chang, Seung-Eun 3
 Chapman, Michael 48
 Chatterjee, Arnab 39
 Chiu, Hsin-fu 3
 Cho, Jinhyun 18
 Clark, Billy 27
 Cogan, Lucy 43
 Colacurcio, Michael J. 50
 Comer, Joseph 19
 Cooper, Brian P. 40
 Copland, Fiona 21
 Cox, Kimberly 46
 Cummings, Louise 23
 Curcú, Carmen 6
 Curry, Niall 15
 Czerwionka, Lori 13
- D**
- Dasgupta, Anannya 52
 Delu, Zhang 23
 Develotte, Christine 19
 Dillon, Sarah 45
 Duckworth, Melanie 41
 Durrell, Martin 5
 Dutta, Ashim 52
 Diaz-Campos, Manuel 8
 Dürbeck, Gabriele 44
- E**
- Elimam, Ahmed S. 30
 Epps, Patience 17
 Epstein, Samuel D. 16
 Equestri, Alice 52
 Espinosa, Ruben 58
- F**
- Fails, Willis C. 6
 Familiar, Laila 2
 Fazel, Valerie M. 45
 Federici, Eleonora 29
 Filardo-Llamas, Laura 13
 Finch, Jason 36
 Flint, Azelina 34
- Flowerdew, John 15
 Ford, Thomas H. 55
 Fryer, Daniel Lees 25
 Fu, Mengxing 34
 Fulcher, Glenn 22
- G**
- Garcia, Guilherme D. 28
 Garrigós, Cristina 36
 Geary, Matthew 39
 Gerli, E. Michael 9
 Ghose, Indira 58
 Gomes, Luís 7
 Gonzalez, Jonathan 47
 Gregersen, Tammy 28
 Guarda, Marta 22
 Glaz, Adam 19
- H**
- Hamilton, Grant 39
 Hart, Jonathan Locke 59
 Havard, John C. 37
 Herrero-Olaizola, Alejandro 47
 Heugh, Kathleen 23
 Heydel, Magda 30
 Hickey, Ian 55
 Hitchins Chik, Claire 28
 Hogan, Patrick Colm 36
 Honeini, Ahmed 35
 Horvat, Ana 53
 Hultquist, Aleksandra 43
 Hyland, Ken 22
- I**
- Ishihara, Noriko 27
 Issa, Islam 58
- J**
- Jain, Ritu 28
 Jamal-Aldin, Lamia 2
 Jaén, Isabel 47
 John, Stefanie 55
 Johnson, Keith 17
 Johnson, Miriam J. 52
 Jones, Rodney H. 24
 Joseph, Celucien L. 48
- K**
- Kadrić, Mira 18
 Kahn, Lily 7
 Kang, Okim 12
 Karpinski, Eva C. 31
 Kaschula, Russell H. 6
 Katan, David 31
 Kathpalia, Sujata S. 15
 Kelen, Christopher 55
 Kellermann, Jonas 58
 Kellman, Steven G. 51
 Kendrick, Terry 10
 Kiaer, Jieun 4
 Kiaer, Jieun 11
 Klein, Dorothee 48
 Kluge, Sofie 47
 Koeqler, Caroline 40
 Kramp, Michael 39
 Kudyma, Anna S. 6
- L**
- Labinger, Jay A. 50
 Lackey, Michael 38
 Lasagabaster, David 22
 Lassen, Annette 54
 Latham, Monica 34
 Latham, Monica 43
 Leal, Alice 29
 Leather, Sue 21
 Lee Brien, Donna 38
 Lee, Christopher J. 52
 Lee, Tong King 30
 Leone-Pizzighella, Andrea R. 21
 Li, Wanlin 36
- Lipski, Jakub 44
 Lipski, Jakub 45
 Liu, Nancy Xiuzhi 3
 Lloyd, Annemaree 10
 Low, Ee Ling 32
 Lu, Zhongshe 12
 Luček, Stephen 32
 Lyttleton, Zippi 5
- M**
- Maagerø, Eva 20
 Mackay, Rowan R. 13
 Mackey, Alison 28
 Majumdar, Gaurav 44
 Makoni, Sinfree B. 23
 Mann, Joelle 36
 Marotti, Arthur F. 39
 Matzler, Pascal Patrick 15
 McCabe, Anne 23
 McCarthy, Grace 59
 McCarthy, Michael 16
 McFarlane-Harris, Jennifer 43
 McManus, Kevin 28
 McMillan, Gloria 45
 Meekings, Sam 42
 Menaldi, Veronica 47
 Meyer, E. Nicole 48
 Mitchell, Katharine 43
 Mohamed, Yehia A. 2
 Mohlmann, Nicholas K. 38
 Mohr, Susanne 32
 Montini, Donatella 32
 Moratto, Riccardo 18
 Moschini, Ilaria 25
 Moseley, Merritt 39
 Moya-Guijarro, A. Jesús 25
 Mufwene, Salikoko S. 32
 Mund, Subhendu 48
 Muñoz-Basols, Javier 8
- N**
- Nejmann, Daisy L. 5
 Neill, Anna 34
 Norman, William H. 54
- O**
- Ortiz-López, Luis Alfredo 9
 Oulanne, Laura 34
- P**
- Pandey, Shyam B. 25
 Pangallo, Matteo 59
 Panicacci, Alex 19
 Parkes, Lisa 6
 Pascual y Cabo, Diego 8
 Peng, Wenqing 50
 Pettini, Silvia 30
 Piccardo, Enrica 22
- R**
- Ramadanovic, Petar 50
 Ramirez-Verdugo, María Dolores 21
 Reichl, Karl 55
 Reno, Seth T. 45
 Reynolds, Larry J. 49
 Ridge, Kelsey 59
 Rodger, Johnny 44
 Roever, Carsten 27
 Romdhani, Rebecca 57
 Ross, Claudia 4
 Rudwick, Stephanie 32
 Rundle, Christopher 30
- S**
- Sadler, Neil 19
 Samuelian, Kristin Flieger 53
 Sanneh, Sandra 5
 Saxena, Vandana 47
 Schulenberg, Ulf 55
 Schultermandl, Silvia 36
 Schwebel, Sara L. 41
- Schütze, Ulf 5
 Sell, Jonathan P. A. 59
 Sell, Jonathan P. A. 60
 Selvi, Ali Fuad 21
 Sharma, Bal Krishna 19
 Shei, Chris 4
 Shiyab, Said M. 2
 Shore, Bradd 58
 Smitherman, Geneva 20
 Spišáková, Eva 29
 Streatfield, David 10
 Su, Lily I-Wen 15
 Sung, Kuo-ming 3
- T**
- Turner, Elizabeth 14
 Tuten, Donald N. 8
- U**
- Ullmann, Stefanie 13
- V**
- Valdeón, Roberto A. 29
 van Leeuwen, Theo 13
 Vanhove, Pieter 57
 Venzo, Paul 41
 Vernay, Jean-François 48
 Verschueren, Jef 13
 Vrabec, Željko 5
- W**
- Wachowski, Wojciech 12
 Wang, Caiwen 29
 Wang, Jihong 18
 Warren Friedman, Alan 59
 Weisz Woodsworth, Judith 31
 Whetter, Darryl 42
 White, Jessica 38
 Williamson, Elizabeth R. 52
 Wilson, Cheryl A. 43
- X**
- Xi, Xiaoming 21
 Xiang, Catherine Hua 3
 Xiugui, Qin 24
 Xu, Wen 12
- Y**
- Yong, Herning 17
 Yousef, Saeed 6
- Z**
- Zapata, Beatriz Pérez 57
 Zentz, Lauren 20
 Zhang, Yanyin 3
 Zhu, Chunshen 11
 Šveda, Pavol 18

ed out in regard to printed examples. Fortunately
from actuality, and not artificial representation
to consider that there is no draw
eivalent notions, it is a sin
good diagram which
and craft th

...ing which is of more permanent character than mere
youngest children would use it at the sole discretion
ing lines must be obliterated, careless lines redrawn, and
liquid form. For all advanced technical drawings, Indian ink
and is cheap. Pens must be kept clean. Ebony stain is son
Coloured inks and stains are of little real value
work. For real paintings, real water-colour
youngest scholars for whom at first it
tion in sufficient quantity to be di

NATURAL AND COMMON OBJECTS
... should be used by all children (of whatever
to simple forms, and tadpole; any, in fact, whose
not conspicuous, for therein

cedure will caricatures
Lower down are the
outlines of living creat
and emulation for their
line tells as part of the
Domestic, &c
mals, and a fe
given on
tran

NATURAL AND COMMON OBJECTS

At other times a letter like A, O, or U is reduced in size and conveniently inserted in an awkward space. Strictly speaking it has no "lower-case" or "small" letters; though it may be used in connection with it when required, by adopting one of the upright forms on this last plate. Its modern counterparts, showing the more uniform spacing of the object, first of all be represented in plain "block" letters, and then by slight variations of curvature and emphasis of tips are added later. Both this set and all others may first of all be represented in plain "block" letters, and then by slight variations of curvature and emphasis of tips are added later. Lower, on the left of the plate, are some simple adaptations of the altered condition by slight variations of curvature in stems and cross-bars, &c. The stroke (as indicated), and further appears under the altered condition at same time) as in the word *Christmas*, and of contraction in the *Alphabets for professional purposes* (Archibald).

The *Alphabets for professional purposes* (Archibald) are very distinctive appearance. The *picturesque derivations* in a free Copy-book

and Industrial Drawing

The Primaries are:
The Secondaries are:
The Tertiaries are:
The Quaternaries are:
The Quinary are:
The Senary are:
The Septenary are:
The Octonary are:
The Nonary are:
The Decenary are:

NATURAL AND COMMON OBJECTS

Water Crane, Burne-Jones, Morris, Helleu, Hassall, Rackham, in all countries confirms this view of the importance of line. Hence we may console ourselves it cannot be all wrong with the pencil when the form demands it and cannot be produced first, it may be as far as the child is able to represent perfect and expressive as possible, shading or painting with work and technical drawing should therefore run along and claywork. Outlines preparatory to shading or painting are great essentials, so are "construction lines" within ellipses, not always, but mostly. Knowledge of growth, radiation, convergence in perspective, should be impressed unconsciously at every opportunity. And as for mechanical aids there may be Do they not also use the for vertical points of or be so narrow put the pr

TECHNICAL POINTS

tribes in general. Lastly, by Japan in common with the most widely employed, i.e. by all to whom expert draughtsmen are indebted, deepest sense. Therefore, what the child asks for, ever delights in by its very nature, let it cultivate from the very beginning under our hands of graphic expression, that which is the life and soul of the shading objects with the pencil, the lines should not be drawn with the rubbed-down blunt edge of a fairly soft pencil, or in directions in accordance with contours; but avoid flat massing with a pointed tool like the pencil, without a sharp edge, is a poor imitation of chalk massing without its virtue

NATURAL AND COMMON OBJECTS

I. TYPICAL BOARD OF EDUCATION EXAMINATION SYLLABUSES IN DRAWING

Preliminary Examination for Elementary School Teachers' Certificate

DRAWING:—
Candidates will be required to undergo a test in either (1) or (2) below, whichever may be chosen in each case by the Examiner.

- (1) Drawing from Natural Objects.
Candidates are required to make a drawing on a half imperial sheet of paper from a natural object. The drawing may be made with any materials, and should be as complete as the candidate is able to do so, using ruling, measuring, tracing, or other mechanical aid whatever is allowed. Candidates should have gone through a graduated series of exercises in drawing from plants and other natural objects, for the purpose of acquiring (a) a general knowledge of the form, structure, colour, and other characteristics of natural objects, and (b) the power of drawing from objects, memory, and knowledge.
- (2) Drawing from Hand-made and Artificial Objects.
Candidates are required to draw on a half imperial sheet of paper, tinted or otherwise, before them as they appear from the point of view at which the candidate may choose. The drawing may be made with any materials, and should be as complete as the candidate is able to do so, using ruling, measuring, or other mechanical aid whatever is allowed. For the drawing of resting or suspended, or a group of objects, will be given. Candidates should have gone through a graduated series of exercises in drawing from simple form, for the purpose (a) of acquiring by direct study a knowledge of the form, structure, and other characteristics of the objects, and (b) of perspective in modifying their appearance, and (c) of drawing from memory. The exercises should not be restricted to the drawing of simple forms, but should be suggested by the Examiner.

Free-Arm and Industrial Drawing

16
... allied to painting (which is entirely a system of massing with the brush), but it is also closely allied to other kindergarten exercises, as e.g. clay-modelling.
In later stages of senior work, it reappears under the form of shaded pastel drawings of groups of objects on white paper, or similar groups on brown or tinted paper; in which case the lighter pastels are used to express the light surfaces, and the darker ones to depict the shadows. It was, who strongly recommended for fourteen years of age, to pin a white vertical surface, and leaves, in black ink, to give the effect of a free-arm drawing.
"massing" consists in building up forms, just as objects can be built up in clay. The "dot" is the starting-point, and that is made to grow into larger shapes, by enlargement and other additions. It is quite an evolutionary or accretive process.
Afterwards, when the scholars grow older, they are taught to draw a good outline right off at the beginning; because they must necessarily grow experienced in outline drawing and in the representation of a mass by an outline. They may then fill in this outline with chalk by carefully shaded lines as an embellishment, and to give a more solid appearance to the object. The order is thus reversed. If also the object is to be drawn in perspective, the order is, however, by no means essential. They should at any time appear any tendency to recurrence of tiny ill-proportioned outlines. "massing" exercise on the representation of objects is the best corrective. It must never be allowed to degenerate into "dotting", for there is a large difference between the two.